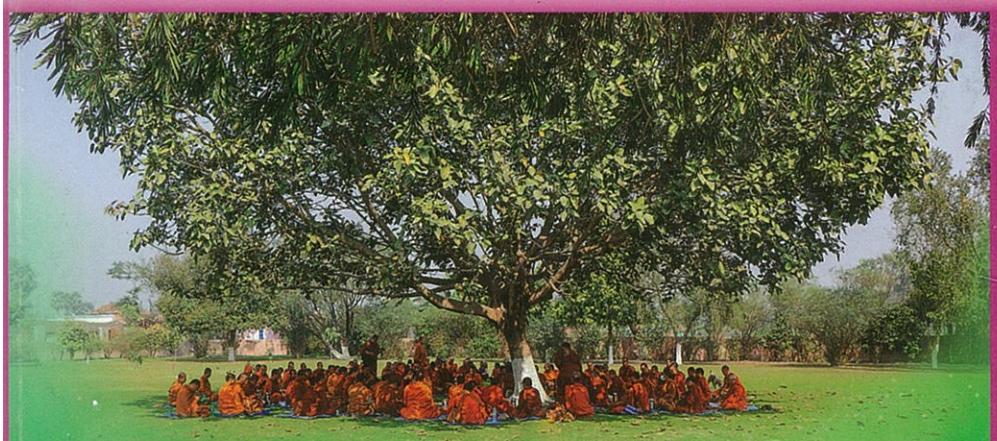
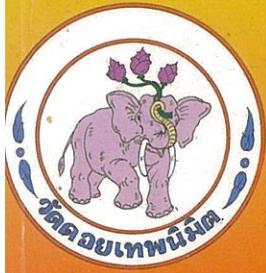


หนังสือทำวัตรสวดมนต์แปล



พระครูธีรธรรมปารามิท ผู้พระภิกขุและสามเณร
ในโครงการจารึกธรรมตามรอยบาทพระศาสดา
เจริญภารนา สายยายามนต พร้อมทั้งถวายความรักพุทธเจริญวัตร
ณ ป่าวาลเจดีย์ สถานที่พระพุทธเจ้าทรงปลงพระชนมายุสังขาร
เมืองไฟสาลีหรือเวสาลี ประเทศอินเดีย



วัดดอยเทพนิมิต

ต.ป่าช้าง อ.แม่จัน จ.เชียงราย

โทร.08-1595-5951

www.watdoitepnimit.net

คำนำ

หนังสือส่วนนิดเดียวที่ทำวัตรเช้า ทำวัตรเย็นเปล่าเล่นนี้ เป็นฉบับที่ใช้สอดประจำวัดด้วยเทพนิมิต โดยท่านสามารถนำไปส่วนนิดเดียวที่ร่วมกับทางสถานีวิทยุพระพุทธศาสนาเคลิมพระเกียรติจังหวัดเชียงราย ด้วยคลื่นความถี่ ๘๕.๒๕, ๘๙.๒๕ และ ๙๗.๗๕ MHz ช่วงเวลา ๐๔.๐๐ น. และ ๑๗.๐๐ น. ของทุกวัน

การพิมพ์หนังสือส่วนนิดเดียวที่เปล่าในครั้งนี้เป็นครั้งที่ ๔ ซึ่งได้รับความอนุเคราะห์จากผู้มีจิตศรัทธาในพระพุทธศาสนา ได้ร่วมกัน บริจาคปัจจัยในการพิมพ์เป็นจำนวนมาก

อาทมาขอนุโมทนาในจิตที่เป็นกุศลของท่านผู้ที่ร่วมเป็นเจ้าภาพบริจากทรัพย์พิมพ์หนังสือส่วนนิดเดียวเพื่อแจกเป็นธรรมทาน มา ณ โอกาสนี้ด้วย ขออานิสงส์แห่งการร่วมพิมพ์หนังสือส่วนนิดเดียวที่เปล่านี้จะเป็นปัจจัยให้ท่านมีดวงตาเห็นธรรม เป็นเหตุนำไปสู่หนทางแห่งพระนิพพานในอนาคตกาลต่อไป.

พระครูธีธรรมปราโมทย์

สารบัญ

หน้า

ธรรมที่บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ อย่าง.....	๑๐
บทบัญชาพระรัตนตรัย.....	๑๒
คำบัญชาพระรัตนตรัย.....	๑๔
ปุพพกากน์การ.....	๑๕
ทำวัตรเช้า	
พุทธาภิถิม.....	๖
ธัมมาภิถิม.....	๘
สังฆาภิถิม.....	๙
รตนัตตยปัจฉานภาษา.....	๑๑
สังเ鸽คปริกิตตนป่าฐาน.....	๑๒
คำทำวัตรเย็น	
คำบัญชาพระรัตนตรัย.....	๑๘
ปุพพกากน์การ.....	๑๙
พุทธานุสสติ.....	๒๐
พุทธาภิคติ.....	๒๑
ธัมมานุสสติ.....	๒๓
ธัมมาภิคติ.....	๒๔
สังฆานุสสติ.....	๒๖
สังฆาภิคติ.....	๒๗
บทสราดมนต์พิเศษ	
โภวทปติโมกขภาษา.....	๓๐
ปัจจิมพุทธาวาทป่าฐาน.....	๓๑
บทพิจารณาสังขาร.....	๓๓
การสุตตภาษา.....	๓๕
ทวัตติงสาการะป่าฐาน.....	๓๖
อภิณหปัจจเวกขลภาษา.....	๓๗

หน้า

ติลักษณ์พิเศษ.....	๕๗
เขม่าเขมสารณทีปิกคัตา.....	๕๙
อริยะธนคัตา.....	๕๕
ภัทเทกรัตตคัตา.....	๕๖
ธัมมุทเทส.....	๕๗
สัจจกิริยคัตา.....	๕๘
ปฐมพุทธภาสิตคัตา.....	๕๙
ตายนคัตา.....	๕๐
ธัมมควราวาทคัตา.....	๕๑
มหาสติปัฏฐานสูตร.....	๕๔
นมัสการพระอะระหันต์ ๙ ทิศ.....	๕๗
คถาဏูชาพรพุทธสิหิงค์.....	๕๘
มงคล ๓๙ ประการ.....	๕๙
ชัยมงคลคัตา.....	๖๒
พระคถาชินบัญชร.....	๖๗
พระคถาโโพธิบາທ.....	๖๕
พระคถาลงคลจักรราพแปดทิศ.....	๗๑
คถาหาหวานราย.....	๗๒
บารมี 30 ทัศ.....	๗๓
บทปลงสังหาร.....	๗๖
บทปลงสังหารพิเศษ.....	๗๗
แคนสงบ, เป้าช้ำ.....	๗๘
คำแผ่เมตตาให้กับตนเอง.....	๗๙
อุปกิเลส ๑๖.....	๘๐
บทพิจารณาประจำวัน	
ตั้งขณิกปัจจเวกณ์.....	๘๒
ราตุปะภูกุลปัจจะເගກ.....	๘๕

หน้า

อตีตปัจจันวนป่าฐาน.....	๙๙
คำกรวดน้ำต่อนเข้า.....	๑๗
คำกรุดน้ำต่อนเย็น.....	๑๓
คำาราชนากรรมฐาน.....	๑๕
บทແຜ່ເມຕຕາ.....	๑๖

บทສາດມນີພິເສຍ

ຮັນນັກັກປະວັດຕົນສຸດຕປາງສະ.....	๑๗
ອະນັດຕະລັກະຄະສູຕຣ.....	๑๑๐
ອາທິຕະປະຮີຍາຍະສູຕຣ.....	๑๑๖
ພຣະວິນິຍ.....	๑๒๑
ພຣະສູຕຣ.....	๑๒๔
ພຣະສັງຄື,ພຣະວິກັງຄ.....	๑๒๗
ພຣະຫາດຸກຄາ,ພຣະນຸກຄະລະປັນຍຸຕິ.....	๑๒๘
ພຣະຄາວົວຄຸ,ພຣະບະນະກະ.....	๑๒๕
ພຣະນໍາຫາປັງສະ.....	๑๒๖
ບັງສຸກຸລເປັນ, ຮັນນະສັງຄືນີ້ມາຕິກາ.....	๑๒๗
ວິປີສະນາຄູນີປາງສະ.....	๑๒๕

บทອນໜີໂມທານາຄາດາ

บทອນໜີໂມທາ.....	๑๓๐
ມາຄລັກຈົກວາພິ່ນ້ອຍ.....	๑๓๒
ກາລະທານະສຸດຕະຄາດາ.....	๑๓๔
ໄກໝາທານານໜີໂມທານາຄາດາ.....	๑๓๕
ຕີໂຮກູຖທະກຳລະທະຄາດາ.....	๑๓๖
ອັກັກປະສາທະສຸດຕະຄາດາ.....	๑๓๘

ຄາສັນພິບີ

ອາຮານາຍຮັມ.....	๑๓๙
-----------------	-----

หน้า

คำาราชนาพระปิตร.....	๑๔๐
คำาราชนาศีล ๕.....	๑๔๑
คำาราชนาอุโบสถศีล.....	๑๔๒
คำาราชนาศีล ๙.....	๑๔๓
คำขอวะชี.....	๑๔๔
ไตรสารณกมน'	๑๔๕
คำประกาศการสماทานอุโบสถศีล.....	๑๔๖
คำสรุปอุโบสถศีล.....	๑๔๖
คำขอมาโทย, คำลาสิกขา.....	๑๔๗
คำอธิฐานเข้าพธรรมya.....	๑๔๘
คำสัตตาแห่งภัยยะ.....	๑๔๙
คำป่าวรณาออกพธรรมya	๑๕๐
คำถวายอุปโภคนน'sังขทาน.....	๑๕๐
คำถวายสังขทาน (แบบสามัญ).....	๑๕๑
คำถวายสังขทาน (เพื่ออุทิศให้คนตาย)	๑๕๑
คำอธิษฐานก่อนใส่บ่าตร	๑๕๒
คำถวายผ้าป่า, คำซักผ้าป่า.....	๑๕๓
คำถวายผ้ากฐิน	๑๕๔
คำอธิษฐานผ้ากฐิน	๑๕๔
คำอนุโมทนากฐิน	๑๕๕
คำถวายผ้าอbanนำfun	๑๕๖
คำถวายเครื่องสักการะวันอาสาพหนูชา	๑๕๗
คำถวายเครื่องสักการะวันแมมบูชา	๑๕๘
คำถวายเครื่องสักการะวันวิสาขบูชา	๑๕๙
คำถวายเสนาสนะ กุฎិ វិหาร.....	๑៥៥
คำถวายยา.....	๑៦០

หน้า

คำถวายพระพุทธรูป.....	๑๖๑
คำถวายกราบลงสำหรับถวายประทีป.....	๑๖๑
คำถวายกัมภีร์พระธรรม	๑๖๒
คำถวายเวจกุฎិ (ห้องน้ำ ห้องสุขา)	๑๖๓
คำวันทางขอมาพระ (วันทางหลวง).....	๑๖๔
คำวันท่านี้อย.....	๑๖๕
คำลาพระสงฆ์กลับบ้าน.....	๑๖๕
คำกรวดน้ำแบบพื้นเมือง (ล้านนา).....	๑๖๖
คำถวายเทียนพรรษา.....	๑๖๗
คำบูชาสถานที่ประสูติ.....	๑๖๘
คำบูชาสถานที่ตรัสรู้.....	๑๖๙
คำถวามัสการพระคริมหาโพธิตรัสรู้.....	๑๗๐
คำบูชาพระพุทธเมตตา.....	๑๗๑
คำบูชาพระพุทธปรินิพพาน.....	๑๗๒
คำถวายผ้าสักการะพระพุทธปรินิพพาน.....	๑๗๓
คำบูชาสกุปปรินิพพาน.....	๑๗๔
คำบูชาสถานที่ถวายพระเพลิง.....	๑๗๕
คำบูชานะพุท้วนมหาวิหาร	๑๗๖
คำบูชาบูคลัคนธกุฎិ แซตะวันมหาวิหาร	๑๗๗
คำบูชาเจดีย์นาลันทา.....	๑๗๘
คำบูชาที่แสดงปฐมเทศนา	๑๗๙
คำบูชาบูคลัคนธกุฎិ គិចមក្ខុ	๑៨០
คำบูชาที่ถាំສ្គរបាត.....	១៨១
คำถวายหนังสือ.....	១៨២

คติเตือนใจ

สำนักถึง วันเกิด.....	๑๙๗
พระคุณแม่.....	๑๙๔
สำนักถึงชีวิต.....	๑๙๕
คำแผ่เมตตาให้กับตนเอง	๑๙๕
ผู้ดับไม่เหลือ.....	๑๙๖
บทสวดนบพระคุณ	๑๙๗
วิสาขบูชาจำลึก.....	๑๙๘
มาฆบูชาจำลึก.....	๑๙๙
อาสาพหูชา.....	๒๐๐
บทสรรเสริญพระพุทธคุณ	๒๐๑
บทสรรเสริญพระธรรมคุณ.....	๒๐๒
บทสรรเสริญพระสังฆคุณ.....	๒๐๓
ทางเดิน ๓ สาย.....	๒๐๔
กิจวัตร๑๐ อาย่าง.....	๒๐๕

ธรรมที่บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ๑๐ อาย่าง

- ๑ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า บัดนี้รามีเพศต่างจากคุณหัสส์แล้ว
อาการกิริยาใดๆ ของสมณะ เราต้องทำการกิริยานั้นๆ
- ๒ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า ความเดี้ยงชีวิตของเรานี่องค์วาย
ผู้อื่น เรายังทำตัวให้เข้าเดี้ยงง่าย
- ๓ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า อาการ กาย วาจา อายองอื่นที่เรา
จะต้องทำให้ดีขึ้นไปกว่านี้ยังมีอยู่อีกไม่ใช่เพียงเท่านี้
- ๔ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า ตัวของเรางง ติเตียนตัวเราเอง
โดยศีลได้หรือไม่
- ๕ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า ผู้รู้ไคร์ควรปฏิเสธติเตียนเรา
โดยศีลได้หรือไม่
- ๖ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า เราจะต้องผลัดพรากจาก
ของรักของชอบใจเราทั้งนั้น
- ๗ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า เรามีกรรมเป็นของตัวเราทำได้
จักได้ดี ทำซ้ำจักได้ซ้ำ
- ๘ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า วันคืนล่วงไปๆ บัดนี้เรา
ทำอะไรอยู่
- ๙ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า เรายินดีในที่สังสรรค์หรือไม่
- ๑๐ บรรพชิตควรพิจารณาเนื่องๆ ว่า คุณวิเศษของรามีอยู่หรือไม่
ที่จะให้เราเป็นผู้ไม่เกื้อเช่น ในเวลาเพื่อนบรรพชิตตามในการ
ภายหลัง .

ນທບໍ່ชาພະວັດຕະລາຍ

ໂຍ ໂສ ກະຄະວາ ອະຮະໜ້າ ສັນມາສັນພຸຖໂນ

ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້ານິ້ນພຣະອງຄົດ ເປັນພຣະອຮ້ານຕ໌ ຕຣັສ້ຽ
ເອງໂດຍຂອບແລ້ວ

ສ້າງຫາໂຕ ແນະ ກະຄະວະຕາ ຮັມໂມ

ພຣະນະຣມຄືອຄາສານາທີ່ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້ານິ້ນພຣະອງຄົດ
ຕຣັສ້ຽໄວ້ດີແລ້ວ

ຊຸປົງປັນໂນ ຍັສສະ ກະຄະວະໂຕ ຕາວະກະສັງໂມ

ພຣະສົງໝົງຄືອຜູ້ທຽບນະວິນຍີ ຜົ່ງເປັນສາວກຂອງພຣະຜູມື
ພຣະກາຄເຈົ້ານິ້ນໜູ້ໄດ ເປັນຜູ້ປົງປັນບົດດີແລ້ວ

ຕັ້ນມະຍັງ ກະຄະວັນຕັ້ງ ສະຮັນມັງ ສະສັງມັງ

ອີເມເຫີ ສັກກາເຮີ ຍະຄາຮະໜ້າ ອາໂຮປີເຕີ ອົກປູ່ຈະຍານະ
ໜ້າພເຈົ້າຂອບໜ້າອ່າງຍຶ່ງເຊິ່ງເຊິ່ງພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້າ ພຣັອມທີ່
ພຣະສັຫະຣມ ແລະພຣະອຣີສົງໝົງເຈົ້າທີ່ໜ້າ ດ້ວຍເຄື່ອງ
ສັກກາຮະເຫຼຸ່ານີ້ ຊ້າພເຈົ້າໄດ້ຍົກເຊື່ອປະດີມຽຮານໄວ້ດີແລ້ວໃນທີ່ອັນ
ສົມຄວຮອ່າງຍຶ່ງເຊັ່ນນີ້

ສາຫຼຸ ໂນ ກັນແຕ ກະຄະວາ ສຸຈີຣະປະຣິນິພຸຖໂຕປີ

ພຣະຜູມືພຣະກາຄເຈົ້າພຣະອງຄົນນີ້ ແມ່ປິນິພັນນານາແລ້ວ
ກີຕາມ ຊ້າແຕ່ພຣະອງຄູ່ໃຈຮູ່ ເຊິ່ງຢັ້ງປະໂຍ້ນ້ອັນຍຶ່ງໃໝ່ແກ່
ສາຫຼຸໜ້າທີ່ໜ້າ

ปัจฉิมชาชนะตานุกัมป์มานะสา อิเม สักการ

ทุกคณะปั้นณาการะภูเต ประวีคคัณหาตุ

ของจริงเครื่องสักการะบรรณาการ ของคนยากทั้งหลาย
เหล่านี้ด้วย เพื่ออนุเคราะห์แก่ประชาชนผู้เกิดแล้วในภาย
หลังด้วย

อัมหากัง ทีฆะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

เพื่อประโยชน์ เพื่อความสุขแก่ชาพเจ้าทั้งหลาย สืบสาน
เทอญ

“แสงแดดร้อนแรงได้เฉพาะในตอนกลางวัน
แต่ใจนร้อนเร่า.....ทุกวเวลา”

คำบูชาพระรัตนตรัย

อะระหัง สัมมาสัมพุทธิ ภะคะવা

พระผู้มีพระภาคเจ้า เป็นพระอรหันต์ ดับเพลิงกิเลส -

เพลิงทุกข์สิ่นเชิง ตรัสรู้ขอบได้โดยพระองค์เอง

พุทธัง ภะคะວันตัง อะกวิวามې

ข้าพเจ้าอภิวิหารพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้รู้ ผู้ดื่น ผู้เบิกบาน

(กราบ)

ສ້າງຂາໂຕ ภະคะວະຕາ ຜັນໄມ

พระธรรม เป็นธรรมที่พระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัสไว้ดีแล้ว

ຮັນມັງ ນະມສສາມີ

ข้าพเจ้านມສກາຣພຣະທຣມ

(กราบ)

ສູປະກຸບັນໂນ ภະະວະໂຕ ສາວະກະສັງໂມ

พระสັງໝົງສ້າງຂອງพระผู้มีพระภาคเจ้า ປຸດືບິດີແລ້ວ

ສັງໝັງ ນະມາມີ

ข้าพเจ้านອນນອນພຣະສັງໝົງ

(กราบ)

ប្រព័ភាពនការ

(ា) ហុងទេ មជ្ជឈី ដូរឃីសស ភោគគោគចែត ប្រព័ភាពនការ
មកវាន់ កែវិរមេ តេ

នៅមី តែសស ភោគគោគចែត

ខណ្ឌុបនីអុំអុំដោះព្រោះដូរឃីសស ភោគគោគចែត ព្រោះតុលាក់
អប់រំអប់រំ

ថ្មីបើបានដូរឃីសស ភោគគោគចែត

តុលាក់រំអប់រំ

ទីត្រូវបានដូរឃីសស ភោគគោគចែត

(៣ ក្រុង)

“ឪតាតាត៉ុតនមិកនុកុន
បនគមនាន់ទីត្រូវ
ទីត្រូវបានដូរឃីសស ភោគគោគចែត”

ທໍາວັດຮ່າ

ພຸທະກົດຕິງ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ພຸທະກົດຕິງ ກະໂຮມະ ເສາ

ໂຢ ໂສ ຕະຄະໂຕ ພຣະຕາຕະເຈົ້ານື້ນພຣະອົງຄົ່ດ

ອະຮະໜ້າ ເປັນຜູ້ໄກລາກົດເສ

ສັນມາສັນພຸຖໂໂ ເປັນຜູ້ຕັ້ງສຽ້ຂອບໄດ້ໂດຍພຣະອົງຄ່ອງ

ວິຊາຈະຮະນະສັນປັນໂນ ເປັນຜູ້ຄົງພຣອມດ້ວຍວິຊາແລະຈະຮະນະ

ສຸຄະໂຕ ເປັນຜູ້ເສດົ່ງໄປແລ້ວດ້ວຍດີ

ໂຄກະວິຖ ເປັນຜູ້ຮູ້ໂລກອຍ່າງແຈ່ນແຈ້ງ

ອະນຸຕະໂໂ ປຸ້ມສະຫຼັບມະສາຮະຄີ

ເປັນຜູ້ສາມາດຟິກບຸຮຸນທີ່ສົນຄວາຟິກໄດ້ອຍ່າງໄມ້ນີ້ໄກຮຶ່ງກວ່າ

ສັດຕາ ເກວະມະນຸສສານັ້ນ

ເປັນຄຽງຜູ້ລອນ ຂອງເຫວາດແລະມຸນຍີ້ທັງໝາຍ

ພຸຖໂໂ ເປັນຜູ້ຮູ້ຜູ້ຕົ່ນ ຜູ້ເບີກບານດ້ວຍຫຮຽນ

ກະຄະວາ ເປັນຜູ້ມີຄວາມຈຳເຮົາງ ຈຳແນກຮຽນສັ່ງສອນສັດວິ

ໂຢ ອິມັງ ໂຄກັງ ສະເທວະກັງ ສະມາຮະກັງ ສະພົບໜໍ່ມະກັງ

ສັສສະມະລະພົບໜໍ່ມະຄົງ ປະໜັງ ສະເທວະມະນຸສສັງ ສະຍັງ

ອະກີມູ້ງາ ສັຈົນກົດໜ້າ ປະເວທສີ

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ ได้ทรงทำความดับทุกข์
ให้แจ้งด้วยพระปัญญาอันยิ่งเงยแล้ว ทรงสอนโลกนี้
พร้อมทั้งเทวดา มาร พระหม และหมู่สัตว์พร้อมทั้งสมณะพระมหาณ
พร้อมทั้งเทวดาและมนุษย์ให้รู้ตาม

โย ชั้นมัง เท래스ि

พระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์ได้ทรงแสดงธรรมแล้ว
 อุทธิกัลยาณัง ไพเราในเบื้องต้น
 มัชเณกัลยาณัง ไพเราในท่ามกลาง
 ประริโโยสถานะกัลยาณัง ไพเราในที่สุด
 ถاثถัง สะพ์ยัญชะนัง เกວะละประริปุณณัง ประริสุทธัง
 พ์รห์มะจะริยং ประกาเสสি

ทรงประกาศพระมหาธรรม คือแบบแห่งการปฏิบัติอัน
 ประเสริฐบูริสุทธิบูรณะสินเชิง พร้อมทั้งอรรถะ (คำอธิบาย)
 พร้อมทั้งพยัญชนะ (หัวข้อ)

ตะนะหัง ภะคะวันตัง อะภิปุชชามิ

ข้าพเจ้าบูชาอย่างยิ่งเฉพาะพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้น
 ตะนะหัง ภะคะวันตัง สิริสา นะมา米

ข้าพเจ้านอนบนห้องพระผู้มีพระภาคเจ้าพระองค์นั้นด้วย
 เศียรเกล้า

(กราบระลึกถึงพระพุทธคุณ)

ຮັບມາກິດຕີ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ອັນດີມາກິດຕິງ ກະໂຮມະ ເສ
ໂຢ ໂສ ສ້າງກຫໂຕ ກະຄະວະຕາ ອັນໂມ

ประชารัฐนี้ได้ เป็นสิ่งที่พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสไว้ดีแล้ว
สันกิญชาก

เป็นสิ่งที่ผู้ศึกษาและปฏิบัติพึงเห็นได้ด้วยตนเอง

อะกาลิโภ

เป็นสิ่งที่ปฏิบัติได้และให้ผลได้ไม่จำกัดกาล

ເອທິປະສົງໄກ

เป็นสิ่งที่ควรกล่าวหากะผู้อื่นว่า ท่านจะมาดูแลคิด

ໂອປະນະຍົກ

เป็นสิ่งที่ควรน้อมเข้ามาใส่ตัว

ปัจจัตตัง เวทิตพโโพ วิญญุหิ

เป็นสิ่งที่ผู้รักษาได้เฉพาะตน

ຕະມະຫັງ ຂັ້ນມັງ ອະກິປູ່ຈະຍາມີ

ข้าพเจ้านุชาอย่างยิ่งเฉพะพระธรรมนั้น

ຕະມະຫັງ ຂົ້ມມັງ ສີຮະສາ ນະນາມີ

ข้าพเจ้านอบน้อมพระบรมนั้น ด้วยศีรเกล้า

(กราบระลึกถึงพระธรรมคุณ)

ສັງມາກິດູຕີ

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ສັງມາກິຄຸຕິງ ກະໂຮມະ ເລ

ໂຢ ໂສ ສູປະກິບນົນ ກະຄວະໂຕ ສາວກະສັງໂມ

ສັງໝົກຂອງພຣະຜູມີພຣະການເຈົ້ານໍ້າໜຸ້ມ ປົກປິດແລ້ວ
ອຸ່ນປົກປິນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັງໂນ

ສັງໝົກຂອງພະຜູມພະການເຈົ້າໜຸ່ໄດ ປົກປົກຕົກແລ້ວ
ມູຍະປະຈິບັນໂນ ກະຄວະໂຕ ສາວະກະສັງໂມ

ສະໜັບສາງຂອງພຣະຜູມປີພຣະກາຄເຈົ້າໜຸ່ມໄດ ປົກປັບຕິເພື່ອຮູ້ຮຽນ
ເປັນເຄື່ອງອອກຈາກທຸກໆແລ້ວ

ສາມືຈີປະໜີປັນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັງໂມງ

ส่งผู้สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้าหมู่ได้ ปฏิบัติสมควรแล้ว
ยะทิหัง ได้แก่บุคคลเหล่านี้คือ

ຈັດຕາວີ ປຸ້ມະຍຸການີ ອົງກະໂຮງ ປຸ້ມະປຸຄຄລາ

คู่แห่งบุรุษ ๕ คู่ นับเรียงตัวบุรุษได้ ๘ บุรุษ

ເອສະ ກະຄະວະໂട ສາວະກະສັງໂມ

นั่นแหล่งที่มาของพระพุทธรูปภาคเจ้า

อาหุเนย์ เป็นสังฆครรภ์แก่สักการะที่เขานำมาบูชา

ป้าหุเนยโย เป็นสังฆ์คิรากก์สักการะที่เขาจัดไว้ต้อนรับ

ทักษิเนย์ เป็นผู้ครรับทักษิณาน

ອັນຫຼາຍລົກຮະໝີໄດ້ເປັນຜູ້ທີ່ບຸກຄລທ້ວ່າໄປກວາທຳອັນຫຼາຍລົກຮະໝີ

อะนุตตะรัง ปุลูษักเขตตัง โลกัสสะ^๔
 เป็นเนื้อนานบุญของโลก ไม่มีนานบุญอื่นยิ่งกว่า
 อะมะหัง สังฆัง อะภิปุชชามิ
 ข้าพเจ้าบุชาอย่างยิ่งเฉพาะพระสังฆ์หมู่นั้น^๕
 อะมะหัง สังฆัง สิระสา นะมามิ
 ข้าพเจ้านอบน้อมพระสังฆ์หมู่นั้น ด้วยเคียรเกล้า

(กราบระลึกถึงสังฆคุณ)

“วังวนของน้ำเป็นที่อยู่ของ平原นานาชนิด
 ส่วนวังวนของน้ำมีแต่ความทุกข์อยู่ไม่สิ้นสุด”

ຮຕນັດຕະຢັບປະມານຄາຄາ

(ນັ້ງພັນເພື່ອ ພນມື້ອ)

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ຮະຕະນັດຕະຢັບປະມານຄາຄາໂຍ
ເຈວະສັງວະກະປະວິກີຕະນະປາຫຼຸງຈະ ກະມານະ ເສາ

ພູຖໂຣ ສຸສູຖໂຣ ກະຮູມານະຫຼຸມະໄວ

ພຣະພູທຣເຈົ້າຜູ້ນິສຸກນີ້ ມີພຣະກຽມາຈຸງທ່ວມທຣຣລພ
ໂຍຈັນຕະສູກພະພະງາມະໂລຈະໂນ

ພຣະອງຄີໄດມີຕາຄີ່ອງງາມອັນປະເສີສູ່ນົມຈົດຄຶງທີ່ສຸດ
ໂລກສະ ປາງປະກີເສະມາຕະໂກ

ເປັນຜູ້ນໍາເສີຍຊື່ງນາປແລະອຸປົກໃເສຂອງໂລກ
ວັນກາມີ ພູທັງ ອະໜະມາທະເຮນະ ຕັງ

ບ້າພເຈົ້າໄວ້ພຣະພູທຣເຈົ້າພຣະອງຄົນນີ້ ໂດຍໃຈເກາຣພເຂື້ອເຟື້ອ
ຮັມໂນ ປະທິໂປ ວິຍະ ຕັ້ສະ ສັດຄູໂນ

ພຣະທຣຣມຂອງພຣະຄາສດາ ສ່ວ່າງຮູ່ງເຮືອງເປົ້າຍດວງປະທິປ
ໂຍ ມັກຄະປາການະຕະເກະກີນະໂກ

ຈຳແນກປະເກທຄື່ອ ມຣຄ ພລ ນິພພານ ສ່ວນໄດ
ໂລກຸດຕະໂຣ ໂຍ ຈະ ຕະຫັດຄະທີປະໂນ

ຊື່ເປັນຕົວໂລກຸດຕະ ແລະສ່ວນໄດທີ່ຂີ່ແນວແໜ່ງໂລກຸດຕະນີ້ນ
ວັນກາມີ ຮັມມັງ ອະໜະມາທະເຮນະ ຕັງ

ບ້າພເຈົ້າໄວ້ພຣະທຣຣນີ້ນ ໂດຍໃຈເກາຣພເຂື້ອເຟື້ອ

ສັນໂມ ສຸເບຕຕາກໍຍະຕິເບຕຕະສັງລູໂຕ

ພຣະສົງມ໌ເປັນນາບຸລູອັນຍີງໃຫຍ່ກ່ວ່ານາບຸລູອັນດີທຶນໜາຍ
ໄໂຍ ທິກູສະະສັນໂຕ ສຸຄະຕານຸໂພຮະໂໂກ
ເປັນຜູ້ເຫັນພຣະນິພພານ ຕຣັສຮູ້ຕາມພຣະສຸກຕໍ່ມູງໄດ
ໂລດັບປະທຶນ ອະຮົໂຍ ສຸມະຮະໂສ

ເປັນຜູ້ດະກິເລສເຄຣື່ອງໂລເລ ເປັນພຣະອຣີຍະເຈົ້າມີປຳລູ້ມາດີ
ວັນທາມີ ສັງໝັງ ອະຫະມາທະເຮນະຕັ້ງ

ຂ້າພເຈົ້າໄວ້ພຣະສົງມ໌ໜູ່ນັ້ນ ໂດຍໃນເຄຣພເວື້ອເພື່ອ
ອີຈະຈະເມັກນະກົງປະເນຍະກັງ ວັດຖຸຕະຍັງ ວັນທະຍະ
ຕາກີສັງຂະຕັ້ງ ປູ້ມູ້ມູ້ ມະຍາ ຍັງ ມະມະ ສັພຸປັກທະວາ
ມາໂທນຸ້ ເວ ຕັສສະ ປະກວະສີທີ່ຍາ

ນູ້ມີຄື່ອງຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄວ້ວ່ອຍ່ື່ງວັດຖຸສາມ ຄື່ອພຣະຮັດນຕຣຍອັນ-
ກວຽນໜີ່ໂດຍສ່ວນເດີຍ ໄດ້ກະທຳແລ້ວເປັນອ່າງຍິ່ງເຊັ່ນນີ້
ຂອອັບກວະ (ຄວາມໜ້ວ) ທຶນໜາຍ ຈອຍ່າມີແກ່ຂ້າພເຈົ້າເລຍ
ດ້ວຍຈຳນາຈຄວາມສ້າງເຈົ້າອັນເກີດຈາກບຸລູນັ້ນ

ສັງເວຄປຣິກິຕານປາຊູະ

ອີຣະ ຕະຄາຄະໂຕ ໂລເກ ອູປັນໂນ
ພຣະຕາຄຕເຈົ້າເກີດບື້ນແລ້ວໃນໂລກນີ້
ອະຮະໜ້າ ສັມມາສັມພຸກໂໂກ
ເປັນຜູ້ໄກລຈາກກິເລສ ຕຣັສຮູ້ຂອບໄດ້ໂດຍພຣະອົງຄ່ອງ

ຮັມໂມ ຈະ ເກສີໂຕ ນິຍານິໂກ

ແລະ ພຣະຮຣມທີ່ທຽງແສດງ ເປັນຫຮຣມເຄື່ອງອອກຈາກທຸກໆ
ອຸປະສະມືໂກ ປະຣິນິພພານິໂກ

ເປັນເຄື່ອງສົງບົກເລີສ ເປັນໄປເພື່ອປະຣິນິພພານ
ສັມໂພະຄາມີ ສຸຄະຕັ້ງປະເວທີໂຕ

ເປັນໄປເພື່ອຄວາມຮູ້ພຣັນ ເປັນຫຮຣມທີ່ພຣະສຸຄຕປະກາສ
ມະຍັນຕັ້ງ ຮັມມັງ ສຸຕໍວາ ເອວັງ ຜານາມະ

ພວກເຮາມເມື່ອໄດ້ພັງຫຮຣມນັ້ນແລ້ວ ຈຶ່ງໄດ້ຮູ້ອ່າງນີ້ວ່າ
ชาຕີປີ ທຸກໝາ ແມ່ຄວາມເກີດກີ່ເປັນທຸກໆ
ชาຮາປີ ທຸກໝາ ແມ່ຄວາມແກ່ກີ່ເປັນທຸກໆ
ມະຮະຜັ້ນປີ ທຸກໜັງ ແມ່ຄວາມຕາຍກີ່ເປັນທຸກໆ
ໂສກະປະປະວິທະວະທຸກຂະໂໂກມະນັສສຸປາຢາປີ ທຸກໝາ

ແມ່ຄວາມໂຄກຄວາມຮ່າໄຣຮັພັນຄວາມໄໝ່ສນາຍກາຍຄວາມໄໝ່ສນາຍໃຈ
ຄວາມຄັນແຄັນໄຈກີ່ເປັນທຸກໆ
ອັປີເຍໜີ ສັມປະໂຍໂໂຄ ທຸກໂຂ

ຄວາມປະສົບກັບສິ່ງໄມ່ເປັນທີ່ຮັກທີ່ພອໄຈກີ່ເປັນທຸກໆ
ປີເຍໜີ ວິປະໂຍໂໂຄ ທຸກໂຂ

ຄວາມພັດພරາກຈາກສິ່ງທີ່ເປັນທີ່ຮັກທີ່ພອໄຈກີ່ເປັນທຸກໆ
ຍັມປິຈັ້ງ ນະ ດະກະຕີ ຕັມປີ ທຸກໜັງ
ມີຄວາມປະຮາດນາສິ່ງໄດ້ໄໝ່ໄດ້ສິ່ງນັ້ນນັ້ນກີ່ເປັນທຸກໆ
ສັງຈິຕແຕນະ ປຶ້ມງຸງປາກນັກຂັນຫ້າ ທຸກໝາ
ວ່າໂດຍຢ່ອງອຸປາຖານຂັ້ນທີ່ທັ້ງ ៥ ເປັນຕົວທຸກໆ

ເສຍຍະຄືທັງ ໄດ້ແກ່ສິ່ງເຫຼຸ່ນນີ້ຄື່ອ

ຮູ້ປາກນັກຂັ້ນໂຕ

ບັນຫຼັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດນັ້ນຄື່ອຮູບ

ເວທະນູປາກນັກຂັ້ນໂຕ

ບັນຫຼັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດນັ້ນຄື່ອເວທນາ

ສັ້ນລູ່ປາກນັກຂັ້ນໂຕ

ບັນຫຼັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດນັ້ນຄື່ອສັ້ນລູ່

ສັ້ງຫາຮູ້ປາກນັກຂັ້ນໂຕ

ບັນຫຼັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດນັ້ນຄື່ອສັ້ງຫາ

ວິລູ່ລູ່ປາກນັກຂັ້ນໂຕ

ບັນຫຼັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຍືດນັ້ນຄື່ອວິລູ່ລູ່

ເຢສັ້ງ ປະວິລູ່ລູ່ຍາຍະ

ເພື່ອໃຫ້ສາວກໍາຫານດຽບຮູ້ປາກນັກຂັ້ນທີ່ເຫຼຸ່ນນີ້ເອງ
ຮະຮະມາໂນ ໂສ ກະຄະວາ

ຈຶ່ງພຣະຜູ້ມີພຣະກາກເຈົ້ານີ້ ເມື່ອຍັງທຽງພຣະໝານນີ້ຍູ່

ເອວັງ ພະຫຸລັງ ສາວະເກ ວິນຕີ

ຢ່ອມທຽງແນະນຳສາວກທີ່ໜ້າຍເຫັນນີ້ເປັນສ່ວນນາກ
ເອວັງກາຄາ ຈະ ປະນັສສະ ກະຄະວະໂຕ ສາວະເກສຸ

ອະນຸສາສະນີ ພະຫຸລາ ປະວັດຕະຕີ

ອນີ່ງຄໍາສັ່ງສອນຂອງພຣະຜູ້ມີພຣະກາກເຈົ້ານີ້ ຢ່ອມເປັນໄປໃນ -

ສາວກທີ່ໜ້າຍ ສ່ວນນາກ ມີສ່ວນຄື່ອກຈຳແນກອຍ່າງນີ້ວ່າ
ຮູ້ປັ້ງ ອະນິຈັງ ຮູ່ປັ້ນໄໝເຖິ່ງ

ເວທະນາ ອະນິຈາ	ເວທະນາໄມ່ເຖິງ
ສັນຍາ ອະນິຈາ	ສັນຍາໄມ່ເຖິງ
ສັງຫາຮາ ອະນິຈາ	ສັງຫາຮາໄມ່ເຖິງ
ວິຜູ້ຍາລັ້ງ ອະນິຈັງ	ວິຜູ້ຍາລັ້ງໄມ່ເຖິງ
ຮູປັ້ງ ອະນັດຕາ	ຮູປັ້ງໄມ່ໃຊ່ຕົວຕນ
ເວທະນາ ອະນັດຕາ	ເວທະນາໄມ່ໃຊ່ຕົວຕນ
ສັນຍາ ອະນັດຕາ	ສັນຍາໄມ່ໃຊ່ຕົວຕນ
ສັງຫາຮາ ອະນັດຕາ	ສັງຫາຮາໄມ່ໃຊ່ຕົວຕນ
ວິຜູ້ຍາລັ້ງ ອະນັດຕາ	ວິຜູ້ຍາລັ້ງໄມ່ໃຊ່ຕົວຕນ
ສັພເພ ສັງຫາຮາ ອະນິຈາ	ສັງຫາຮາທີ່ໜ້າຍທີ່ປວງໄມ່ເຖິງ
ສັພເພ ຂົມນາ ອະນັດຕາ	ທີ່
	ທັງໝາຍທີ່ປວງໄມ່ໃຊ່ຕົວຕນ ດັ່ງນີ້
ເຕ* (ຕາ) ມະຍັງ ໂອຕິຄົມາມະහະ	(*ຜູ້ໜົງໃຫ້ສວດ “ຕາ”)
	ພວກເຮາທີ່ໜ້າຍ ເປັນຜູ້ຄູກຄອບຈຳແລ້ວ
ชาຕີຢາ	ໂດຍຄວາມເກີດ
ໜະຣາມະຮະເນນະ	ໂດຍຄວາມແກ່ງແລະຄວາມຕາຍ
ໂສເກທີ ປະຣີເທວທີ ທຸກເຂທີ ໂກມະນັສເສທີ ອຸປາຍາເສທີ	ໂດຍຄວາມໂສກຄວາມຮໍາໄຣຮັພັນຄວາມໄມ່ສນາຍກາຍ-
	ຄວາມໄມ່ສນາຍໃຈຄວາມຄັນແກ່ນໃຈທີ່ໜ້າຍ
ທຸກໂຂຕິຄົມາ	ເປັນຜູ້ຄູກຄວາມທຸກໆທີ່ໜ້າຍເລື້ອງ
ທຸກຂະປະເປດາ	ເປັນຜູ້ມີຄວາມທຸກໆທີ່ເປັນເບື້ອງໜ້າຍເລື້ອງ

อัปเปรวนามิมสสະ เกວะลัสสະ ຖຸກບັກບັນຫຼສສະ อັນຕະ
ກົມຍາ ປໍ່ມູນາເຢາຕີ

ທຳໄຈນການທຳທີ່ສຸດແໜ່ງກອງທຸກໆທີ່ສິນນີ້ ຈະພຶງປຣາກຄູ້ຈັດ
ແກ່ເຮົາໄດ້

(ສໍາຮັບພຣະກົມຍຸ ແລະສາມແນຣສວດ)

ຈົບປະປິນພຸຕັມປີ ຕັ້ງ ກະຄະວັນຕັ້ງ ອຸທິສສະ
ອະຮະໜັນຕັ້ງ ສັນມາສັນພຸທັນ

ເຮົາທີ່ໜ້າລາຍ ອຸທິສເນພາພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າຜູ້ໄກລຈາກກີເລສ
ຕຣັສຽ່ງຂອບໄດ້ໂດຍພຣະອົງຄ່ອງ ແມ່ປິນພັນນານາແລ້ວ ພຣະອົງຄົນນີ້
ສັກຫາ ອະຄາຮໍສ້າມາ ອະນະຄາຣີຢັງ ປັບພະຊືຕາ
ເປັນຜູ້ມີຄຣັທຫາອອກບວຈາກເຮືອນ ໄມ່ເກື່ອງວ້ອງດ້ວຍເຮືອນແລ້ວ
ຕໍສົມົງ ກະຄະວະຕີ ພົບໜະຈະຮີຢັງ ຈະຮາມະ

ປະພຸດຕົວຢູ່ທີ່ພຣະມຈຣຣຍ໌ ໃນພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າພຣະອົງຄົນນີ້
ກົມຍູນັນ ສຶກຫາສາຂົວສະມາປັນນາ (ສາມແນຣ ໄມ່ຕ້ອງສວດບຣທັດນີ້)
ລົງພຣອມດ້ວຍສຶກຫາແລະຫຣຣມເປັນເຄຣື່ອງເລື່ອງຫົວຕອງກົມຍຸທີ່ໜ້າລາຍ
ຕັ້ງ ໂນ ພົບໜະຈະຮີຢັງ ອົມສສະ ແກວະລັສສະ ຖຸກບັກບັນຫຼສສະ
ອັນຕະກົມຍາຍະ ສັງວັດຕະຕູ

ຂອໃຫ້ພຣະມຈຣຣຍ໌ຂອງເຮົາທີ່ໜ້າລາຍນີ້ ຈະເປັນໄປເພື່ອການທຳທີ່ສຸດ
ແໜ່ງກອງທຸກໆທີ່ສິນນີ້ ເທອນ

(ສຳຫັບຄຸຫ້ສົດຕ່ໄປວ່າ)

ຈີຣະປະຣິນິພຸດັມປີ ຕັ້ງ ກະຄະວັນຕັ້ງ ສະຮະຜັງ ດະຕາ
 ເຮົາທີ່ໜ້າຍ ຜູ້ຄົງແລ້ວໜຶ່ງພະຜູມີພະກາຄເຈົ້າ ແມ່ປະຣິນິພັນນານແລ້ວ
 ພະອອງກົນ້ນເປັນສຽນະ
 ຂັ້ນມັນຢະ ສັງມັນຢະ ຄົງພະຊານມົດ້ວຍ ຄົງພະສົງມົດ້ວຍ
 ຕັ້ສະສະ ກະຄະວະໂໂຕ ສາສະນັ້ງ ຍະຄາສະຕີ ຍະຄາພະລັງ
 ມະນະສີກະໂຮມະ ອະນຸປະກຸບໜ້າມະ
 ຈັກທຳໃນໃຈຍຸ່ງ ປົງປົກຕາມຍຸ່ງ ຜົ່ງຄຳສັ່ງສອນຂອງພະຜູມີພະກາຄເຈົ້າ
 ຕາມສົດຕິກຳລັງ

ສາ ສາ ໂນ ປະກຸບປັດຕີ

ຂອໃຫ້ຄວາມປະກຸບຕິນີ້ໆນາງອອງເຮົາທີ່ໜ້າຍ
 ອົມສະສະ ເກວະລັສສະ ຖຸກຂັກຂັ້ນຂໍສະສະ ອັນຕະກິງຍາຍະ
 ສັງວັດຕະຕູ
 ຈັກເປັນໄປເພື່ອກາທຳທີ່ສຸດແໜ່ງກອງທຸກໆທີ່ທັງສິ້ນນີ້ ເຫດຜູ້

(ຈົບຄຳທຳວັດເຮົາ)

คำทำวัตรเย็น

คำบูชาพระรัตนตรัย (นั่งคุกเข้าพนมมือ)

ອະຮະໜັງ ສັນມາ ສັນພູໂໂນ ກະຄະວາ

พระผู้มีพระภาคเจ้า เป็นพระอรหันต์ ดับเพลิงกิเลสเพลิงทุกข์สิ่ง
ตรัสรู้ขอบได้โดยพระองค์เอง

ພຸຖນ້າ ກະຄະວັນຕັ້ງ ອະກິວາແມີ

ข้าพเจ้าอภิวัฒพระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้ชี้ ผู้ตั้น ผู้เบิกบาน
(กราบ)

ສ້າງຂາໂຕ ກະຄະວະຕາ ນັ້ນໂມ

พระธรรมเป็นธรรมที่พระผู้มีพระภาคเจ้า ตรัสไว้ดีแล้ว

ຮັມມັງ ນະນັສສາມີ,

ข้าพเจ້ານມັສກາຣພຣະນຣມ

(กราบ)

ສູປະກິບນໂນ ກະຄະວະໂຕ ສາວະກະສັງໂມ

พระสังฆ์สาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า ปฏิบัติได้แล้ว

ສັງມັນ ນະມາມີ

ข้าพเจ້ານອບນ້ອມພະສົງໝູ

(ກຮາບ)

ປຸ່ພພກາຄນມກາຮ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ພຸກຫັ້ສສະ ກະຄະວະໂຕ
ປຸ່ພພກາຄະນະມະ ກາຮັງ ກະໂຣມະ ເສາ

ນະໂມ ຕັສສະ ກະຄະວະໂຕ

ຂອນອບນ້ອມແດ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາເຈົ້າ ພຣະອອງຄົນໜີ້ນ
ອະຮະຫະໂຕ

ຕື່ງເປັນຜູ້ໄກລຈາກກີເລສ

ສັນມາສັມພຸກຫັ້ສສະ

ຕຣັສຽ້່ອບໄດ້ໂດຍພຣະອອງຄ່ອງ

(ໜ ຄຣິງ)

“ຄວາມອ່ອນ້ອມ ນໍາສູ່ຄວາມເຈີ່ງ”

ພຸຖນານຸສສຕິ

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ພຸຖນານຸສສະຕິນະຍັງ ກະໂຮມະ ເສາ
ຕັ້ງໂໄ ປະນະ ກະຄະວັນຕັ້ງ ເລວັງ ກໍລຢາໂລ ກິຕິສັກໂທ
ອັພກູຄຄະໂຕ

ພຸທະນາກົມ

(ນໍາ) ທັນະ ມະຍັງ ພຸທນາເກີຄືຕິງ ກະໂຮມະ ເສາ

ພຸທົງວາຮະໜັນຕະວະຮະຕາທີຄູນາກິຢູຕໂຕ

พระพุทธเจ้าประกอบด้วยคุณ มีความประเสริฐแห่งอรหันต์คุณ เป็นเด่น

ສູທນາກິລູາແນະກຳຮູ້ອາຫິ ສະມາຄະຕັດໂຕ

มีพระองค์อันประกอบด้วยพระญาณ และพระกรุณาอัน
บริสุทธิ์

ໂພເນສີ ໂຍ ສູຂະະຕັງ ກະມະລັງວະ ສູໂຮ

พระองค์ได้ทรงกระทำชนที่ดีให้เบิกบาน ดูจากทิศที่ทำบัว
ให้บาน

ວັນທານະໜັງ ຕະມະຮະຄັງ ສີຮະສາ ທີ່ເນັດກັງ

ข้าพเจ้าให้ไว้พระชนิลสีห์ ผู้ไม่มีกิเลสพระองค์นั้นด้วย
เคียรเกล้า

ພຸທໂນ ໂຍ ສັພພະປານີ້ນັ້ງ ຕະຮະຜັງ ເຂມະມຸດຕະມັງສ

พระพุทธเจ้าพระองค์ได้เป็นสรณะอันเกยมสูงสุดของสัตว์ทั่วทั้งหลาย

ประชุมนานาสังกัดจราจร วันที่มิ ตั้ง สีเรนหัง

ข้าพเจ้าให้ไว้พระพุทธเจ้าพระองค์นั้น อันเป็นที่ตั้งแห่งความ
ระลึกองค์ที่หนึ่งด้วยศีรษะถ้า

พุทธศาสนาสมิ ทาโส (ทาสี) ວ ພຸທໂນ ເມ ສາມືກິສສະໂຣ
ຂ້າພເຈົ້າເປັນທາສຂອງພຣະພຸທຮເຈົ້າ ພຣະພຸທຮເຈົ້າເປັນນາຍມືອີສະ
ເໜືອຂ້າພເຈົ້າ

ພຸທໂນ ຖຸກຂໍສສະ ພາຕາ ຈະ ວິຫາຕາ ຈະ ທິຕ້ສສະ ເມ
ພຣະພຸທຮເຈົ້າເປັນເຄື່ອງກຳຈັດຖຸກົ່າ ແລະທຽງໄວ້ຊື່ປະໂໄຍ້ນີ້
ແກ່ຂ້າພເຈົ້າ

ພຸທໍສສາຫັ້ງ ນິຍາແທນີ ສະຮັບຄູ່ຈິວຕັ້ງຈິທັງ
ຂ້າພເຈົ້າມອບກາຍຄວາຍຈິວຕິຕິນີ້ແດ່ພຣະພຸທຮເຈົ້າ

ວັນທັນໂຕທັງ (ຕີທັງ) ຈະວິສສາມີ ພຸທໍສເສວະ ສູໂພນິຕັງ
ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄຫວ້ອູ້ຈັກປະພຸດຕິຕາມ ຊຶ່ງຄວາມຕຮ້ສູ້ດີຂອງ
ພຣະພຸທຮເຈົ້າ

ນັຕຄີ ເມ ສະຮະໝັງ ອັນຍັງ ພຸທໂນ ເມ ສະຮະໝັງ ວະຮັງ
ສຣະອິນຂອງຂ້າພເຈົ້າໄມ້ນີ້ ພຣະພຸທຮເຈົ້າເປັນສຣະອິນ
ປະເສຣີຮູບຂອງຂ້າພເຈົ້າ

ເອເຕະ ສັຈະວັ່ນເຫະ ວັກເມຍຍັງ ສັດຖາສະເນ
ດ້ວຍກາຮັກລ່ວກໍາສັງຈິນີ້ ຂ້າພເຈົ້າເພີ່ງເຈົ້າໃນພຣະຄາສນາຂອງ
ພຣະຄາສດາ

ພຸທໍທັງ ເມ ວັນທະນາແນະຍັງ (ວັນທະນານາຍະຍັງ) ປຸ່ລູ່ຍັງ
ປະສຸກັງ ອີຮະ

ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄຫວ້ອູ້ຊື່ປະພຸທຮເຈົ້າ ໄດ້ຂວນຂວາຍນຸ້ມູ ໄດ
ໃນນັດນີ້

ສັພເປີ ອັນຕະຣາຍາ ເມ ມາແຫຼຸງ ຕັສສະ ເຕະສາ
ອັນຕຽຍທີ່ປວງອ່າໄດ້ມີແກ່ບັນຍາ ດ້ວຍເດືອນບຸລູນນີ້ນ

(ໜ້ອນກຣາບຄົງ)

ກາຍະນະ ວາຈາຍ ວະ ເຈຕະສາ ວາ

ດ້ວຍກາຍກີດດ້ວຍວາງາກີດດ້ວຍໄຈກີດ

ພຸທເຊ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັງ ມະຍາ ຍັງ

ກຮຽມນ່າຕິເຕີຍນອນ ໄດ້ທີ່ບັນຍາ ກຮຽທຳແລ້ວໃນພະພຸທເຈົ້າ

ພຸທໂຂ ປົງປົກຄົມຫະຕຸ ອັຈຈະຢັນຕັງ

ຂອພະພຸທເຈົ້າຈຶງດີ່ນໂທຍລ່ວງເກີນອັນນີ້ນ

ກາລັນຕະເຮ ສັງວະຮີຖຸງ ວະ ພຸທເຊ

ເພື່ອການສໍາວົມຮະວົງໃນພະພຸທເຈົ້າໃນກາລຕ່ອໄປ.

(ລູກໜິ້ນນັ້ນຄຸກເບ່າ)

ຮັມມານຸສະຕິ

(ນຳ) ທັນທະມະຍັງ ຮັມມານຸສະຕິນະຍັງ ກະໂຮມະ ເສ

ສ້າງກາໂຕ ກະຄະວະຕາ ຮັມໂມ

ພຣະຮຣມເປັນສິ່ງທີ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຈເຈົ້າໄດ້ຕຣັສໄວ້ດີແລ້ວ

ສັນກິງລູໂກ ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ສຶກນາແລະປົງບັດປຶງເຫັນໄດ້ດ້ວຍຕົນເອງ

ອະກາລີໂກ ເປັນສິ່ງທີ່ປົງບັດໄດ້ແລະໄຟຟລ ໄດ້ໄມ່ຈຳກັດກາລ

ເອຫີປໍສສີໂກ ເປັນສິ່ງທີ່ຄວຽກລ່າງກະຜູ້ອື່ນວ່າ ທ່ານຈົງມາດູເຄີດ

ໂອປະນະຍົກ ເປັນສິ່ງທີ່ຄວນນຳອມເຂົ້າມາໄສ່ຕ້ວ
ປັຈັດຕັ້ງ ເວທິດພົພ ວິຫຼຸງຫຼູ້ ຕີ່
ເປັນສິ່ງທີ່ຜູ້ຮູກຮູ້ໄດ້ເລັບພະຕນ ດັ່ງນີ້
(ຫຼຸດນ້ຳມະລຶກໃນພຣະນະຮົມຄຸມ)

ຮັ້ນມາກິຄືຕີ

(ນໍາ) ໜັກທະ ມະຍັງ ຮັ້ນມາກິຄືຕີ ກະໂຮມະ ເສາ

ສ່ວັກຂາຕະຕາຖືຄູຄະໂຍຄະວະເສນະ ເສຍໂຍ

ພຣະນະຮົມເປັນສິ່ງທີ່ປະເສົາພຣະປະກອບດ້ວຍຄຸມ
ກື່ອຄວາມທີ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ ຕຣັສໄວ້ດີແລ້ວເປັນຕົ້ນ

ໂຍ ມັກຄະປາກປະຮົມຢັດຕິວິໂນກຂະເກໂໂກ

ເປັນຮຣນອັນຈຳແນກເປັນມຣຄ ພລ ປຣິຕີ ແລະ ນິພພານ
ຮັ້ນໂມ ຖຸໂລກປະປະຕະນາ ຕະທະນາຮິຫາຮີ

ເປັນຮຣນທຽງໄວ້ຊື່ຜູ້ທຽງຮຣນ ຈາກກາຣຕກໄປສູ່ໂລກທີ່ໜ້ວ
ວັນການະໜັງ ຕະມະໜະຮັງ ວະຮະຮັ້ນມະເມຕັ້ງ

ຂ້າພເຈົ້າໄໝວ້ພຣະນະຮົມອັນປະເສົາຮູ້ນີ້ ອັນເປັນເຄື່ອງຂັດ
ເສີຍຊື່ຄວາມມືດ

ຮັ້ນໂມ ໂຍ ສັ້ພພະປາລີນັ້ນ ສະຮະໝັ້ງ ເບນະນຸດຕະມັງ

ພຣະນະຮົມໄດ ເປັນສຣະອັນເກຍນສູງສຸດຂອງສັຕິວໜ້າໜ້າຫລາຍ
ຖຸດຍານຸສສະຕິມູ້ສານັ້ນ ວັນກາມີຕັ້ງ ຕີເຣະໜັງ

ຂ້າພເຈົ້າໄໝວ້ພຣະນະຮົມນີ້ ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຮະລຶກ
ອັກກີ່ສອງ ດ້ວຍເຕີຍຮເກລ້າ

ຮັນມັສສາຫສມິກໂສ (ທາສີ) ວະ ຮັນໂນ ເມ ສາມືກິສສະໂຣ
ຂ້າພເຈົ້າເປັນທາສຂອງພຣະນຣມ ພຣະນຣມເປັນນາຍມືອີສຣະ
ເໜືອຂ້າພເຈົ້າ

ຮັນໂນ ຖຸກຂໍສະ ມາຕາ ຈະ ວິຫາຕາ ຈະ ທິຕໍສະ ເມ
ພຣະນຣມເປັນເກົ່າງກຳຈັດຖຸກົ່າ ແລະ ທຽງໄວ້ຊົ່ງປະໂໄໂຍ້ນັ້ນແກ່
ຂ້າພເຈົ້າ

ຮັນມັສສາຫງ ນີຍາແທມ ສະຮັບຜູ້ວິວດັບຜູ້ຈີທັງ

ຂ້າພເຈົ້ານອບກາຍຄວາຍຊີວິຕິນີ້ແດ່ພຣະນຣມ

ວັນທັນໂຕທັງ (ຕີທັງ) ຈະ ຮິສສາມີ ຮັນມັສເສວະ ສູ່ຮັນມະຕັງ

ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄວ້ວ້ອຍໆຈັກປະພຸດຕາມ ຜົ່ງຄວາມເປັນຮຣມດີຂອງພຣະນຣມ
ນັດຄື ເມ ສະຮະຜັງ ອັນຍຸງ ຮັນໂນ ເມ ສະຮະຜັງ ວະຮັງ
ສຣະອື່ນຂອງຂ້າພເຈົ້າໄນ້ມີ ພຣະນຣມເປັນສຣະອັນປະເສີງ
ຂອງຂ້າພເຈົ້າ

ເອເຕະ ສັຈະວັນເຊະນະ ວັດເຕຍຍັງ ສັຕຄຸສາສະເນ

ດ້ວຍກາຣກລ່າວຄໍາສັຈິນີ້ ຂ້າພເຈົ້າພຶ່ງເຈົ້າໃນພຣະສາສານາຂອງ
ພຣະສາສດາ

ຮັນມັງ ເມ ວັນທະມາແນນະຍັງ (ວັນທະມານາຍະຍັງ) ປຸ່ມຍຸງ

ປະສຸຕັງ ອີຍະ

ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄວ້ວ້ອຍໆຈົ່ງພຣະນຣມ ໄດ້ຈົນຂວາຍນຸ້ມູໄດ້ໃນບັດນີ້
ສັພເພີ ອັນຕະຮາຍາ ເມ ມາແຮສູງ ຕໍສະສະ ເຕະສາ
ອັນຕະຮາຍທັງປົງອ່າໄໄດ້ມີແກ່ຂ້າພເຈົ້າ ດ້ວຍເດືອນນຸ້ມູນີ້

(អនុបក្រាវត្ស)

កាយេនះ វាញាយះ វវ តែតោសា វា

គីឡូកាយកើតិគីឡូវាញាយកើតិគីឡូយីកើតិ

ម៉ោង កូកំម៉ង បោរាប់ពង មេយា យ៉ា

ករណនៅតិចិនអីនិទ្ទេ ដីទីខាប់ជារំបៀបនៃការធានាលើវិវាទនៃករណនេះ

ម៉ោង បោរាប់ពង កូកំម៉ង បោរាប់ពង

ឯករាល់នៃករណនេះ ជួយការកំណើនអីនិទ្ទេ

កាល៉ែនតោស់ សំរាប់រិទ្ធប់ វវម៉ោង

ដើរការសំរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

(តុកខិន្ទ័យកូកខោះ)

សំរាប់រិទ្ធប់

(នាំ) ហុងកៈ មេយ៉ា សំរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅ
ក្នុងកាលពេល នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

សំរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

សំរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

សំរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

តាមីជិត្តិបោរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

សំរាប់រិទ្ធប់ នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល នៃករណនេះ នៅក្នុងកាលពេល

ยะทิหัง ได้แก่บุคคลเหล่านี้คือ
จัตたり ปริสสะยานิ อัภูมิ ปริสปุคคลา
คู่แห่งบุรุษ & คู่ นับเรียงตัวบุรุษได้ ๘ บุรุษ
เอกสาร ภะคะวะโต สาวะกะสังโภ
นั่นแหล่งสังฆสาวกของพระผู้มีพระภาคเจ้า

อาหุเนyyoy	เป็นสังฆ์ครรภแก่สักการะที่เขานำนาบูชา
ปากุเนyyoy	เป็นสังฆ์ครรภแก่การสักการะที่เขาจัดไว้ต้อนรับ
หักขิณeyoy	เป็นผู้ครรภหักษิณາทาน
อัญชลีกิรณะyyoy	เป็นผู้ที่บุคคลทั่วไปการทำอัญชลี
อะนุตตะรัง ปุณยบุกเบตตัง โลกัสสاتิฯ	เป็นเนื้อนานุญของโลก ไม่มีนานุญอื่นยิ่งกว่า ดังนี้ (หยุดน้อมระลึกในพระสังฆคุณ)

ສັງມາກົດຕີ

(ນា) หันทะ ມະຍັງ ສັງມາກົດຕິງ ກະໂຮມະ ເສາ
ສັກຮັນມະໂຫ ສູປະກົດຕິຄຸນາທີ່ຢູ່ໂຕ
ພຣະສົງເຜົ້າທີ່ເກີດໂດຍພຣະສັກຮຽນ ປະກອບດ້ວຍຄຸນມີຄວາມ
ປຸ້ບຕິດເປັນຕົ້ນ
ໄຍງົງຮັບພົມໂທ ອະຮີຍະປຸ່ຄຄະລະສັງມະເສງໂສ
ເປັນໜຸ່ມແໜ່ງພຣະອຣີບນູ້ຄລູ້ນປະເສວີສູແປດຳຈຳພວກ

ສືລາຖືຂັ້ນະປະວະຮາສະຍະກາຍະຈິຕໂຕ

ມີກາຍແລະຈິຕອັນາຄີຫຮຽມນີ້ສີລເປັນຕົ້ນອັນນວຣ

ວັນທາມະຫັງ ຕະມະຮີຍານະຄະຜັງ ຖຸສູຫັ້ງ

ຂ້າພເຈົ້າໄຫວໜູ່ແໜ່ງພຣອຣີເຈົ້າແລ່ານັ້ນ ອັນບຣີສຸທີ່ດ້ວຍດີ

ສັ່ນໂມ ໂຍ ສັພພະປາຜົນັ້ນ ສະຮະຜັງ ເບມະມຸຕະມັງ

ພຣະສົງໝໍ້ໜູ່ໄດ ເປັນສຣະອັນເກຍມສູງສຸດຂອງສັຕິວໍທຶນຫລາຍ
ຕະຕິຍານຸສະຕິງຫຼານັ້ນ ວັນທາມີ ຕັ້ງ ສີເຣນະຫັງ

ຂ້າພເຈົ້າໄຫວໜູ່ນັ້ນ ອັນເປັນທີ່ຕັ້ງແໜ່ງຄວາມຮະລິກ
ອົງຄົ່ງທີ່ສາມ ດ້ວຍເຕີຍເກລົ້າ

ສັ້ນໝັ້ສສາຫັ້ສົມ ທາໂສ (ທາສີ) ວະ ສັ່ນໂມ ເມ ສາມີກີສະສໂຣ

ຂ້າພເຈົ້າເປັນທາສຂອງພຣະສົງໝໍ້ ພຣະສົງໝໍ້ເປັນນາຍມີອີສະ
ເໜື້ອຂ້າພເຈົ້າ

ສັ່ນໂມ ຖຸກຂໍສະ ພາຕາ ຈະ ວິຫາຕາ ຈະ ທິດສະ ເມ

ພຣະສົງໝໍ້ເປັນເກົ່າງກົດທຸກໆ ແລະທຽງໄວ້ຕື່ອງປະໂຍ້ນແກ່ຂ້າພເຈົ້າ

ສັ້ນໝັ້ສສາຫັງ ນິຍານທາມີ ສະຮີຮູ່ໃຫຍ່ວິຕັ້ງຈິທັງ

ຂ້າພເຈົ້ານອບກາຍຄວາຍຊື່ວິຕົນນີ້ແດ່ພຣະສົງໝໍ້

ວັນທັນໂຕຫັງ (ຕີຫັງ) ຈະຮີສສາມີ ສັ້ນໝັ້ສສປະກູບປັນນະຕັ້ງ

ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄຫວ້ອຍ່າກປະພຸຕິຕາມ ທີ່ງຄວາມປົງປັບຕິດຂອງພຣະສົງໝໍ້

ນັຕື ເມ ສະຮະຜັງ ອັນຍັງ ສັ່ນໂມ ເມ ສະຮະຜັງ ວະຮັງ

ສຣະອັນຂອງຂ້າພເຈົ້າໄມ້ ພຣະສົງໝໍ້ເປັນສຣະອັນປະເສົງ

ຂອງຂ້າພເຈົ້າ

ເອເຕັນະ ສັຈະວັ້ນເຫະ ວັດເຕຍຍັງ ສັດຖາສະນ
ດ້ວຍກາຣກລ່າວຄໍາສັຈິນີ້ ຂ້າພເຈົ້າພຶ່ງເຈົ້າໃນພຣະສາສະນາຂອງ
ພຣະສາສດາ

ສັ່ນມັງ ເມ ວັນທະມານະຍັງ (ວັນທະມານາຍະຍັງ) ປຸ່ມຍູ້ງ ປະສຸດັ່ງ ອີຈະ
ຂ້າພເຈົ້າຜູ້ໄຫວ້ອຍ່ື່ຈຶ່ງພຣະສົງໝໍ ໄດ້ຂວນຂວາຍບຸ້ນູ້ໃດໃນບັດນີ້
ສັພເພີ ອັນຕະຮາຍາ ເມ ມາເຫສູງ ຕັສະ ເຕະສາ
ອັນຕະຮາຍທີ່ປົງອ່າຍ່າໄດ້ມີແກ່ຂ້າພເຈົ້າ ດ້ວຍເດືອນແກ່ບຸ້ນູ້ນີ້
(ໜ້ອນກຣາບດົງ)

ກາຍັນະ ວາຈາຍະ ວະເຈຕະສາ ວາ
ດ້ວຍກາຍກີ້ຕີ ດ້ວຍວາຈາກີ້ຕີ ດ້ວຍໄຈກີ້ຕີ
ສັ່ນເມ ກຸກົມມັງ ປະກະຕັ້ງ ມະຍາ ຍັງ
ກຣຽມນ່າຕີເຕີຍນອັນໄດ້ທີ່ຂ້າພເຈົ້າກຣະທຳແດ້ວ່າ ໃນພຣະສົງໝໍ
ສັ່ນໂມ ປະຫຼຸກຄົມໜະຕຸ ອັຈຈະຍັນຕັ້ງ
ຂອພຣະສົງໝໍຈົງດົ່ງໄທຢລ່ວງເກີນອັນນັ້ນ
ກາລັນຕະເຮ ສັ່ນວະຮີຖຸງ ວະ ສັ່ນເມ
ເພື່ອກາຮັດວຽກຮັດວຽກໃນພຣະສົງໝໍໃນກາລຕ່ອໄປ .

(ຈົບຄໍາທຳວັດເຮັດເຍັນ)

“ຄວາມຕາຍໄມ່ໃຊ້ສິ່ງຍຸຕີ”

ນທສວດມនຕີພິເສດຍ

ໂອວາທປາຕິໂນກຂຄາດາ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ໂອວາທປາຕິໂນກຂຄາດາໄຍ

ກະນາມະ ເສ

ສັພພະປາປັບສະ ອະກະຮະັັງ	ການໄຟ່ທຳນາປ່າທັງປວງ
ຄຸສະລັກສູນປະສົມປະກາ	ການທຳກຸຄລໃຫ້ຄຶ້ງພຣັອນ
ສະຈິຕະປະປະລິໂຍທະປະນັງ	ການຊໍາຮະຈິຕຂອງຕນໃຫ້ຂາວຮອນ
ເອດັ່ງ ພຸຖໜານະສາສະນັງ	

ຮຽນ ๓ ອຢ່າງນີ້ ເປັນຄຳສັ່ງສອນຂອງພຣະພູທນເຈົ້າທັງໝາຍ
ຂັນຕີ ປະຮະມັງ ຕະໂປ ຕີຕິກຂາ

ຂັນຕີ ຄື່ອຄວາມອດກລິນ ເປັນຮຽນເຄື່ອງແພາກີເລີສອຍໆຢ່າງຍິ່ງ
ນີພພານັ້ນ ປະຮະມັງ ວະທັນຕີ ພຸຖໜາ

ຜູ້ຮັກທັງໝາຍ ກລ່າວພຣະນີພພານວ່າເປັນຮຽນອັນຍິ່ງ
ນະ ທີ ປັບພະໜີໂຕປະຫຼຸງປະມາຕີ

ຜູ້ກຳຈັດສັຕວົ່ນອູ່ ໄນເຊື່ອວ່າເປັນບຣພົມເລຍ

ສະມະໂນ ໂທຕີ ປະຮັງ ວິເຫຼວະຍັນໂຕ
ຜູ້ທຳສັຕວົ່ນໃຫ້ລຳນາກອູ່ ໄນເຊື່ອວ່າເປັນສນຄະເລຍ

ឧប្បជ្ជាគុណ ឧប្បជ្ជាមាត្រា

ការមិនពួគរោយ ការមិនធារោយ

បាតិមិកខេ ឬ សង្គមទូ

ការសារវិនិច្ឆ័យបាតិមិកខេ

ម៉តតុល្យុតា ឬ ភាពតែត្រីមិង

ការណែនាំដែលមិនមែនការប្រើការបន្ថែម

ប៊នតុល្យុជា ឬ សម្រាប់សង្គម

ការនឹងការណែនាំដែលមិនមែនការប្រើការបន្ថែម

ឧប្បជ្ជាគុណ ឬ អាយិក

ការណែនាំដែលមិនមែនការប្រើការបន្ថែម

ខោចំង ឬ ពុទ្ធនាមេសាសន៍

នរោត្តម ៦ ឯកសារណែនាំដែលមិនមែនការប្រើការបន្ថែម

ទាំងអស់.

“ទុកចិវិតតីឱ្យកើយឱ្យខ្វែងចិំកុន

និងតាមរាល់នុញ្ញនៅតែតិំទីគាំទាហេ

ដើម្បីកើយកុនទុកចិវិតកីច្ចាស់

ปัจฉิมพุทธวาทป่าฐานะ

(นำ) หันทะ มะยัง ปัจฉิมพุทธวาทป่าฐานะ ภณามะ เสา

หันทะกานิ ภิกขะเว อามันตะยามิ โว

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย บัดนี้ เรายอเตือนท่านทั้งหลายว่า
จะยะห์รัมมา สังหาร

สังหารทั้งหลาย มีความเสื่อมไปเป็นธรรมชาติ

อัปปะมาเทนะ สัมปานเทนะ

ท่านทั้งหลาย จงทำความไม่ประมาทให้ถึงพร้อมเด็ด

อะยัง ตะถาคตัสสะ ปัจฉิมา วาจา

นี้เป็นพระวาระนี้ในครั้งสุดท้ายของพระตถาคตเจ้า.

“ความไม่ประมาท โอกาสถึงธรรม”

บทพิจารณาสังหาร

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ທັນມະສັງເວຄະປົ່ງຈະເວກຂະະປາຊຸງ
ກະດາມະ ເຕົາ

ສັ່ພເສ ສັ້ງຫາຮາ ອະນິຈຈາ

สังหารคือร่างกายจิตใจ แล้วประณามธรรมทั้งหมดทั้งสิ่น
มันไม่เที่ยง เกิดขึ้นแล้วดับไป มีแล้วหายไป

ສັ້ນເພ ສັ້ນຂາຮາ ທຸກໆ

สังหารคือร่างกายจิตใจ แล้วปูธรรมนามธรรมทั้งหมดทั้งสิ้น
มันเป็นทุกข์ทุนยาก เพราะเกิดขึ้นแล้ว แก่เจ็บตายไป

ສັພເພ ຂໍມາ ອະນັຕາ

ສຶກທີ່ຫາຍທີ່ປວງ ທີ່ເປັນສັງຫຸດ ແລະມີໃຫ້ສັງຫຸດທີ່ໜູນດັ່ງສິ້ນ
ໄມ້ໃຊ້ຕັວ ໄມ້ໃຊ້ຕຸນ ໄມ້ຄວບຄືວ່າເຮົາ ວ່າຂອງເຮົາວ່າຕັວວ່າຕຸນຂອງເຮົາ
ອະຮູວັງ ຂົວິຕັງ **ຂົວິຕັງເປັນຂອງໄມ້ຢັ້ງຢືນ**

ឯកសារ មន្ត្រីរដ្ឋបាល

ชีวิตเป็นของไม่ยั่งยืน

ຮູ້ວັງ ມະຮະຄັນ

ความตายเป็นของยังยืน

อะวัสสัง มะย

อันราชพึงติยเน่แท้

ມະຮະຄະປະຮີໂຍສານ້ຳ ເມ ຫິວຕັ້ງ

ชีวิตของเรามีความพยายามเป็นที่สุดรอบ

ชีวิตง่าย อะนิยัติ

ชีวิตของเรานั้นของไม่เที่ยง

ມະຮະໝັງ ເມ ນິຍະຕັງ

ความต่างของเรานั่นก็คงเที่ยง

อะตะ	ควรที่จะสังเวช
อะยัง กาย	ร่างกายนี้
อะจิรัง	มิได้ตั้งอยู่นาน
อะเปตะวิญญาณ	ครั้นประชาจากวิญญาณ
ฉุทโฑ	อันเขาทึ่งเสียแล้ว
อะธิເສດສະຕິ	จักนอนทับ
ປະສູວົງ	ซึ่งแผ่นดิน
ກະລົງຄະຮັງ อີວະ	ประดุจดังว่าท่อนไม้และท่อนฟืน
ນີຮັຕອັງໆ	หาประโยชน์มิได้

“ຈະມີຄວາມເຫຼືອມັນໃນ
ชີວິຕເຮາວ່າ
ສາມາດເປັນແປງໄທດີເຊື້ອ ໄດ້”

การสูตตคາถา

(นำ) หันกะ มะยัง ภาระสูตตคາถาอย ภะนามะ เสฯ

ภารา อะเว ปัญจักขันชา

ขันธ์ทั้งห้าเป็นของหนักเนื้อ

ภาระหาร อะ บุคคลโถ

บุคคลนั้นแหลกเป็นผู้แบกของหนักพายไป

ภาราทัน ทุกขัง โลเก

การแบกถือของหนักเป็นความทุกข์ในโลก

ภาระนิกเขปะนัง สุขัง

การสลดของหนักทิ้งลงเสียเป็นความสุข

นิกขิปิค์ว ตะรุ่ง ภารัง

พระอริยเจ้าสลดทิ้งของหนักลงเสียแล้ว

อัญญัง ภารัง อะนาทิยะ

ห้าไม่หยิบลายเอาของหนักอันอื่นขึ้นมาอีก

สะมูลัง ตัณหัง อัพพุยหะ

ก็เป็นผู้ถือตัณหาขึ้นได้กระทั้งราก

นิจณาโต ประรินิพ庾โต

เป็นผู้หุมดสิงประถانا ดับสนิทไม่มีส่วนเหลือ.

ທົວຕິດສາກະປາສູງ

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ທົວຕິດສາກະປາສູງ ກະຄາມະ ເສາ

ອະຍັງ ໂຂ ເມ ກາໂຍ ກາຍຂອງເຮົານີ້ແດ

ອຸທັງ ປາທະຕະລາ ເບື່ອງບນແຕ່ເຫັນເກົ່າຈຶ່ນມາ

ອະໂຟ ເກສະມັຕຄະກາ ເບື່ອງຕໍ່ແຕ່ປ່າຍພົມລົງໄປ

ຕະຈະປະຮີຍັນໂຕ ມີໜັນຫຸ້ນອູ່ເປັນທີ່ສຸດຮອນ

ບູໂຣ ນານັປະກາວສະສະ ອະສຸຈີໂນ

ເຕັ້ນໄປດ້ວຍຂອງໄມ່ສະອາດມີປະກາດຕ່າງໆ

ອັຕຄື ອິມັສົມິງ ກາຍ ມີອູ່ໃນກາຍນີ້

ເກສາ ພມທັ້ງຫລາຍ

ໂຄມາ ພນທັ້ງຫລາຍ

ນະຫາ ເລືບທັ້ງຫລາຍ

ທັນຕາ ພັນທັ້ງຫລາຍ

ຕະໂຈ ຮັນ

ມັງສັງ ເນື້ອ

ນະຫາງ ເອັນທັ້ງຫລາຍ

ອັກູສີ ກະດູກທັ້ງຫລາຍ

ອັກູສີມີມູ້ຫັງ ເຢືອໃນກະດູກ

ວັກກັງ ນຳມາ

หะทะยัง	หัวใจ
ยะกะนัง	ตับ
กิโรมะกัง	พังผีด
ปีทะกัง	ไต
บปผาสัง	ปอด
อันตัง	ไส้ใหญ่
อันตะคุณัง	ไส้เล็ก
อุทะริยัง	อาหารใหม่
กะรีสัง	อาหารเก่า
ปิตตัง	น้ำดี
เสมอ	น้ำเสลด
ปุพโพ	น้ำหนอง
โลหิตัง	น้ำเลือด
ເສໂຖ	น้ำเหลือง
ເມໂຖ	น้ำมันข้น
ອັສສູ	น้ำตา
ວະສາ	น้ำมันเหลว
ເຫຼີພ	น้ำลาย
ສິງມານິກາ	น้ำมูก
ຄະສິກາ	น้ำไขข้อ
ມຸຕຕັງ	น้ำมูกตร

ມັຕຄະເກ ມັຕຄະລູງຄັງ
 ເອວະນະຍັງ ເມ ກາໂຍ
 ອຸທ້າງ ປາກະຕະລາ
 ອະໂຟ ເກສະມັຕຄະກາ
 ຕະຈະປະຮີຍັນໂຕ
 ບູໂຣ ນານັປະກາຮັສສະ ອະສຸຈິໂນ

ເຢື່ອມັນສມອງໃນຮະໂຫລກຕີຮຽນ
 ກາຍຂອງເຮົານີ້ອ່າງນີ້
 ເບື່ອງນັນແຕ່ພື້ນທຳເຂົ້ານາ
 ເບື່ອງຕໍ່າແຕ່ປລາຍພນລົງໄປ
 ມີໜັນໜຸ້ມອູ້ເປັນທີ່ສຸດຮອນ
 ເຕັມໄປດ້ວຍຂອງໄມ່ສະອາດ ມີປະກາຕ່າງ ๆ ອ່າງນີ້ແລ

“ຄວາມສຸຂທີ່ແທ້ຈົງຄືການໄມ່ຢືດຕິດໃນທຸກສິ່ງທຸກອ່າງ”

ອົກົມທີ່ປັດຈຸບັນ

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ອະກິດຫະປົ່ງຈະເວກຂະະປາຊັ້ນ ກະຄານະ ໄສ

เรายอมมีความแก่เป็นธรรมชาติ จึงล่วงพื้นความแก่ไปไม่ได้
พยาธิซึ่งโอม์หิ พยาธิ อะนะตีโต (ตา)

เราย่อ้มมีความเจ็บไข้เป็นธรรมชาติ จะถ่วงพื้นความเจ็บไข้ไปไม่ได้

ມະຮະຄະເນັ້ນໄມ້ມົງກີ ມະຮະຄັ້ງ ອະນະຕີໂຕ (ຕາ)

เรามีความตايเป็นธรรมด้า จะล่วงพื้นความตايไปไม่ได้
สัพเพหิ เม ปิยหิ มະนาแปหิ นานาภาโว วินาภาโว

เราจำต้องละเว้นความเป็นต่างๆ ที่อ้วงจำต้องผลัดพ

เราจำต้องลดเรื่องความเป็นต่างๆ คือว่าจำต้องผลัดพราจากสัตว์สัมภาร จากของอันเป็นที่รักที่จำเริญใจทึ้งสื้นทึ้งปวงไป

ก้มมัสสະໂກມື້ທີ ເຮັດວຽກ

กัมมะทายาโภ รายอ้มมีกรรมเป็นทายาท คือมีกรรมเป็นผู้ติดตามให้ผล

ก้มมะโยนิ รายอ่อมมีกรรมเป็นแคนเกิด คือมีกรรมเป็นผู้นำไป
เกิดในถิ่นที่ต่างกัน

กัมมะพันธุ์ เรายื่นนามีกรรมเป็นผ่าพันธุ์และพวกพ้อง

กัมมะปฎิสาระโน้ม

รายรื่นเป็นเครื่องยุบส่งเสริม เป็นที่พึ่งที่อาศัย

ຢັ້ງ ກົມມັງ ກະຮີສຕາມີ ກົ່ລໍຍາຜັ້ນ ວາ ປາປະກັງ ວາ

เราจะกระทำการรอมอันได้ไว้ ไม่ว่าบุญหรือบาป
ดีหรือชั่ว ก็ตาม

ຕັ້ງສະ ທາຍາໂທ ກະວິສສາມີ

เราจะต้องเป็นทายาท คือเป็นผู้รับผลของกรรมอันนั้น

ເອວັງ ອົມໍ່ເທິ ອະກິລົ້ນ໌ໜັງ ປັຈະເວັກຂີຕັພພັງ

เราพึงพิจารณาให้เห็นธรรมอย่างนี้ในองฯ

ทุกวันๆ เทօญ

ຕິລັກຂະໜາທິຄາວາ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ຕິລັກຂະໜາທິຄາວາໄຍ ກະຜາມະ ເສາ

ສັພເພ ສັງຫາຮາ ອະນີຈາຕີ ຍະທາ ປຶ້ມງູງຍະ ປຶສສະຕີ
ເມື່ອໃດບຸຄຄລເຫັນດ້ວຍປຶ້ມງູງວ່າ ສັງຫາຮທັງປວງໄມ່ເຖິງ
ອະຄະ ນິພິນທະຕີ ຖຸກເບ ເອສະ ມັກໂຄ ວິສຸກຫືຢາ
ເມື່ອນັ້ນ ຍ່ອມແໜ່ຍໜ່ອຍໜ່າຍໃນສິ່ງທີ່ເປັນທຸກໆ ທີ່ຕຸນຫລັງ
ນັ້ນແຫລະເປັນທາງແໜ່ງພຣະນິພພານ ອັນເປັນຮຽນໝາຍຈົດ
ສັພເພ ສັງຫາຮາ ທຸກຫາຕີ ຍະທາ ປຶ້ມງູງຍະ ປຶສສະຕີ
ເມື່ອໃດ ບຸຄຄລເຫັນດ້ວຍປຶ້ມງູງວ່າສັງຫາຮທັງປວງເປັນທຸກໆ
ອະຄະ ນິພິນທະຕີ ຖຸກເບ ເອສະ ມັກໂຄ ວິສຸກຫືຢາ
ເມື່ອນັ້ນ ຍ່ອມແໜ່ຍໜ່ອຍໜ່າຍໃນສິ່ງທີ່ເປັນທຸກໆທີ່ຕຸນຫລັງ
ນັ້ນແຫລະເປັນທາງແໜ່ງພຣະນິພພານ ອັນເປັນຮຽນໝາຍຈົດ
ສັພເພ ອັນມາ ອະນັຕຕາຕີ ຍະທາ ປຶ້ມງູງຍະ ປຶສສະຕີ
ເມື່ອໃດ ບຸຄຄລເຫັນດ້ວຍປຶ້ມງູງວ່າ ຮຽນທັງປວງເປັນອັນຕຕາ
ອະຄະ ນິພິນທະຕີ ຖຸກເບ ເອສະ ມັກໂຄ ວິສຸກຫືຢາ
ເມື່ອນັ້ນ ຍ່ອມແໜ່ຍໜ່ອຍໜ່າຍໃນສິ່ງທີ່ເປັນທຸກໆ ທີ່ຕຸນຫລັງ
ນັ້ນແຫລະເປັນທາງແໜ່ງພຣະນິພພານ ອັນເປັນຮຽນໝາຍຈົດ
ອັປປະກາ ເຕ ມະນຸສເສັງ ເຍ ຂະນາ ປະຮະຄາມໂນ
ໃນໝູ່ມູນນຸ່ມຍື້ທັງໝາຍ ຜູ້ທີ່ດຶງຝຶ່ງແໜ່ງພຣະນິພພານມີນ້ອຍນັກ
ອະຄາຍັງ ອີຕະຮາ ປະໜາ ຕີຣະເມວານຸ່ຫວະຕີ
ໝູ່ມູນນຸ່ມຍື້ອັນນັ້ນ ຍ່ອມວົງເລາຂອງຢູ່ຕາມຝຶ່ງໃນນີ້ເອງ

ເຍ ຈະ ໂບ ສັນນະທັກຂາແຕ ຊັ້ມແມ ຊັ້ມມານຸວັດຕິໂນ

ກີ່ຫນແລ່າໄດປະພຸດຕືສົມຄວຣແກ່ຮຣມ ໃນຮຣມທີ່ຕຣລໄວ້ຈອບແລ້ວ
ເຕ ຂະນາ ປາຣະເມສສັນຕິ ມັຈຸເຮຍຍັງ ສຸຖຸຕະຮັງ
ໜ້າແລ່ານັ້ນຈັກລຶ່ງຝຶ່ງແຫ່ງພຣະນິພພານ ຂໍານັ້ນບ່ວງແຫ່ງມັຈຸ
ທີ່ຂໍານໄດ້ຢາກນັກ

ກົມໜ້າ ຊັ້ມມັງ ວິປະຫາຍະ ສຸກກັງ ພາວະ ປັນທິໂຕ

ຈົງເປັນບັນທຶກຕະຮຣມດໍາເລີຍ ແລ້ວເຈຣີລູນຮຣມຂາວ

ໂອກາ ອະໂນກນາມຄົມນະ ວິວເກ ຍັດອະ ຖຽມມັງ

ຕັດຮາກົຣະຕົມີຈົເຍຍະ ທິດ່ວາ ກາມ ອະກິລູຈະໂນໆ

ຈົມມາລຶ່ງທີ່ໄມ້ມີນໍາຈາກທີ່ມີນໍາ ຈົນລະການເສີຍ ເປັນຜູ້ໄມ້ມີ

ຄວາມກັງວັດ ຈົນຍືນດີເນີພາະຕ່ອພຣະນິພພານອັນເປັນທີ່ສັງດ

ໜຶ່ງສັຕິວິນດີໄດ້ໂດຍຢາກ

ປະຮີໂຍທະເປີຍຍະ ອັດຕານັ້ນ ຈົດຕັກເລີເສີທີ ປັນທິໂຕ

ບັນທຶກຕວຣຍັງຕົນໃຫ້ຝ່ອງແຜ່ວ ຈາກເຄື່ອງເຄົ້າໝາຍອັນແຫ່ງຈົດທັ້ງໜາຍ

ເຢສັງ ສັນໂພຮີຍັງເຄສູ ສັນມາ ຈົດຕັ້ງ ສຸກວິຕັ້ງ

ຈົດໃນບັນທຶກທັ້ງໜາຍແລ່າໄດ້ອົບຮມດີແລ້ວ ໂດຍຄູກຕ້ອງໃນອົກ

ເປັນເຫດຕັ້ງສັງທັ້ງໜາຍ

ອາຫານະປະກຸນິສສັກເຄ ອະນຸປາຫາຍະ ເຍ ຮະຕາ

ບັນທຶກທັ້ງໜາຍແລ່າໄດ ໄນເຄື່ອມັ້ນ ຍືນດີແລ້ວໃນອັນສລະຄວາມຍືດຄື່ອ

ຂົມາສະວາ ທູ້ຕົມັນໂຕ ເຕ ໂລເກ ປະຣີນິພພຸຕັກ

ບັນທຶກທັ້ງໜາຍແລ່ານັ້ນ ຍ່ອມເປັນຜູ້ໄມ້ມີອາສະ ມີຄວາມໂພລົງດັບສັນນິກ
ໃນໂລກ ດັ່ງນີ້ແລ

ເບົມາເບນສຣະນທີປົກຄາດາ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ເບົມາເບນະສະຮະຜະທີປົກຄາດາໄໂຍ
ກະພາມະ ເສາ

ພະຫຸງ ເວ ສະຮະຜັ້ງ ຍັນຕີ ອາຮານະຮູກຂະເຈຕໍຍານີ	ປັພພະຕານີ ວະນານີ ຈະ ມະນຸສສາ ກະຍະຕັ້ງຊືຕາ
ມນຸຍິ່ນເປັນອັນນາກ ເນື່ອເກີດນີ້ກັບຄຸກຄາມແລ້ວ ກີ່ລື້ອເອາກູເຫາບ້າງ ປໍາໄນ້ບ້າງ ອາຮານແລະຮູກຂະເຈດີ່ບ້າງ ເປັນສຣະນະ	
ເນັດັກ ໂໂ ສະຮະຜັ້ງ ເບັນນັງ ເນັດັກ ສະຮະຜະມາຄົມມະ	ເນັດັກ ສະຮະຜະນຸຕະມັນ ສັພພະຖຸກຫາ ປະມຸຈຈະຕີ
ນ້ຳນີໃຫ້ສຣະອັນເກຍມເລຍ ນ້ຳນີໃຫ້ສຣະອັນສູງສຸດ ເຫາອາສີຍສຣະນ້ຳນັ້ນແລ້ວ ຍ່ອມໄມ່ພັນຈາກທຸກໆທີ່ທັງປ່ວງໄດ້	
ໂຍ ຈະ ພຸຖຮັງຈະ ຮັ້ມມັງຈະ ຈັດຕາຣີ ອະຮີຍະສັຈານີ	ສັງໜັງ ຈະ ສະຮະຜັ້ງ ຄະໂຕ ສັນມັປໍລູງລູຍະ ປັສສະຕີ
ສ່ວນຜູ້ໄດ້ລື້ອເອາພຣະພຸທຣ ພຣະຫຣຣມ ພຣະສ່ມ່ເປັນສຣະນະແລ້ວ ເຫັນອຣີຍສັກື່ອ ຄວາມຈິງອັນປະເສົາຮູ້ສື່ດ້ວຍປໍລູງລູງອັນຂອນ	
ທຸກຂັ້ງ ທຸກຂະສະນຸປ່າທັງ ອະຮີຍັງຈັກສູງ ຄິກັງ ມັກຄັງ	ທຸກຂັ້ສສະ ຈະ ອະຕິກະມັງ ທຸກງູປະສະຄາມນິນັງ
ກີ່ອເຫັນຄວາມທຸກໆ ເຫດໃຫ້ເກີດທຸກໆ ຄວາມກ້າວລ່ວງທຸກໆເສີຍໄດ້ ແລະທັນທາງມືອງຄົ່ປັດອັນປະເສົາຮູ້ ເຄື່ອງຄື່ງຄວາມຮະຈັນທຸກໆ	

ເອຕັງ ໂບ ສະຮະຄັ້ງ ເບມັງ ເອຕັງ ສະຮະຄະມູຕະນັກ
 ເອຕັງ ສະຮະຄະມາຄົມນະ ສັພພະຖຸກຫາ ປະມູຈະຕີ
 ນັ້ນແລະເປັນສຽບຮະອັນເກຍນ ນັ້ນເປັນສຽບຮະອັນສູງສຸດ
 ເຂາອາຄີຍສຽບຮະນັ້ນແລ້ວ ຍ່ອມພິນຈາກທຸກໆທີ່ປົງປົງໄດ້

ຄນເຮັນໜ້າທີ່ພື້ນແຕກຕ່າງກັນພຣະພູທອງຄໍທຽງຊື່ໄວ້ວ່າ
 ຕນເປັນທີ່ພື້ນແທ່ງຕນ
 “ຄ້າຫວັງຄວາມເຈົ້າຢູ່”

อริยะธนคากล

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ອະວິຍະນະນະຄາຕາໄຍ ກະພານະ ເສົາ

ยั้สสะ สัทชา ตะถาคະเต อะจะถา สุปะติภูธิตา
ครັທຮາໃນພຣະຕົກຕົວອຸ່ງຜູ້ໄດ້ ຕິ່ງມີນີ້ເປັນຍ່າງດີໄໝ່ຫວັນໄຫວ
ສື່ລົ້ມຈະ ຍັ້ສະ ກໍລົມຍາຄັ້ງ ອະຮີຍະກັນຕັງ ປະສັງສິຕັ້ງ
ແລະເສີຕົວອຸ່ງຜູ້ໄດ້ງານ ເປັນທີ່ສຽງເສີມທີ່ພອໃຈຂອງ
ພຣະອຣີຍເຈົ້າ

ອະທະພຶກໂທຕີ ຕັ້ງ ອາຫຸ ອະໂມມັນຕ້ສສະ ຂົວຕັ້ງ
ບໍລິຫານກ່າວເຮັດໃຈແຫຼ້ນໜີ້ນວ່າ ຄນໄມ່ຈຳ ຂົວຕອງເຫາໄມ່ເປັນ
ໜັນ

ตั้งมา ตั้งมั่นจะ สีลัญจะ ประสาท รัมมะทัสสะนัง
อะนุยูญเชตະ เมธาวี สารัง พุทธานะสาสะนัง^๔
พระฉันนั้น เมื่อระลึกได้ถึงคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้าอยู่
ผู้มีปัญญาควรก่อสร้างศรัทธา ศีล ความเลื่อมใส^๕
และความเห็นธรรมให้เนื่องๆ.

ภัทเทกรัตตคากา

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ກັ້ນເທກະຮັດຕະຄາໂຍ ກະໝາມະ ເສ

อะตีตัง นานาความเมยยะนัปปะภูกังเง อะนาคตัง

บุคคลไม่ควรตามคิดถึงสิ่งที่ล่วงไปแล้วด้วยอาลัย และไม่เพียง
พะวงถึงสิ่งที่ยังไม่มานะ

ยะಥະຕີຕັມປະໜິນຕັງ ອັບປັດຕຸລູຈະ ອະນາຄະຕັງ

สิ่งที่เป็นอคิดก็จะไปแล้ว สิ่งที่เป็นอนาคตก็ยังไม่มามา

ปัจจุบันนี้จะ โย มัมมัง ตัดตะ ตัดตะ วิปัสสະติ

ອະສັງຫິຮັງ ອະສັງກູປັ້ງ ຕັ້ງ ວິທາ ມະນຸພ່ຽວະເຍດ

ដូចតែនឹងរម៉ានុកិច្ចីនិងរាជរដ្ឋបាននឹងការសង្គមទីផ្សារ។

ไม่ง่อนແນ່ນຄລອນແຄລນ ເຫັກວຽພອກພູນອາການ ເຫັນນີ້ໄວ້

อัชเชวะ กิจจะมาตี้ปีนัง โก ชัลลู มะระณัง สเว

ความเพียรเป็นกิจที่ต้องทำวันนี้ ใจจะรักความตาย แม้พรุ่งนี้

ນະ ທີ ໂອນ ສັງຄະຮັນແຕນະ ມະຫາເສເນນະ ມັຈຈນາ

เพราะการผัดเพี้ยนต่อมัจจุราชซึ่งมีเสนานามาก ย่อมไม่มี

สัมภาร์ฯ

เจริญ วิหาริมาตานปิง

อะโหรัดตะมะตันกิตัง

ຕັ້ງ ເວ ກັ້ກເທກະຮັດໂຕຕີ

ສັນໂຕ ອາຈິກຂະເຕ ມນີຕີ່າ

ມູນືຜູ້ສົງ ຍ່ອນກລ່າວເຮັດຜູ້ມີຄວາມເພີຍຮອ່ງໜ່ານັ້ນ ໄມເກີຍຈອກຮັນ

ทั้งกลางวันกลางคืนว่า ผู้เป็นอยู่แม่เพียงราตรีเดียว ก็นำชุม

ចំណាំ មុខពេល

អុបានីយេតិ លូក	លើកគីអូអ្នស៊តវ៉ែនទាត់នឹងប្រឈម
អ៉ុកឡូ	មិនមៀនរាយក្រឹងបាន
អោតាវិន លូក	និរធូតែតែបាន
អោដាកិសសេវា	មិនមៀនរាយក្រឹងលាស់
អ៉ិតតាហិកលូក	មិនមៀនរាយក្រឹងទៅបាន
តាមពេងបាយកាយ គមនីយ៉ា	តាមពេងបាយកាយបាន
អូនិ លូក	លើកគីអូអ្នស៊តវ៉ែនឱ្យបាន
អោគិតិតិ	មិនរួចកុំអំពីរួចបែង
តាមហា ហាសា	ជួយតាមហាត់បាន

“ដូចជាបានអូយ៉ែមីរី រាជរីទីយា កីនាថ្មុ”

ສັຈກິຣີຍຄາດາ

นั่คณิเม สาระณัง อัญญัง พุทธ เม สาระณัง วะรัง^๔
ที่พึงอื่นของข้าพเจ้าไม่มี พระพุทธเจ้าเป็นที่พึงอันประเสริฐ
ของข้าพเจ้า

ເອເຕັນະ ສັຈະວັນເຊີນະ ໂສຕົມ ເມ ໂທນຖ້າ ສັພພະກາ
ຂອງການກ່າວຄໍາສັຈໍນີ້ ຄວາມເຮັດວຽກສູງສົວສັດໃຈງນີ້ແກ່ບ້າພເຈິ່ງ
ທີ່ກ່າວຄໍາສັຈໍນີ້

นัตถิ เม ສະระณัง อัญญัง นัมโน เม ສະระณัง วะรัง
ที่พึงอื่นของข้าพเจ้าไม่มี พระธรรมเจ้าเป็นที่พึงอันประเสริฐ
ของข้าพเจ้า

ເອເຕັນະ ສັຈະວັຫເໜະ ໂສຕົມ ເມ ໂທນຖ ສັພພທາ
ຂອກຮາກລ່າວຄໍາສັງຈິນໆ ຄວາມເຈີ້ງສຸກສວັດຕິຈິນມືແກ່ເຂົາພເຈົ້າ
ທັງໝາຍ

ន័តិមេ សរាល់ អូលុស្សា ស៉ាមេ មេ សរាល់ វារ៉ាង,
ពីដីអ៊ីនខែបាប៉ាមីមី ព្រះសងមេត្របៀនពីដីអ៊ីនប្រពេលិវូ
ខែបាប៉ា

ເອເຕັນະ ສັຈະວັນເຊີນ ໂສດຖື ເມ ໂທນຕູ ສັພພະກາ
ຂອງກາງກ່າວຄໍາສ້າງນີ້ ຄວາມເຈົ້າສຸກສົງສົດຈຶງມີແກ່ເຂົາພເຈົ້າ
ທັງຫລາຍ

ปฐมนิพนธ์ภาสิตคานาโย

(นำ) หันทะ มะยัง ปะຮະນະພູທະກາສີຕະຄາດໄຍ
ກະណາມະ ເສາ

ອະເນກະຫາຕີສັງສາຮ່າງ ສັນຫວິສສັງ ອະນີພິສັງ
ເມື່ອເຮົາຍັງໄໝພບຜູາລ ໄດ້ແລ່ນທ່ອງເທິ່ງໄປໃນສັງສາຮ່າງ
ເປັນອະເນກະຫາຕີ

ຄະຫະກາຮ່າງ ຄະເວສັນໂຕ ທຸກຂາ ຫາຕີ ປຸນັປຸນັງ
ແສວງຫາອູ່ຊື່ນາຍໜ່າງປຸລຸກເຮືອນ ຄືອຕັນຫາຜູ້ສ້າງກພ
ກາຮົດທຸກຄຣາວເປັນທຸກໆຮໍ່າໄປ

ຄະຫະກາຮະກະ ທິງໂໂສສີ ປຸນະ ເຄ້າງ ນະ ກາຫະສີ
ນີ້ແນະ ນາຍໜ່າງປຸລຸກເຮືອນ ເຮົ້າຈັກເຈົ້າເສີຍແລ້ວ
ເຈົ້າຈະທຳເຮືອນໃຫ້ເຮົາໄມ່ໄດ້ອີກຕ່ອໄປ

ສັພພາ ເຕ ພາສຸກາ ກັກຄາ ຄະຫຼຸງ ວິສັງຂະຕັງ
ໂຄຮງເຮືອນທີ່ໜຸນດຂອງເຈົ້າເຮົາກໍເສີຍແລ້ວ
ຢອດເຮືອນເຮົາກໍເຮົ້າເສີຍແລ້ວ

ວິສັງຂະຮະຄະຕັງ ຈິຕຕັງ ຕັ້ນໜ້ານັ້ນ ຂະຍະມັດຕະຄາ
ຈິຕຂອງເຮົາຖື່ນແລ້ວຊື່ສັກພທີ່ອະໄໄປປຸງແຕ່ງໄມ່ໄດ້ອີກຕ່ອໄປ
ມັນໄດ້ລຶ່ງແລ້ວຊື່ຄວາມສິ້ນໄປແໜ່ງຕົມຫາ (ຄືອລຶ່ງນິພພານ)

“ຜູ້ເຫັນກັຍໃນວັນນີ້ສັງສາຮ່າງ ອູ່ໄກລື້ນິພພານ”

တယนကາຕາ

(ນໍາ) ຫັນທະ ມະຍັງ ຕາຍະນະຄາຕາ ໂຍ ກະຄາມະ ເສາ

ລົບທະ ໂສຕັງ ປະຮັກກົມມະກາແມ ປະນຸທະ ພຣາມະລະ

ທ່ານຈົງພາຍານຕັດຕົມຫາເພີ່ມດັ່ງກະແສນ້ຳເລື່ອ

ຈົງຄ່າຍຄອນການທັງໝາຍເສີຍເດີນະພຣາມໝໍ

ນັປປະຫຍະ ມູນີ ກາມ ແກ້ຕະມູປະປ້ໜະຕີ

ເພຣະມູນີໄມ່ລະການທັງໝາຍແລ້ວ ຈະເຂົ້າຕຶ້ງການເປັນ

ຜູ້ເດີຍໄວ້ໄດ້

ກະຍີරາ ເຊ ກະຍີരາເຄນັງ ທັພະເມນັງ ປະຮັກກະເມ

ດ້າຈະທຳ ກີ່ພຶງທຳກິຈນີ້ນເດີ ແຕ່ພຶງນາກນົ່ວ່າທຳກິຈນີ້ໃຫ້ຈິງ

ສິໂລ ຫີ ປະຮັພພາໂຫ ກີຍໂຍ ອາກີຮະເຕ ຮະຫັງ

ເພຣະສນະຫຼວມທີ່ປະເພດຖີ່ຍ່ອຍອື່ນຢື່ງໂປຣຍໂທຍຊຸລີ

ອະກະຕັງ ຖຸກກະຫຼັງ ເສຍໂຍ ປັຈາ ຕັປປະຕິ ຖຸກກະຫຼັງ

ກວາມຊ້ວ່າໄມ່ທຳເສີຍເລີຍດີກວ່າ ເພຣະທຳແລ້ວຍ່ອມເດືອດຮ້ອນໃນ

ກາຍຫລັງ

ກະຕັຫຼຸຈະ ສຸກະຕັງ ເສຍໂຍ ຍັງກັດຕະວາ ນານຸຕັປປະຕິ

ທຳກວາມດີນິ້ນແລະດີກວ່າ ເພຣະທຳແລ້ວຍ່ອມໄມ່ເດືອດຮ້ອນໃນ

ກາຍຫລັງ

ກຸໂສ ຍະຄາ ທຸກຄະຫຼົໄຕ ຮັດຄະເມວານຸກັນຕະຕິ

ໜູ້ກາທີ່ບຸກຄລັບໄມ່ຕີ ຍ່ອມບາດນູ້ຕົນເອງຈັນໄດ

สามัญญัจ ทุปประมัคถัง นิรรยาญปักษ์ทัตตะติ

ความเป็นสมณะ อันบรรพชิตรักษาไม่ดีย่อมนุ่มไปนรกลันนั้น
ยังกิญจิ สิฐลัง กัมมัง สังกิโลญจูจะ ยัง วาตัง

สังกัสสรัง พรหะจะริยัง นะ ตัง ໂຫຕิ ມະຫັປະລັນຕີ

การงานอันได้อันหนึ่งที่ย่อหย่อนด้วย ความประพฤติอันได
ที่เครื่องของแล้วด้วย และพรหมจรรย์อันไดที่ตนระลึกด้วย
ความรังเกียจด้วยกิจสามอย่างนั้น ย่อมเป็นของไม่มีผล
มากดังนี้.

“ผู้มุ่งความเจริญ ควรประพฤติพรหมจรรย์ให้บริสุทธิ์”

ຮັມມະຄາຣວາທີຄາຕາ

(ນໍາ) ທັນທະນະຍັງ ຮັມມະຄາຣວາທີຄາຕາໄຍ ກະຄານະ ເສາ
 ເຍ ຈະ ອະຕືຕາ ສັນພຸຖາ ເຍ ຈະ ພຸຖາ ອະນາຄະຕາ
 ໂຍ ເຈຕະຮະຫີ ສັນພຸຖໂນ ພະຫຼຸນໜັງ ໂສກະນາສະໂນ
 ພຣະພຸຖທເຈົ້າຮຽດທີ່ລ່ວງໄປແລ້ວດ້ວຍ ທີ່ຍັງໄມ່ມາຕັບສູງດ້ວຍ
 ແລະພຣະພຸຖທເຈົ້າຜູ້ຂັດໂສກຂອງມາຫານໃນກາລບັດນີ້ດ້ວຍ
 ສັພເພ ສັກຮັມມະຄະຮູໂນ ວິທະວິງສູ ວິຫາຕີ ຈະ
 ອະຄາປີ ວິທະວິສສັນຕິ ເອສາ ພຸຖຮານະຮັມມະຕາ
 ພຣະພຸຖທເຈົ້າທີ່ປົງນັ້ນ ຖຸກພຣະອົງຄີເຄາຣພຣະຣມ
 ໄດ້ເປັນມາແລ້ວດ້ວຍ ກຳລັງເປັນອູ່ຍຸດ້ວຍ ແລະຈັກເປັນດ້ວຍ
 ເພຣະຊຣມດາຂອງພຣະພຸຖທເຈົ້າທີ່ໜາຍເປັນເຊັ່ນນັ້ນອ່ອງ
 ຕັ້ສົມາ ຫີ ອັດຕະກາມນະ ມະຫັດຕະມະກິກັງຂະຕາ
 ສັກຮັມໂນ ຂະຮູກາຕັພໂພ ສະຮັງ ພຸຖຮານະສາສະໜັງ
 ເພຣະຊຣມນັ້ນ ບຸຄຄລຜູ້ຮັກຕົນຫວັງອູ່ເນັພາະຄຸມເບື້ອງສູງ
 ເມື່ອຮະລຶກໄດ້ຄົງກຳຕັ້ງສອນຂອງພຣະພຸຖທເຈົ້າອູ່ ຈົງທ່ານວາມ
 ເຄາຣພຣະຊຣມ
 ນະ ຫີ ຮັມໂນ ອະຮັມໂນ ຈະ ອູໂກ ສະມະວິປາກີໂນ
 ຊຣມແລະອຊຣມຈະມີພລເໜີອັນກັນທີ່ສອງອຍ່າງກີ່ໜາມໄດ້
 ອະຮັມໂນ ນີຮະຍັງ ແນຕີ ຮັມໂນ ປັປັດ ສຸກະຕົງ
 ອຊຣມຍ່ອມນຳໄປນຽກ ຊຣມຍ່ອມນຳໄປສຸກຕິ

ชั้มโน้ม อะเว รักษาติ ชั้มนະຈາරີງ

ธรรมແຫະລະຍ່ອມຮັກຢາຜູ້ປະພຸດຕິຮຽນເປັນນິຈ

ชั้มโน้ม ສຸຈິລິໂພ ສຸຂະມາວະຫາຕີ

ธรรมທີ່ປະພຸດຕິດີແລ້ວຍ່ອມນຳສຸຂມາໄທ້ຕົນ

ເອສານີສັງໂສ ຂັ້ນແມ ສຸຈິລິແນ

ນີ້ເປັນອານີສັງສຶກໃນธรรมທີ່ຕົນປະພຸດຕິດີແລ້ວ

“ກາຣແກ້ປັບຫາໃຫ້ກັບຊື່ວິຕ
ຈິຕ້ອງສັງນີ້ວ້າວຸ່ນໄປກັບປັບຫາ
ແກ້ປັບຫາຕາມສັກວະປັງຈຸບັນ”

มหาสติปัฏฐานสูตร

(นำ) หันทะมะยัง มหาสติปัฏฐานะคากาโย^๑
ภะนามะ เสฯ

เอกสาระโน อะยัง กิกะเว มัคโค
อุก่อมนิกิมุทั้งหลาย ทางนี้เป็นทางอันเอก
(เป็นที่ไปของบุคคลผู้เดียว เป็นที่ไปแห่งเดียว)

สัตตานัง วิสุทธิยา
เพื่อความหมดจดของสัตว์ทั้งหลาย

โสกะประเทวนัง สะมะติกะมายะ
เพื่อความก้าวล่วงซึ่งความโศกและความร้าย
ทุกข์โภมนะสานัง อภิชั้งคามายะ
เพื่ออัสดงดับไปแห่งทุกข์และโภมนัส

ญาสสະ อะธิคามายะ
เพื่อบรรลุธรรมที่ควรรู้ (ธรรมที่ถูกคือ อริยมรรค)

นิพพานสสະ สัจฉิกริยายะ
เพื่อกระทำพะนิพพานให้แจ้ง

ยะทิหัง จัตتاโร สะติปะภูษานา
ทางนี้คือสติปัฏฐาน (ธรรมเป็นที่ตั้งแห่งสติ) มี ๔ อย่าง
กະตะเม จัตตาโร
กีสติปัฏฐาน ๔ อย่างนั้นเป็นอย่างไรเล่า

ອີຍະ ກົກຂະເວ ກົກຊູ

ດູກ່ອນກົກມູທັງຫລາຍ ກົກມູໃນຮຽມວິນຍິນ

ກາຍ ກາຍານຸບໍສສີ ວິໄຫະຣະຕີ

ຢ່ອມເປັນຜູ້ພິຈາລາໜ້າກາຍໃນກາຍອູ່ເປັນປະຈຳ

ອາຕາປີ ສັນປະຫາໂນ ສະຕິມາ

ມີຄວາມເພີຍເຄື່ອງແພາກີເລສ ມີສັນປະໜູ້ລູ່ ມີສຕີ

ວິເນຍຍະ ໂລເກ ອະກິຈຄາໂກມະນັສສັງ

ດອນຄວາມພອໃຈແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

ເວທະນາສູ ເວທະນານຸບໍສສີ ວິໄຫະຣະຕີ

ຢ່ອມເປັນຜູ້ພິຈາລາໜ້າ ແຫ້ເວທະນາໃນເວທະນາທັງຫລາຍອູ່
ເປັນປະຈຳ

ອາຕາປີ ສັນປະຫາໂນ ສະຕິມາ

ມີຄວາມເພີຍເຄື່ອງແພາກີເລສ ມີສັນປະໜູ້ລູ່ ມີສຕີ

ວິເນຍຍະ ໂລເກ ອະກິຈຄາໂກມະນັສສັງ

ດອນຄວາມພອໃຈແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈ ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

ຈິຕເຕ ຈິຕຕານຸບໍສສີ ວິໄຫະຣະຕີ

ຢ່ອມເປັນຜູ້ພິຈາລາໜ້າຈິຕໃນຈິຕອູ່ເປັນປະຈຳ

ອາຕາປີ ສັນປະຫາໂນ ສະຕິມາ

ມີຄວາມເພີຍເຄື່ອງແພາກີເລສ ມີສັນປະໜູ້ລູ່ ມີສຕີ

ວິເນຍຍະ ໂລເກ ອະກິຈຄາໂກມະນັສສັງ

ດອນຄວາມພອໃຈແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈ ໃນໂລກອອກເສີຍໄດ້

ຮັມແມສູ ຮັມມານຸປໍສຕື ວິທະຣະຕີ

ຍ່ອມເປັນຜູ້ພິຈາດາ ເຫັນຮຽນໃນຮຽນທັງໝາຍອູ່ເປັນປະຈຳ
ອາຕາປີ ສັນປະຫາໂນ ສະຕິມາ

ມີຄວາມເພີຍຮເກົ່າງແພັກີເລັດ ມີສັນປະໜູນະ ມີສຕື

ວິເນຍຍະ ໂລກ ອະກີ່ຂ່າວໂກນະນັສສັງ

ດອນຄວາມພອໃຈແລະຄວາມໄມ່ພອໃຈ ໃນໄລກອອກເສີຍໄດ້

“ຮຽນນີ້ຍ່ອມເກີດອູ່ຕລອດເວລາ
ຈະເຜົ້າດູວາກາຮອງຮຽນນະ”

อารักขกัมมภูฐาน

(นำ) หันกะ มะยัง อารักขกัมมภูฐานนะป้าสัง^๑ ภะภามะ เถฯ

พุทธานุสสติ เมตตา จะ อสุภัง มะระณสสติ
 อิจิ米า จะตุรารักษา กាតັພພາຈະ ວິປ່ສສະນາ
 ກາວນາທີ່ສື່ນີ້ ຄື່ອ พุทธานุสสติ ຮະລຶກຄືງຄຸມພຣະພູທຣເຈົ້າ
 ແມຕາ ປຣາດນາຈະໃຫ້ເປັນສຸຂ ອະສຸກະ ພິຈາຮາກາຍໄທ້ເປັນ
 ຂອງໄມ່ງານ ມະຮະණສສຕີ ຮະລຶກຄືງ ຄວາມຕາຍຊ່ວ່າ
 ຈະຕຸຮາຮັກນີ້ ແລະ ວິປ່ສສະນາອັນພຶງນຳເໜັງ

ວິສຸກທະ ນັ້ມມະສັນຕາໂນ ອະນຸຕະຮາຍະ ໂພື້ຍາ
 ໂຍຄໂຕ ຈະ ປະໂພທາ ຈະ ພຸຖໂໂ ພຸຖໂຕ ຟາຕະເຍາ
 ພຣະພູທຣເຈົ້າມີພຣະສັນດານອັນບຣິບູຮຣົນ ດ້ວຍພຣະທຣຣມອັນບຣິສຸທທີ່
 ອັນສັຕິວິໄລກຍ່ອມຮູ້ວ່າ ພຸຖໂໂ ພຸຖໂໂ ດັ່ງນີ້ ເພຣະພຣະປໍ່ຢູ່ມາຕຣັສັກ
 ອຢ່າງເຢື່ຍືນ ເພຣະທຣຈັກໂຍງໝູ່ສັຕິວິໄວ້ໃນທຣຣມະປົງບັດ ແລະ
 ເພຣະທຣປຸລຸກໃຈໝູ່ສັຕິວິໄຫຕື່ນອູ່

ນະຮານະຮະ ຕີຮັຈຈານະ ແກ່າ ສັຕາ ສຸເບສີໂນ
 ສັພເພີ ສຸໂປໂນ ໂທນຖ ສຸຂີຕັດຕາ ຈະ ເຂມິໂນາ
 ສັຕິວິທຶ່ງໜາຍ ຕ່າງໂດຍມນຸ່ມຍໍ ອມນຸ່ມຍໍແລະ ເຕຣັຈຈານ
 ເປັນຜູ້ແສວງຫາຄວາມສຸຂອງສັຕິວິເທລ່ານັ້ນແມ່ທີ່ສື່ນ ຈົນເປັນຜູ້ຄົງ
 ຜົ່ງຄວາມສຸຂແລະ ເປັນຜູ້ເກມສໍາຮາລູ ເພຣະຄົງຈົ່ງຄວາມສຸຂເດີ

เกรสโอลามาทิฉะ วนัน
ก้าย สัพโพปี เซคุจโคน อะยะเมዋ สะมุสสะโย^๑
กายนี้แล เป็นที่ประชุมของชาวกศพ มีผู้คนเป็นต้น แม่ทั้งสิ้น
เป็นของน่าเบื่อหน่าย เป็นปฏิกूล โดยส่วนมีสีเป็นต้น
ชีวิตินทริยบูปเจกะ สังฆาตมะระณัง สิยา
สัพเพสัง ปีชะ ปามีถัง ตัณฑี ฐานะ ชีวิตังฯ
ความตายกล่าวคือ ความแตกขาดแห่งชีวิตอันทรี พึงมีแก่สัตว์
ทั้งหลายในโลกนี้แม่ทั้งสิ้น เพราะว่าความตายเป็นของเที่ยง
ชีวิตเป็นอยู่เป็นของไม่เที่ยงแล

“กิเลสอยู่ที่ใจ
ปัญญาอยู่ที่ใจ
อุดมคติก้อยู่ที่ใจ”

มงคล ๓๘ ประการ

- (น้ำ) หันทະ มะยัง มังคะຄະສຸຕັກປາຮັງ ກະນາມະ ເສາ
ພະຫຼຸງ ເທວາ ມະນຸສສາ ຈະ ມັກຄະຕານີ ອະຈິນຕະຍຸງ
ເຫວດອງຄໍ່ຫົ່ງໄດ້ການຫຼຸດຄາມພຣັງມືພຣະກາກເຈົ້າວ່າ ມູ່
ເຫວດແລ້ນນຸ່ມຍິ່ນກາຫລາຍ ນຸ່ມໝາຍຄວາມເຈີ່ງກໍາວ່າ
ອາກັ້ງຂະໜານາ ໂສຕຄານັ້ນ ພົກຊີ ມັກຄະມຸຕະມັງ
ຂອພຣະອງຄໍ່ທຽບນອກທານມົກຄລອັນສູງສຸດເຄີດ ພຣັງມືພຣະກາກເຈົ້າ
ທຽບຕັດຕອບດັ່ງນີ້ວ່າ
- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| ອະເສວະນາ ຈະ ພາລານັ້ນ | ການ ໄມ່ກົບຄົນພາລ |
| ປັນທິຕານ້ຳຈະ ເສວະນາ | ການຄົບນັ້ນທີຕ |
| ປູ່າ ຈະ ປູ່ະນີຢານັ້ນ | ການບູ້ຫາດ່ອນຸກຄລຄວຽບງານ |
| ເອຕັມມັກຄະມຸຕະມັງ | ກົງສາມອ່າງນີ້ເປັນມົກຄລອັນສູງສຸດ |
| ປະກູງປະປະວາໂສ ຈະ | ກາຮອງຢູ່ໃນປະເທດອັນສົມຄວາ |
| ປຸ່ພະເຈກະຕະປຸ່ມູ້ມູະຕາ | ກາຮັບເປັນຜູ້ມີນູ້ມູ້ໄດ້ທໍາໄວ້ກ່ອນ |
| ອັຕະສັນນາປະຄົນື ຈະ | ກາຮັບຕິດຕັ້ງຕົນໄວ້ຂອນ |
| ເອຕັມມັກຄະມຸຕະມັງ | ກົງສາມອ່າງນີ້ ເປັນມົກຄລອັນສູງສຸດ |
| ພາຫຼຸຕັ້ງຈັ້ນູ້ຈະ | ກາຮັບເປັນຜູ້ໄດ້ຍືນໄດ້ຝຶງນາກ |
| ສີປັບປຸງຈະ | ການມີຄິດປິວຫຍາ |
| ວິນະໂຍ ຈະ ສຸສັກຈິໂຕ | ວິນຍໍທີ່ສຶກຍາດີແລ້ວ |
| ສຸກາສີຕາ ຈະ ຍາ ວາຈາ | ວາຈາທີ່ເປັນສຸກາຍືຕ |
| ເອຕັມມັກຄະມຸຕະມັງ | ກິຈສີ່ອ່າງນີ້ ເປັນມົກຄລອັນສູງສຸດ |

มาตาปีตุอุปป์ภูฐานัง	การบำรุงเลี้ยงคุมารดาบิดา
ปุตตะหารัสสะ สังคะโห	การสังเคราะห์บุตรและภรรยา
อะนาคุตา จะ กัมมันตา	การงานที่ไม่ยุ่งเหยิงสับสน
ເອຕັມມັກຄະລະນຸຕະມັງ	กิจสามอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด
ທານ້ຽຈະ	การบำเพ็ญทาน
ຮັມມະຈະຮີຍາ จะ	การประพฤติธรรม
ຢູາຕະການ້ຽຈະ ສັງຄະໂຫ	การสังเคราะห์หมู่ญาติ
ອະນະວັ່ນຫານີ ກັ້ມມານີ	การงานอันปราศจากโトイ
ເອຕັມມັກຄະລະນຸຕະມັງ	กิจสืออย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด
ອາຣະຕີ ວິຣະຕີ ປາປາ	การงดเว้นจากบาปกรรม
ມັຫະປານາ ຈະ ສັບຍູ້ໂມ	การยับยั้งใจไว้ให้จากการคื่นน้ำมา
ອັປະມາໂຖ ຈະ ຫັ້ມແສ	ความไม่ประมาทในธรรมทึ้งหลาย
ເອຕັມມັກຄະລະນຸຕະມັງ	กิจสามอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด
ຄາຣະໄວ ຈະ	ความเคราะพ
ນິວາໂຕ ຈະ	ความถ่อมตน
ສັນຕູກົງ ຈະ	ความสันโดษ
ກະຕູ້ຍູ້ຕາ	ความกตัญญู
ກາເລະນະ ຫັ້ມມັສສະວະນັງ	การฟังธรรมตามกาล
ເອຕັມມັກຄະລະນຸຕະມັງ	กิจhaarอย่างนี้ เป็นมงคลอันสูงสุด
ຂັນຕີ ຈະ	ความอดทน
ໂສວະຈັສສະຕາ	ความเป็นคนว่า่ง่าย

สมมตานัญจะ ทั้สสะนัง	การพบรหีนผู้สูงนำจากกิเลส
กาเลนะ ชัมมะสาก้าจชา	การสอนนำธรรมตามกาล
ເອຕັມັງຄະລະມຸຕະມັງ	กิจสือຍ່າງນີ້ ເປັນມົງຄລອັນສູງສຸດ
ຕະໂປ່ ຈະ	ຄວາມເພີຍແພາກີເລສ
ພຣໍ້ມະຈະຮີຍັງຈະ	การประพฤติพຽນຈະຮີຍ
ອະຮີຍະສັຈານະທັສະນັງ	การເຫັນຈິງຂອງພຣະອຣີເຈົ້າ
ນີພພານະສັຈົກີຣີຍາ ຈະ	ການທຳພຣະນີພພານໃຫ້ແຈ້ງ
ເອຕັມັງຄະລະມຸຕະມັງ	ກີຈສຶ່ວຍ່າງນີ້ ເປັນມົງຄລອັນສູງສຸດ
ຜຸກສັບສະ ໂລກະໜັມເມທີ ຈິຕຕັ້ງ	
ຢັສສະ ນະກັນປະຕິ	ຈິຕຂອງຜູ້ໄດ້ອັນໄລກຮຽມທີ່ໜ້າຍ
ອະໂສກັງ	ຖຸກຕ້ອງແລ້ວຢ່ອມໄນ່ຫວັນໄຫວ
ວິຮະຫັງ	ເປັນຈິຕໄມ່ເຄຣ້າໂຄກ
ເໝມັງ	ເປັນຈິຕໄຮ້ສູລືກີເລສ
ເອຕັມັງຄະລະມຸຕະມັງ	ເປັນຈິຕເກຍນຄານຕີ
ເອຕາທິສານີ ກັດວານະ ສັພພັດຄະມະປະປະຊີຕາ	ກີຈສຶ່ວຍ່າງນີ້ ເປັນມົງຄລອັນສູງສຸດ
ສັພພັດຄະໂສຕັງຄັຈັນຕີ ຕັນແຕສັງ ມັງ ຄະລະມຸຕະມັນຕີໆ	
	ເຖວາແລະມນຸ່ຍີທີ່ໜ້າຍ ໄດ້ກະທຳມານົກເຊັ່ນມົງຄລເຫຼັ່ນນີ້
	ໃຫ້ມີໃນຕົນໄດ້ແລ້ວ ຈຶ່ງເປັນຜູ້ໃໝ່ພ້າຍແພີໃນທີ່ທັງປວງ ຍ່ອມຄົງຫື່ງ
	ຄວາມສວັສດີໃນທຸກສານ ຂໍອັນນີ້ເປັນມົງຄລອັນສູງສຸດຂອງເຖວາ
	ແລະມນຸ່ຍີທີ່ໜ້າຍເຫຼັ່ນນີ້ໂດຍແຫ້
ອີຕີ ດ້ວຍປະການນີ້ແດ.	

ชัยมงคลคตา

พาหุง สะหัสสะมະกินมิตรสา漏ันตัง
ครีเมยะลัง อุทิตะโนมระสะเสนะมารัง
ทานาทิธัมมะวิชินา ชิตะวา มุนินໂທ
ตันเตชะสา ภะວະຕຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລານີ່າ

ด้วยเดชานุภาพของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นจอมมุนี ได้ทรง
ชนะพญาamar ซึ่งได้เนรมิตແບນตั้งพัน ถืออาวุธครบมือขี่ช้างพลาย
คีรีเม斛์ พร้อมด้วยเสนามาร ให้ร่องกอกก่องด้วยธรรมวิชี มีท่านบารมี
เป็นต้นนี้ ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน

มาราติเรกະມະກິຢູ່ອົມືຕະສັພພະຮັດຕິງ
ໂມຮັມປະນາພະວະກະມັກຂະມະດັກທະຍັກຂັງ
ບັນຕືສຸກັນຕະວິচິනາ ชิตະวา ມຸນິນໂທ
ຕັນເຕະຫຼາ ພະວະຕຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລານີ

ด้วยเดชานุภาพของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นจอมมุนี ได้ทรง
ชนะอาพากຍັກຍຸດ្ឋາຍ ผู้มีจิตกระด้างลำพอง หยานຫ້າຍຶ່ງກວ່າພญาamar
ເຂົ້າມາຮູກງານຮາວີດລອດຮູ່ງຮາຕີ ด້ວຍວິທ່ຽມານເປັນອ່າງຕີ គື້ອບັນຕິຮຽມ
ນີ້ນ ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน

นาພາຄີຣີງ ຄະຫະວະຮັງ ອະຕິມັຕະກູດັ່ງ
ທາວັກຄີຈັກກະມະສະນີວະ ສຸກາຮູຜັນຕັ້ງ
ແມຕັມພູເສກະວິচິනາ ชิตະวา ມຸນິນໂທ
ຕັນເຕະຫຼາ ພະວະຕຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລານີ່າ

ด้วยเดชานุภาพของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นจอมมุนี
ได้ทรงชนะพญาช้างนาพากิริชั่งกำลังเมามัน ร้ายแรงเหมือนไฟป่า
ลุกโชน ร้องโกรธจนหาที่เมื่อนไฟฟ้าด ด้วยอิทธิฤทธิ์ด้วยน้ำ กือพระ
เมตตาณั้น ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน

อุบัตตะขัคคะมะติหัตตะสุหารูณตั้ง^๑
ชาวันติโยชะนะปะถังคุลิมาละวันตั้ง^๒
อิทธิภิสังจะทะมะโน ชิตะวา มุนินโท^๓
ตันเตชะสา ภะยะตุ เต ชะยะมังคะဏ尼^๔

ด้วยเดชานุภาพของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นจอมมุนี
ได้ทรงชนะองคุลิมาลใจราหูร้ายกาจนัก ทั้งฝีมือเยี่ยม คงดาวไล่
พระองค์ไปตลอดทาง ๓ โยชน์ ด้วยอิทธิปักษิหาริยนั้น ขอชัยมงคล
ทั้งหลายจงมีแก่ท่าน

กัต្តวนะ ก្វុន្យមុទេរ៉ង ីវៈ គោពិនិយា
ិសុយាយៈ ក្វុន្យវេវះចន៉ង ខេណៈកាយម៉ែតេ
ស៉ែនេនេ សែនេវិនា ិចុវា មុនិនុ^๕
ត៉ែនេត៉ែនេ ភោវេតុ ពេ ភោយម៉ែកតានិ។^๖

ด้วยเดชานุภาพของพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ผู้เป็นจอมมุนี
ได้ทรงชนะนางិស្សามាលិវិកា ที่ทำมารยาเสแสร้งกล่าวโหทยพระองค์
โดยผูกท่อนไม้กalemแบบเข้ากับท้อง ทำเป็นประดุจมีท้องแก่ ด้วยสมารธិវិ
ในท่านกลางประชุมชน ขอชัยมงคลทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน

ត៉ែង វិហាយៈ មេតិស៉ែចកវាទេកទុង
វាទាកិវិវិតិភ័មន៉ង ឧបិនុននេភុត៉ែ

ปัญญาประทีปะลิโต ชิตะวา มุนินໂທ
ตันເຕະສາ ກວະຕຸ ເຕ ຂະຍະມັກຄະລານີ່າ
ດ້ວຍເດຫານຸພາພຂອງພຣະສັນມາສັນພຸທ່ຽງ ຜູ້ເປັ້ນຈອນມູນື
ດ້ວຍດວງປະທຶປ ຄືພຣະປັບປຸງໄດ້ພົບຖາງໜະສັງກນິຄຣນົດ
ລຸບຕະແລງ ມີສັນດານໂອ້ວຄມືດມັນຕໍ່ດ້ວຍເທກະນາຄູາຜວິຊີນິ້ນ
ຄລກທັ້ງໝາຍ ຈົມືແກ່ທ່ານ

นันໂທປະນັກະກຸຫະກັງ ວິພູຮັງ ມະຫີທີ່
ປຸດເຕັນະ ເຄຣະກຸຫະເຄນະ ກະມາປະຍັນໂດ
ອີກຫຼູປະເທສະວິທີ່ນາ ຂີຕະວາ ມຸນິໂທ
ຕັ້ນເຕະຫຳ ກະວະດຸ ເຕ ຂະຍະມັກຄະລານີ່
ດ້ວຍເຄຫານຸພາບຂອງພຣະສັນມາສັນພຸຖທເຈົ້າ ຜູ້ເປັ້ນຈອນມູນື້
ພຣະໂນຄັລານະເຄຣພຸຖທຊີໂນຮສ ແນວມືຕກາຍເປັ້ນນາຄຣາ
ນັນໂທປະນັກະນາຄຣາ ຜູ້ມີຖີ່ນິກ ແຕ່ມີຄວາມຮູ້ຜິດ
ສດງອຸປ່ອເທິ່ງແຮ່ງຄູທີ່ນິ້ນ ແອຊ້ຍມົງຄລທີ່ໜ່າຍ ຈົນມີແກ່ທ່ານ

ทุกค่าหะทิภูมิภูชะเคนะ สุทัภูสະหัตถং
พรหมัง วิสุทธিচุติมิทธิพากวิชานাং
ญาณาคะเทนະ วิชีนา ชิตะวา มุนินໂທ
ตันเตชะสา ภะວະຕຸ ເຕ ທະຍະມັກຄະລານີ່
ດ້ວຍເດຫານຸພາພຂອງພຣະສັນມາສັນພຸທ່າເຈົ້າ ຜູ້ເປັນຈອມມູນື
ໄດ້ທຽງຂະໜະທ້າວພກພຣມິຖຸທີ່ ມີຄວາມສໍາຄັງຕາມຜິດວ່າເປັນຜູ້ມີຖຸທີ່
ຮູ່ງເຮັງດ້ວຍວິສຸතີຄູ່ມ ຄືອນນັ້ນດ້ວຍມິຈາທິງົງ ແນ່ມືອນດັ່ງງ້າຍກຳລັງ
ຕຽງຮັດໄວ້ແນ່ນແພື່ນ ດ້ວຍວິທີປະທານຍາພິເສຍກືອເທັນາຢາຜນັ້ນ
ຂອບໃຈມົງຄລົ້ງທຶນຫາຍ ຈະມີແກ່ທ່ານ

ເອຕາປີ ພຸຖນະະຍະມັງຄະລະອັງກວດ
ໂຍ ວາຈະໂນ ກິນະທິແນ ສະຮະເຕ ມະຕັນທີ
ທິຕວານະເນກວິວິຫານີ ຈູປັກທະວານີ
ໂມກບັງ ສູ້ບັງ ອະຊືຄະເມຍຍະ ນະໂຣ ສະປັນໂລຢູ່

ນຽນໃດໄມ່ເກີຍຈົກໜ້າ ສວດກົດ ຮະລືກກົດ ທຶ່ງພະພູທະຂໍ້ມູນຄລ
ສ ດາວາແມ່ເຫດ້ານີ້ທຸກໆວັນ ນຽນນັ້ນຈະພື້ນສີເສີຍໄດ້ທຶ່ງອຸປັກອັນຕາຍ
ທັ້ງໝາຍ ມີປະກາດຕ່າງ ຈ ເປັນອະເນກລຶ່ງທຶ່ງວິໂມກ໌ສົວລ້າຍອັນເປັນນຽນ
ສູ່ ແລ

ມາກາຮູ້ມົກ ນາໂໂລ

ຜູ້ເປັນທີ່ພື້ນຂອງສັດວີ ປະກອນແລ້ວພະມາກຮູ້ມາ
ທິຕາຍະ ສັພພະປາມີນັ້ນ ປູ່ເຮົ້າວີ ປະມື ສັພພາ
ຍັງບາມມີທັ້ງໝາຍທັ້ງປວງໃຫ້ເຕີມ ເພື່ອປະໂຍ້ນແກ່ສறບສັດວີ
ທັ້ງໝາຍ

ປັດໂຕ ສັນໂພທຶນຸຕະມັງ	ລຶ່ງແລ້ວທຶ່ງຄວາມຕຣສູ້ອັນອຸດນ
ເອເຕະ ສັຈະວັ້ນເຫະ	ດ້ວຍກາຮັກລ່າວຄໍາສັຈົນ
ໂຫຼຸ ເຕ ຂະຍະມັງຄະລັງ	ຂອໜ້າມຄລຈົນມີແກ່ທ່ານ
ຂະຍັນ ໂຕ ໂພນີຍາ ມູແລ	ສັກຍານັ້ນ ນັນທີວັທະໂນ
ເອວັງ ຕົວັງ ວິຈະໂຍ ໂທິ	ຂະຍັສຸ ຂະຍະມັງຄະເລ
ອະປະຮາຊີຕະປັລັງເກ	ສີເສ ປະສູະວິໂປກຂະເຮ
ອະກີເສເກ ສັພພະພູທານັ້ນ	ອັກຄັປັດໂຕ ປະໂນທະຕິ

ຂອທ່ານຈົນມີຂ້າຍໜະໃນມຄລພິທີ ແໜ້ອນພະຈອນມູນີທຽງໜະ
ນາມທີ່ໂຄນໂພທຶນຸຕົກນໍ ລຶ່ງຄວາມເປັນຜູ້ເລີສີໃນສறບພູທາກີເຢັກ

ทรงพระโ enim ที่อยู่บนพระราชนิเวศน์บลังก์อันสูง เป็นจอมหาปฐพี
ทรงเพิ่มพูนความยินดีแก่เหล่าประยูรญาติสายวงศ์จะนั่น

สุนักขัตตัง สุಮังคลัง

เวลาที่สัตว์ประพฤติชอบ ชื่อว่าฤกษ์ดี มงคลดี

สุปภาคตัง สุหฤทัยตัง สร่างศรุ่งดี

สุขะโโณ สุਮุหุตโต ยะ และขณะดี ครูดี

สุยภรัจัง พรหะมะจาริสุ

บุชาดีแล้ว ในพระมหาธิบุคคลทั้งหลาย

ประทักษิณัง กายะกัมมัง

กายกรรมเป็นประทักษิณส่วนเบื้องขวา

วาจา กัมมัง ประทักษิณัง

วจิกรรม เป็นประทักษิณส่วนเบื้องขวา

ประทักษิณัง มะโน กัมมัง

มโนกรรม เป็นประทักษิณส่วนเบื้องขวา

ประณี เต ประทักษิณา

ความประณานาของท่าน เป็นประทักษิณส่วนเบื้องขวา

ประทักษิณานิ กต์ วนะ

สัตว์ทั้งหลาย ทำกรรมอันเป็นประทักษิณส่วนเบื้องขวา

ฉะ กัน ตต เต ประทักษิณ

ย้อมได้ประโยชน์ทั้งหลาย อันเป็นประทักษิณส่วนเบื้องขวา.

พระคานชาธินบัญชร

ของสมเด็จพุฒาจารย์ (โต พرحمรรถี)

<p>ชยยาสະนகະตา พุทธາ จะตุส້ຈາສະວັງ ຮະສັງ</p> <p>ຕັມຫັກກະຣາທະໂຍ ພຸຖາ</p> <p>ສັພເພ ປະຕິກູສູຕາ ມັຍໜ້າ</p> <p>ສີເສ ປະຕິກູສູໂຕ ມັຍໜ້າ</p> <p>ສັງໂມ ປະຕິກູສູໂຕ ມັຍໜ້າ</p> <p>ຮະທະເຍ ໝ ອະນຸຽຫໂຣ</p> <p>ໂຄນທັບໂລຢ ປັກສູກາຄັສົມົງ</p> <p>ທັກໝັແນ ສະວະເນ ມັຍໜ້າ</p> <p>ກັສສະໂປ ຈະ ນະຫານາໂມ</p> <p>ເກສະໂຕ ປັກສູກາຄັສົມົງ</p> <p>ນິດິນໂນ ສີຣີສັມປິນໂນ</p> <p>ຖຸມາຮະກັສສະໂປ ເຄໂຣ</p> <p>ໄສ ມັຍໜ້າ ວະທະເນ</p> <p>ປຸ່ມໂຄນ ອັງຄຸລິມາໂລ ຈະ</p> <p>ເຄຣາ ປໍ່ມູຈະ ອິເມ ຂາຕາ</p> <p>ເສສາສືຕີ ມະຫາເຄຣາ</p>	<p>ເຫຼົ່ວ ມາຮັງ ສະວະຫະນັງ</p> <p>ເຢ ປິວິງສູ ນະຮາສະກາ</p> <p>ອັກູສະວິສະຕີ ນາຍະກາ</p> <p>ນັດຄະເກ ເຕ ມຸນິສສະຮາ</p> <p>ພຸທໂຣ ອັມໂມ ທະວິໂລຈະເນ</p> <p>ອຸເຮ ສັພພະຄຸມາກະໂຣ</p> <p>ສາຮີປຸຕໂຕ ຈະ ທັກໝັແນ</p> <p>ໂມຄຄັດລາໂນ ຈະ ວາມະເກ</p> <p>ອາສູງ ອານັນທະຮາຫຼຸດ</p> <p>ອຸກາສູງ ວາມະໂສຕະເກ</p> <p>ສຸວິຍະວະ ປະກັງກະໂຣ</p> <p>ໂສກີໂຕ ມຸນິປຸງຄະໂວ</p> <p>ມະເຫສີ ຈິຕຕະວາທະໂກ</p> <p>ນິຈັງ ປະຕິກູສູສີ ຄຸມາກະໂຣ</p> <p>ອຸປາລິນທະສີວະດີ</p> <p>ນະຄາແງ້ງ ຕິລະກາ ມະນະ</p> <p>ວິຊີຕາ ຂິນະສາວະກາ</p>
--	---

ເອເຕີສີຕິ ມະຫາເຄຣາ	ຊີຕະວັນໂຕ ຫື່ໄນຮະສາ
ຂະຄົນຕາ ຕີລະເຕເຫະ	ອັກຄົມັງເຄສຸ ສັນຫຼືຕາ
ຮະຕະນັ້ງ ປູ່ຮະໂຕ ອາສີ	ທັກບີແນ ເມຕະສຸດຕະກັງ
ຮະຫັກຄັ້ງ ປຶ້ຈະໂຕ ອາສີ	ວາເມ ອັກຄຸລິມາລະກັງ
ຂັນຂະໂມຮະປະວິຕິຕໍ່ຢູ່ຈະ	ອາງຸານາງຸຍະສຸດຕະກັງ
ອາການສ ຂະທະນັ້ງ ອາສີ	ເສສາ ປາກຮະສັນຫຼືຕາ
ຂີ້າ ນານາ ວະຮະສັງຢຸດຕາ	ສັດຕັປປາກຮະລັງກະຕາ
ວາຕະປິຕາຖືສັງຫຼາຕາ	ພາທີຮັບຜັດຕຸປໍ່ປັກກະວາ
ອະເສສາ ວິນະຍັງ ຍັນຕຸ	ອະນັນຕະຫີນະເຕະສາ
ວະສະໂຕ ເມ ສະກິຈເຈນະ	ສະຫາ ສັນພຸກຮະປັບປຸງ
ຂົນະປໍ່ມະຮະມັນໜີ	ວິທະຮັນຕັ້ງ ມະຫີຕະເລ
ສະຫາ ປ່າເລັນຕຸ ມັງ ສັພເພ	ເຕ ມະຫາບຸງສາສະກາ
ອີຈເຈວະມັນໂຕ	ສຸຄຸດໂຕ ສຸກັກໂບ
ຂີ້ານຸ່ງກາວນະ	ຊີຕູປໍ່ປັກກະໄວ
ຮັມມານຸ່ງກາວນະ	ຊີຕາຣີສັງໂມ
ສັງມານຸ່ງກາວນະ	ຊີຕັນຕະຮາໂຍ
ສັກຮັມມານຸ່ງກາວປາລີໂຕ	ຈະຮາມີ ຂົນະປໍ່ມະຫຸ່ງຮັບຕີ

พระคานาโพธิบາທ

บูรพาธรัสมิ่ง พระพุทธະคุณัง บูรพาธรัสมิ่ง พระธรรมเมตัง
บูรพาธรัสมิ่ง พระสังฆานัง ทุกขะໂຣຄະກະຍັງ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ ສັພພະ
ຖຸກົງ ສັພພະໂໂຄກ ສັພພະໂຣຄ ສັພພະກັຍ ສັພພະເຄຣະໜໍ ເສັນຍົດຈັບໄຣ
ວິວຸ້ນຫັຍເຍ ສັພພະຮະນັງ ສັພພະລາກັງ ກະວັນຕຸ ເມ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

າຄະແນຢ່ຽນສົມີງ พระพุทธະคุณัง າຄະແນຢ່ຽນສົມີງ พระธรรมเมตัง
າຄະແນຢ່ຽນສົມີງ พระสังฆานัง ทุกขະໂຣຄະກະຍັງ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ ສັພພະຖຸກົງ
ສັພພະໂໂຄກ ສັພພະໂຣຄ ສັພພະກັຍ ສັພພະເຄຣະໜໍ ເສັນຍົດຈັບໄຣ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ
ສັພພະຮະນັງ ສັພພະລາກັງ ກະວັນຕຸ ເມ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ທັກມືນຮັສົມີງ พระพุทธະคุณัง ທັກມືນຮັສົມີງ พระธรรมเมตัง
ທັກມືນຮັສົມີງ พระสังฆานัง ทุกขະໂຣຄະກະຍັງ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ ສັພພະຖຸກົງ
ສັພພະໂໂຄກ ສັພພະໂຣຄ ສັພພະກັຍ ສັພພະເຄຣະໜໍ ເສັນຍົດຈັບໄຣ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ
ສັພພະຮະນັງ ສັພພະລາກັງ ກະວັນຕຸ ເມ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ຫຣດີຮັສົມີງ พระพุทธະคุณัง **ຫຣດີຮັສົມີງ** พระธรรมเมตัง
ຫຣດີຮັສົມີງ พระสังฆานัง ทุกขະໂຣຄະກະຍັງ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ ສັພພະຖຸກົງ
ສັພພະໂໂຄກ ສັພພະໂຣຄ ສັພພະກັຍ ສັພພະເຄຣະໜໍ ເສັນຍົດຈັບໄຣ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ
ສັພພະຮະນັງ ສັພພະລາກັງ ກະວັນຕຸ ເມ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ປັຈິມຮັສົມີງ พระพุทธະคุณัง **ປັຈິມຮັສົມີງ** พระธรรมเมตัง
ປັຈິມຮັສົມີງ พระสังฆานัง ทุกขະໂຣຄະກະຍັງ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ ສັພພະຖຸກົງ
ສັພພະໂໂຄກ ສັພພະໂຣຄ ສັພພະກັຍ ສັພພະເຄຣະໜໍ ເສັນຍົດຈັບໄຣ ວິວຸ້ນຫັຍເຍ
ສັພພະຮະນັງ ສັພພະລາກັງ ກະວັນຕຸ ເມ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ພាយព្រៃសំណើង ពររដូទន្លេគុណាំង ពាយព្រៃសំណើង ពរចិត្តមេត្តា
ພាយព្រៃសំណើង ពរសំងមានំង ទុកខេវក្រកោប៉ាង វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់ទុកខេវ
តំបន់គីក តំបន់វិរិទ្ស តំបន់ភ័យ តំបន់គោរះទៅ សេនីយធម៌ វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ
តំបន់នំង តំបន់តារាក៉ាង ភាគវ៉ានតុ មេ រកបីនតុ ស្វែកបីនតុ

អុទរ៉ាសំណើង ពររដូទន្លេគុណាំង អុទរ៉ាសំណើង ពរចិត្តមេត្តា អុទរ៉ាសំណើង
ពរសំងមានំង ទុកខេវក្រកោប៉ាង វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់ទុកខេវ តំបន់គីក
តំបន់វិរិទ្ស តំបន់ភ័យ តំបន់គោរះទៅ សេនីយធម៌ វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ
តំបន់នំង តំបន់តារាក៉ាងភាគវ៉ានតុ មេ រកបីនតុ ស្វែកបីនតុ

ិត្តានរ៉ាសំណើង ពររដូទន្លេគុណាំង ិត្តានរ៉ាសំណើង ពរចិត្តមេត្តា
ិត្តានរ៉ាសំណើង ពរសំងមានំង ទុកខេវក្រកោប៉ាង វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់ទុកខេវ
តំបន់គីក តំបន់វិរិទ្ស តំបន់ភ័យ តំបន់គោរះទៅ សេនីយធម៌ វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ
វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់នំង តំបន់តារាក៉ាង ភាគវ៉ានតុ មេ រកបីនតុ ស្វែកបីនតុ

ថ្មីវិរ៉ាសំណើង ពររដូទន្លេគុណាំង ថ្មីវិរ៉ាសំណើង ពរចិត្តមេត្តា
ថ្មីវិរ៉ាសំណើង ពរសំងមានំង ទុកខេវក្រកោប៉ាង វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់ទុកខេវ
តំបន់គីក តំបន់វិរិទ្ស តំបន់ភ័យ តំបន់គោរះទៅ សេនីយធម៌ វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ
វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់នំង តំបន់តារាក៉ាង ភាគវ៉ានតុ មេ រកបីនតុ ស្វែកបីនតុ

អាកាសរ៉ាសំណើង ពររដូទន្លេគុណាំង អាកាសរ៉ាសំណើង ពរចិត្តមេត្តា
អាកាសរ៉ាសំណើង ពរសំងមានំង ទុកខេវក្រកោប៉ាង វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់ទុកខេវ
តំបន់គីក តំបន់វិរិទ្ស តំបន់ភ័យ តំបន់គោរះទៅ សេនីយធម៌ វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ
វិវិឌ្ឍឱ្យយើរ តំបន់នំង តំបន់តារាក៉ាង ភាគវ៉ានតុ មេ រកបីនតុ ស្វែកបីនតុ

“**ឯកសារព័ត៌មានអាជីវកម្មនៃក្រសួងសាធារណការជាជាតិ**
ឯកសារព័ត៌មានអាជីវកម្មនៃក្រសួងសាធារណការជាជាតិ

พระคາถาມงคลจักรวาพແປດທຶນ

ອີມສໍ້ມີມງຄລຈັກຮວາພທັ້ງແປດທຶນ ປະສິທີ ຈົນເປັນ
ກຳແພງແກ້ວທັ້ງເຈັດຫັ້ນ ມາປື້ອງກັນຫ້ອມລ້ອມຮອບຮອບທ່ວ
ອນັດຕາ ຮາຊະເສມານາເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະໂຍໜະນະສະ-
ຕະສະຫັສສານີ ພູທະໜາລະປະປິກເບຕເຕ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ອີມສໍ້ມີມງຄລຈັກຮວາພທັ້ງແປດທຶນ ປະສິທີ ຈົນເປັນ
ກຳແພງແກ້ວທັ້ງເຈັດຫັ້ນ ມາປື້ອງກັນຫ້ອມລ້ອມຮອບຮອບທ່ວ
ອນັດຕາ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະໂຍໜະນະສະ-
ຕະສະຫັສສານີ ຫັ້ມມະໜາລະປະປິກເບຕເຕ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ອີມສໍ້ມີມງຄລຈັກຮວາພທັ້ງແປດທຶນ ປະສິທີຈົນເປັນ
ກຳແພງແກ້ວທັ້ງເຈັດຫັ້ນ ມາປື້ອງກັນຫ້ອມລ້ອມຮອບຮອບທ່ວ
ອະນັດຕາ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະໂຍໜະນະສະ-
ຕະສະຫັສສານີ ປັຈເຈກພູທະໜາລະປະປິກເບຕເຕ ຮັກຂັ້ນຕຸ
ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

ອີມສໍ້ມີມງຄລຈັກຮວາພທັ້ງແປດທຶນ ປະສິທີຈົນເປັນ
ກຳແພງແກ້ວທັ້ງເຈັດຫັ້ນ ມາປື້ອງກັນຫ້ອມລ້ອມຮອບຮອບທ່ວ
ອະນັດຕາ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະໂຍໜະນະສະ-
ຕະສະຫັສສານີ ສັງມະໜາລະປະປິກເບຕເຕ ຮັກຂັ້ນຕຸ ສູຮັກຂັ້ນຕຸ

คำอาห่วันทร้าย

ອິນສົມີງ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະ-
ໂຍຂະນະສະຕະສະຫັກສານີ ພຸກະໜາລະປະວິກເບຕເຕ
ຮັກບັນດຸ ສູຮັກບັນດຸ

ອິນສົມີງ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະ-
ໂຍຂະນະສະຕະສະຫັກສານີ ຂັ້ນມະໜາລະປະວິກເບຕເຕ
ຮັກບັນດຸ ສູຮັກບັນດຸ

ອິນສົມີງ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະ-
ໂຍຂະນະສະຕະສະຫັກສານີ ປັ້ງເຈກະພຸກະໜາລະປະວິກເບຕເຕ
ຮັກບັນດຸ ສູຮັກບັນດຸ

ອິນສົມີງ ຮາຊະເສມານາ ເບຕເຕ ສະມັນຕາ ສະຕະ-
ໂຍຂະນະສະຕະສະຫັກສານີ ສັ້ງມະໜາລະປະວິກເບຕເຕ
ຮັກບັນດຸ ສູຮັກບັນດຸ

คำอาห่วันทร้ายนີ້ ໃໃໝ່ສາດໄລ່ກູດຜືປົກຈະຮ້າຍຕ່າງໆ ສາດເປັນ
ປະຈຳທຳໃຫ້ເທວດກາຮັກຍາ ອູ້ກີ່ເປັນສຸງ ໄປກີ່ເປັນສຸງ ແລະເຈີ່ງດ້ວຍ
ອາຢຸ ວຣະນະ ສູຂະ ພລະ

បារមី ៣០ ព័ត៌មាន

(ខំរុបាត្រីវិចិថិ នកបូលុយផែងតាំងនា)

(ដំ) ហ៊ងទេ មេយ៉ា មហាបារមីគុណឱ្យ កែវូនមេ សេ.

រាយ បារមី សំបៀនិន

រាយ អុបេបារមី សំបៀនិន

រាយ បំរេម៉តតបារមី សំបៀនិន

មេតតា ឈីមី ក្រុណា មុទិតា អុបេកហា បារមី សំបៀនិន
ឯធមិត្រ ភេគ្គវា

តីលេ បារមី សំបៀនិន

តីលេ អុបេបារមី សំបៀនិន

តីលេ បំរេម៉តតបារមី សំបៀនិន

មេតតា ឈីមី ក្រុណា មុទិតា អុបេកហា បារមី សំបៀនិន
ឯធមិត្រ ភេគ្គវា

លេកខោមេ បារមី សំបៀនិន

លេកខោមេ អុបេបារមី សំបៀនិន

លេកខោមេ បំរេម៉តតបារមី សំបៀនិន

មេតតា ឈីមី ក្រុណា មុទិតា អុបេកហា បារមី សំបៀនិន
ឯធមិត្រ ភេគ្គវា.

ប៉ូលុយ បារមី សំបៀនិន

ប៉ូលុយ អុបេបារមី សំបៀនិន

ប៉ូលុយ បំរេម៉តតបារមី សំបៀនិន

ເມຕຕາ ໄນຕີ ກຽມາ ມຸທິຕາ ອູບເກຂາ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ
ອີຕີປີໂສ ກະຄະວາ.

ວິຣິຍະ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ວິຣິຍະ ອູປະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ວິຣິຍະ ປະຮມັດຄະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ເມຕຕາ ໄນຕີ ກຽມາ ມຸທິຕາ ອູບເກຂາ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ
ອີຕີປີ ໂສ ກະຄະວາ.

ຂັນຕີ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ຂັນຕີ ອູປະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ຂັນຕີ ປະຮມັດຄະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ເມຕຕາ ໄນຕີ ກຽມາ ມຸທິຕາ ອູບເກຂາ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ
ອີຕີປີໂສ ກະຄະວາ.

ສັຈະ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ສັຈະ ອູປະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ສັຈະ ປະຮມັດຄະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ເມຕຕາ ໄນຕີ ກຽມາ ມຸທິຕາ ອູບເກຂາ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ
ອີຕີປີໂສ ກະຄະວາ.

ອົມຫຼູານະ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ອົມຫຼູານະ ອູປະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ອົມຫຼູານະ ປະຮມັດຄະປະຣມີ ສັນປັນໂນ

ເມຕຕາ ໄນຕີ ກຽມາ ມຸທິຕາ ອູບເກຂາ ປະຣມີ ສັນປັນໂນ
ອີຕີປີໂສ ກະຄະວາ.

เมตตา ปะระมี สัมปันโน

เมตตา อุปะปะระมี สัมปันโน

เมตตา ประมัตตะปะระมี สัมปันโน

เมตตา ไนตรี กรุณा มุทิตา อุเบกษา ปะระมี สัมปันโน^๑
อิติปิโถ ภะคะวา.

อุเบกษา ปะระมี สัมปันโน

อุเบกษา อุปะปะระมี สัมปันโน

อุเบกษา ประมัตตะปะระมี สัมปันโน

เมตตา ไนตรี กรุณा มุทิตา อุเบกษา ปะระมี สัมปันโน^๑
อิติปิโถ ภะคะวา.

ทะสะ ปะระมี สัมปันโน

ทะสะ อุปะปะระมี สัมปันโน

ทะสะ ประมัตตะปะระมี สัมปันโน

เมตตา ไนตรี กรุณा มุทิตา อุเบกษา ปะระมี สัมปันโน^๑
อิติปิโถ ภะคะวา.

พุทธัง สาระณัง ค้จามิ

ธรรมัง สาระณัง ค้จามิ

สังฆัง สาระณัง ค้จามิ

นะมามิหঁ

บทปลงสังหาร

มนุษย์เราเอี่ยวก็ตามทำไม่ นิพพานมีสุข อญ្យไยมีไป ต้อนหน่าน่วง-หนักหน่าวซักหน่าวไว้ ลันไปมิได้ตัณหาผูกพัน ห่วงนั้นพันผูก ห่วงถูกห่วง atan ห่วงทรัพย์คุณการจงสละเสียเด็ด จะได้ไปนิพพาน ข้ามพื้นภพสาม

ยามหนุ่มสาวน้อย หน้าตา เช่นช้อย งามแล้วทุกประการ แก่แล้ว หนังยาน แต่ล้วนเครื่องเหม็น เอ็นใหญ่เก้าร้อย เอ็นน้อยเก้าพันมันมาทำ เจ็บใจ ให้ร้อนให้เย็น เมื่อยขบทึ่งตัว

ขนกี้ก็ขาว นัยน์ตาเข้มว้า เส้นผมบนหัวดำ แล้วกลับหงอก หน้าตา เว้าอกคูน่าบัดสี จะลูกก์โดย จนั่งก์โดย เหมือนดอกไม้โรยไม่มีเกรสร จะเข้าที่นอนพึงสอนภารนา พระอนิจัง พระอนัตตา เราท่านเกิดมา รัง-แต่จะตาย ผู้ดีเบญจ์ใจ ก็ตายเหมือนกัน เงินทองทั้งนั้น มิติดตัวไป

ตายไปเป็นผี ลูกเมียผัวรัก เขาซักหน้าหนี เขาเหม็นชาผี เปื้อยเน่าพุพอง หมู่ญาติพี่น้อง เขายาแย่ไว้ เขายังลงไว้ เขายังร้องให้ แล้วกลับคืนมา

อญ្យแต่ผู้เดียว ป้าไม้ชายเจียว เหดิยวไม่เห็นใคร เห็นแต่ผุ่งเรือง เห็นแต่ผุ่งกา เห็นแต่ผุ่งhma ยื้อแยกกันกิน คูน่าสมเพชร กระดูกถูอี้ เรื่อยรายแผ่นดิน แร้งกามากิน เอาเป็นอาหาร

เที่ยงคืนสังคต ตื่นขึ้นมินาน ไม่เห็นลูกหลวงพี่น้องผ่าพันธุ์ เห็นแต่นกเค้า จับเจ่าเรียงกัน เห็นแต่นกแสงก ร้องแรกรแหกขัวัญ เห็นแต่ผุ่งผี ร้องให้หากัน

มนุษย์เราเอี่ยอย่าหลงนักเลย ไม่มีแก่นสาร อุตส่าห์ทำบุญคำจุน เอาไว้จะได้ไปสวรรค์ จะได้ทันพระพุทธเจ้าจะได้เข้าพระนิพพาน อะหัง วัน kaum สัพพะโลส อะหัง วัน kaum นิพพานะปัจจโย โนนตุ

บทปลงสังหารพิเศษ

โอ้ว่าอนนิจจาสังหารเอี้ย มาลงเอยสื้นสุดหยุดเคลื่อนไหว เมื่อหมดหวังครั้งสุดท้ายไม่หายใจ ชาตุล้มไฟน้ำดินกีดันตาม นอนตัวแข็งและสดดเมื่อหมดชีพ เข้าตราสั่งใส่หีบสีคนหาน สูป่าห้าสีนเชื้อเหลือแต่นาม ใหรณะมาเรียกเราเก็บเปล่าเลย นี่แหลหอนอนนุழຍ์เรา มีเท่านี้ หมดลมแล้วก็ไม่มี ซึ่งความหมาย วิญญาณปราศจากลับดับ จากกาย หยุดวุ่นวายทุกๆสิ่งนอนนิ่งอย เมื่อชีวิตเราเนี้ยมีลมอยู่ จะเร่งรีบลากหาน นะท่านเอี้ย ทั้งภารนาทำใจ หัดให้เคย อาย่าละเลยความดี ทุกวัน เมื่อสิ้นลมจิตพราง จากโลกนี้ จะได้พากาความดี ไปสรารค์ อาย่าทำนาปันอยนิด ให้ติดพัน เพราะบานปันนี้จะเป็นเจา ตามเราไป สุ่นรอกอเรวี ที่มีคอมิด สุดที่ใหรณะตามติด ไปช่วยได้ ต้องทนทุกข์สลดสยอง ในกองไฟ ตามแต่กรรมของผู้ใด ที่ได้ทำ หมั่นสวามนตภารนา รักษาศีล สอนลูกหลานให้เคยชิน ทุกเข้าคำ ให้รู้จักการพ นบธรรมะธรรม อาย่าลืมคำที่พระสอน วอนให้ดี เราเกิดมาเพื่อตาย มิใช่อยู่ ทุกทุกคน จะต้องสู่ ความเป็นผี เมื่อเกิดมาเป็นคนได้ กันทั้งที่ ก็ควรสร้างความดี ติดตัวไป เพื่อจะได้เป็นสุข ไม่ทุกข์ยาก ไม่กับแก่นลำบาก เมื่อเกิดใหม่ ใหรทำดียอมสุขแท้ จงแน่ใจ ใหรทำชั่วทุกข์ยากไร้ ยอมถึงตน เร่งบำเพ็ญทานศีล และภารนา แสร้งหาแต่ลั่งส่ง บุญกุศล ทรัพย์ภายนอกเป็นของโลก โศกระคน ทรัพย์ภายนในประดับตน พื้นทุกข์อย

“ทุกชีวิตมีการเปลี่ยนแปลงไปตามวัฏจักร”

ແດນສັງບ

ສັກວາ ແດນດິນ	ດິນສັງບ
ຈະກຳນົນພນ ແດນໄດ	ສຸດໄຟ້ຫາ
ພື້ນພົກພ ທ່ວ່າທຶ່ງ	ຜ່ານຄາ
ບນວຫາ ສຽງສວරຮີ	ຂັ້ນພຣມນິນທີ
ແດນສັງບ ອູ້ທີ່ໄຈ	ໃຫ້ທີ່ອື່ນ
ໃຈຊຸ່ມຊື່ນ ດ້ວຍຄວາມດີ	ໃຈມີຄືລ
ໃຈສັງບ ພບຄວາມສຸຂ	ຖຸກແດນດິນ
ຈະພບດິນ ສັງບໄດ້	ທີ່ໄຈເອຍ .

ປໍາຊ້າ

ປໍາເອີຍ	ປໍາຊ້າ
ເນື່ອສາລາ ອັດງສຸດທ້າຍ	ຂອງຫາຍໝູງ
ນີ້ອໍານາຈ ຂາຕິຍີກ	ປຣາກຢູ່ງ
ຕາຍນອນນິ່ງ ໃຫ້ເຫັນເພາ	ເທົ່າເຖິ່ນກັນ
ເມື່ອໄມ່ຕາຍ ຕ່າງວຸ່ນວາຍ	ໜາຍຂອງຂ້າ
ເພຣະຕັນຫາ ພາຄວາມຄົດ	ໃຫ້ບົດຜັນ
ໃນທີ່ສຸດ ໝູດແກ່ຕາຍ	ຄລ້າຍຄລຶງກັນ
ອຍ່າຫຸນຫັນ ດັນດື້ອ	ຄື້ອດື້ອເອຍ .

คำแผ่เมตตาให้กับตนเอง

อะหัง สุจิโต โภมิ

ขอให้ข้าพเจ้าคงมีความสุข

อะหัง นิททูกโข โภมิ

ขอให้ข้าพเจ้าคงปราศจากความทุกข์

อะหัง อะเวโร โภมิ

ขอให้ข้าพเจ้าคงปราศจากเรว

อะหัง อัพยาปชโน โภมิ

ขอให้ข้าพเจ้าคงปราศจากความล้าบาก

อะหัง อะนีโอม โภมิ

ขอให้ข้าพเจ้าคงปราศจากอุปสรรค

สุจิ อัตตานัง ประิหารามิ

ขอให้ข้าพเจ้าคงมีความสุขกาย สุขใจ รักษาตน

ของตน ให้พ้นจากทุกข์ภัยทั้งสิ้น เทอญ.

“เกิดมาทั้งที่ เอาดีให้ได้
จะตายทั้งที่ ฝ่ากดีเอาไว้”

อุปกิเลส ๑๖

- | | |
|----------------------|--|
| ๑. อະกີ່ພາວິສະມະໂລໂກ | ความໄລກເພື່ອເລີ່ມອຍາກໄດ້ຂອງເຫຼາ |
| ๒. ໂກໂສ | ความປະທຸຍ້ວ້າຍເຫຼາ |
| ๓. ໂກໂນ້ຈ | ความໂກຮັບເຄື່ອງເຫຼາ |
| ๔. ອຸປະນາໂຫ | ความຜູກເວຣໍາມາຍນັ້ນກັນ |
| ៥. ມັກໂບ | ความລົບໜຸ້ມຸກເຫຼາ |
| ໖. ປະລາໄສ | ความຍກຕັ້ງຂຶ້ນເທື່ອມເຫຼາ |
| ໗. ອີສສາ | ความຮົມຍາເຫຼາ |
| ໘. ມັຈະຮົມຍັງ | ความຕະຫຼາດໜີ່ຫົນມີວັນແນ່ນກີດກັນ
ຫວັງໜ້າວໜ່ວຂອງແລະວິຊາ |
| | ຄວາມຮູ້ ທີ່ອຸ່ມ່າຄັ້ງ |
| ໙. ມາຍາ | ຄວາມເປັນຄນເຈົ້າເລົ່າໜີ່ເຈົ້າກລ |
| ໑໐. ສາເຄຍຍັງ | ຄວາມໂຂ້ອວດຕັ້ງໃຫ້ຢືນກວ່າຄຸນທີ່ມີ |
| ໑໑. ຜັ້ນໂກ | ຄວາມແປ່ງກະຕຳງດື້ອດື້ງ ເມື່ອເຫຼາສັ່ງ
ສອນວ່າກລ່າວໂດຍຮຽນໂດຍຫອບ |
| ໑໒. ສາຮັມໂກ | ຄວາມປະກາໄມ່ຍອມຕາມຫາແຫຼຸຜລ
ນາອ້າງຖຸນເຄີຍທ່າງເມື່ອຂະເຫຼາວ່າ |
| | ກລ່າວໂດຍຮຽນໂດຍຫອບ |
| ໑໓. ນາໂນ | ຄວາມແຍ່ອໝື່ງ ປື້ອເຮາເມື່ອເຫຼາຄື້ວ່າດື້ອຕນ |
| ໑໔. ອະຕິມາໂນ | ຄວາມດູ້ກຸລ່ວ່າງເກີນຜູ້ອື່ນ |

๑๕. มะໂຖ

ความเมาหลงในร่างกายที่ทรุดโทรมด้วยความชรา
มือช้ำทุกวันๆ มาสำคัญว่ายังหนุ่มยังสาวอยู่ ประมาณที่ไป
และเมาหลงให้หลอนร่างกายที่ป่วยไข้ข้ออยู่เป็นนิจ ต้อง^{กินยาคือ ข้าวน้ำทุกเช้าค่ำ มาสำคัญว่าไม่มีโรค}
เป็นสุขสบายประมาณที่ไป และเมาหลงในชีวิตที่เป็น^{ของไม่เที่ยง พลันดับไปดังประทีปจุดไว้ในที่แจ้ง}
^{ฉะนั้นมาสำคัญว่ายังไม่ตายประมาณที่ไปอยู่}

๑๖. ປະມາໂຖ

ความเมามัวไปอารมณ์อันใดที่น่ารักก็ไปหลงรัก
อารมณ์นั้น อารมณ์อันใดที่น่าซังก็ไปหลงซิงซั่ง
โกรธต่ออารมณ์เหล่านั้น

บรรจบเป็นอุปกิเลสเครื่องเคร้าหมองใจ ๑๖ ข้อ จิตเคร้าหมอง
ด้วย อุปกิเลสข้อใดข้อหนึ่งดังว่ามานี้แล้ว จิตนั้นล้วนเป็นนาปอภูคล
หมดทั้งสิ้น

“ปิดเส้นตรงให้ชีวิต
เพื่อบังคับความโลเล”

บทพิจารณาประจำวัน

ตั้งขณิกปัจจเวกขณป้าฐานะ

(นำ) หันกะ มะยัง ตั้งขณิกะปัจจะเวกขณป้าฐานะ ป้าฐานะ

ภะณามะ เสด

ปะฏิสังขา โยนิโส จีวรัง ปะฏิเสวามิ

เราย่อมพิจารณาโดยแยกกายแล้วนุ่งห่มจีวร

ยะວะเทวะ สีตั้สสะ ปะฏิมาตายะ

เพียงเพื่อบำบัดความหนาว

อุณหสสะ ปะฏิมาตายะ

เพียงเพื่อบำบัดความร้อน

หังสะมะกะสะวادةตะปะศิริสะปะสัมผัสstanang ปะฏิมาตายะ

เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจากเหลือบ ยุง ลม แดด

และสัตว์เลื้อยคลานทั้งหลาย

ยะວะเทวะ หริโกปินะปะฏิจฉาทะนัตถัง

และเพียงเพื่อปกปิดอวัยวะอันไม่ให้เกิดความละอาย

ปะฏิสังขา โยนิโส ปิณฑะป่าตัง ปะฏิเสวามิ

เราย่อมพิจารณาโดยแยกกายแล้วนับนิบทนาต

เนวะ ทะ่วยะ ไม่ให้เป็นไปเพื่อความเพลิดเพลินสนุกสนาน

นะ มะทายะ ไม่ให้เป็นไปเพื่อความเมามัน เกิดกำลังพลังทางกาย

นະ มัณฑนาຍะ ไม่ให้เป็นไปเพื่อประดับ
 นະ วิญญาณายะ ไม่ให้เป็นไปเพื่อตกแต่ง
ยาวยาเทวะ อิมัสสະ กายสสະ ฐิติยา
 แต่ให้เป็นไปเพียงเพื่อความตั้งอยู่ได้แห่งกายนี้
ยาปะนายะ เพื่อความเป็นไปได้ของอัตภาพ
วิหิงสุประติยา เพื่อความลึกลับแห่งความลับทางกาย
พ์รท์มະจะริยานุคคะหายะ
 เพื่ออนุเคราะห์แก่การประพฤติธรรมจรรยา
อติ ปุราณัญจะ เวทะนัง ปะฏิหังขามิ
 ด้วยการทำย่างนี้ เราอย่ามองงั้บเสียได้ซึ่งทุกเวทนาเก่าคือ
 ความทิว
นะวัญจะ เวทะนัง นะ อุปปานเทศสามิ
 และไม่ทำทุกเวทนาใหม่ให้เกิดขึ้น
ยาต์รา จะ เม ภะวิสสະติ อะนะวัชชตะ จะ ผาสุวิหาราจอาทิ
 อนึง ความเป็นไปโดยสะควรแห่งอัตภาพนี้ด้วย ความเป็น
 ผู้ห้าโภยมิได้ด้วย และความเป็นอยู่โดยผาสุกด้วย จักมีแก่เรา
 ดังนี้
ปะฏิสังขา โยนิโส เสนาสะนัง ปะฏิสาวามิ
 เราอย่ามองพิจารณาโดยแยกชายแล้วใช้สอยเสนอสันะ
ยาวยาเทวะ สีตัสสະ ปะฏิมาตayah
 เพียงเพื่อบำบัดความหนาว

อุณหสสະ ปະภูมิataยะ

เพียงเพื่อบำบัดความร้อน

ทั้งสมะกะสะวตาตะປະສິຮີງສະປະສັມຜັສຕານັ້ງ

ປະภູມີມາຕາຍະ

เพื่อบำบัดสັມຜັສອັນເກີດຈາກເຫຼືອນ ຍຸງ ລມ ແດຍ ແລະ
ສັຕົວເລື່ອຍຄລານທີ່ຫລາຍ

ຍາວະເທວະ อຸດຸປະຮີສະຍະວິໂນກະນັ້ງ ປະບູສັລານາຮາມມັດສັງ

เพียงเพื่อบຣເທາອັນຕຣາຍອັນຈະພຶງມີຈາກດິນທ້າອາກາສ

ແລະເພື່ອຄວາມເປັນຜູ້ຢືນດີຢູ່ໄດ້ ໃນທີ່ທີ່ເລີກເຮັນສຳຫັນກວານາ

ປະບູສັງຫາ ໂຍນິໂສ ຄິລານະປົງຈະຍະເກສັ້ນປະປະກິກຂາຮັງ

ປະບູເສວາມີ

ເຮົາຢ່ອມພິຈາຮາໄດ້ຍແນບຄາຍ ແລ້ວບຣິໂກຄເກສັ້ນບຣິຫາຣ
ອັນເກື້ອກຸລແກ່ຄົນໄໝ

ຍາວະເທວະ อຸປັນນານັ້ງ ເວຍຢາພາທີການັ້ງ ເວກະນານັ້ງ

ປະບູມີມາຕາຍະ

เพียงเพื่อบັດຖຸກຫວານອັນນັ້ງເກີດຈິ້ນແລ້ວ ມີອາພາຫຕ່າງໆ
ເປັນມູລ

ອັພໍຍາປັ້ນະປະປະມາຕາຍາຕີ່າ

ເພື່ອຄວາມເປັນຜູ້ໄມ້ໂຮກເນີຍດເນີຍນ ເປັນອຍ່າງຍິງດັ່ງນີ້ແລ້.

“ມີສົດ ພິຈາຮາຖຸກ່ານະ ເພື່ອລະອັດຕາຕົວຕົນ”

ຮາດຸປະກິບລະບົງຈະເວກຂ່ານາປາສູະ

(ນໍາ) ທັນທະ ມະຍັງ ຮາດຸປະກິບລະບົງຈະເວກຂະໜະປາສູ້
ກະຄາມະ ເສາ

ຍະຄານັງຈະຍັງ ປະວັດຕະມານັງ ຮາດຸມັດຕະເມວັດຕັ້ງ
ສິ່ງແຫລ່ານີ້ເປັນສັກວ່າຮາດຸຕາມຮຽນໝາດໃຫ້ນັ້ນ ກໍາລັງເປັນໄປ
ຕາມເຫດຖາມປັ້ງຈັຍອໝູ່ເນື່ອງນິຈ

ຍະທີທັງຈີວະຮັງ ຕະຖຸປະ ກຸລູ່ຈະໂກ ຈະ ປຸກຄະໂກ
ສິ່ງແຫລ່ານີ້ຄື້ອງຈົວ ແລະນຸກຄລຜູ້ໃຫ້ສອຍຈົວນັ້ນ

ຮາດຸມັດຕະໂກ ເປັນສັກວ່າຮາດຸຕາມຮຽນໝາດໃຫ້

ນິສສັດໂຕ ມີໄດ້ເປັນສັຕະວະອັນຍື່ງຍື່ນ

ນິຫີ່ໄວ ມີໄດ້ເປັນຈີວະອັນເປັນນຸຮຸມນຸກຄລ

ສູ່ມູນໂຄງ ວ່າງເປົ່າຈາກຄວາມໝາຍແຫ່ງຄວາມເປັນຕົວຕົນ

ສັພພານີ ປະນະ ອິມານີ ຈີວະຮານີ ອະຫິຄຸຈະນິຍານີ
ກີຈົວທັງໝົດນີ້ ໄມເປັນຂອງນ່າເກລືຍຄມາແຕ່ເດີນ

ອິນັງ ປຸດືກຍັງ ປົດ່ວາ

ຄຣິນມາຄູເຫັນກັບກາຍອັນແນ່ວໝູ່ເປັນນິຈນີ້ແລ້ວ

ອະຕິວິຍະ ຂິຄຸຈະນິຍານີ ຂ້າຍັນຕົາ

ຢ່ອມກລາຍເປັນຂອງນ່າເກລືຍຄໂຍ່ງຍື່ງໄປດ້ວຍກັນ

ຍະຄານັງຈະຍັງ ປະວັດຕະມານັງ ຮາດຸມັດຕະເມວັດຕັ້ງ

ສິ່ງແຫລ່ານີ້ເປັນສັກວ່າຮາດຸຕາມຮຽນໝາດໃຫ້ນັ້ນ ກໍາລັງເປັນໄປ
ຕາມເຫດຖາມປັ້ງຈັຍອໝູ່ເນື່ອງນິຈ

ยะทิหัง ปิณฑะปาโต ตะทุปะภูษะโก จะ บุคคลโถ	
สิ่งเหล่านี้คือบิณฑาต และบุคคลผู้บริโภคบิณฑาตนั้น	
ชาตุมัตตะโภ	เป็นสักว่าชาตุตามธรรมชาติ
นิสสัตโต	ไม่ได้เป็นสัตวะอันยังยืน
นิชชีโว	ไม่ได้เป็นชีวะอันเป็นบุรุษบุคคล
สุญญู	ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นต้นตน
สัพโพ ปะนาัยัง ปิณฑะปาโต อะชีคุจจะนิโย	
ก็บิณฑาตทั้งหมดนี้ ไม่เป็นของน่าเกลียดมาแต่เดิม	
อิมัง บุติกายัง ปัตตวา	
ครั้นมาถูกเข้ากับกายอันเน่า臭 เป็นนิจนี้แล้ว	
อะติวิยะ ชีคุจจะนิโย ชายะติฯ	
ย่อมกล้ายเป็นของน่าเกลียดอย่างยิ่งไปด้วยกันฯ	
ยะถาปัจจะยัง ประวัตตະมานัง ชาตุมัตตะเมเวตัง	
สิ่งเหล่านี้เป็นสักว่าชาตุตามธรรมชาติเท่านั้น กำลังเป็นไป	
ตามเหตุตามปัจจัยอุทิศเนื่องนิจ	
ยะทิหัง เสนาสะนัง ตะทุปะภูษะโก จะบุคคลโถ	
สิ่งเหล่านี้คือเสนาสนะ และบุคคลผู้ใช้สอยเสนาสนะนั้น	
ชาตุมัตตะโภ	เป็นสักว่าชาตุตามธรรมชาติ
นิสสัตโต	ไม่ได้เป็นสัตวะอันยังยืน
นิชชีโว	ไม่ได้เป็นชีวะอันเป็นบุรุษบุคคล
สุญญู	ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นตัวตน
สัพพาณิ ปะนะ อามานิ เสนาสะนานิ อะชีคุจจะนิยานิ	
กเสนาสนะทั้งหมดนี้ ไม่เป็นของน่าเกลียดมาแต่เดิม	

ອົມັງ ປຸດືກຍັງ ປັດ້ວາ

ครั้นมาถูกเข้ากับกายอันเน่าอยู่เป็นนิจนี้แล้ว

ອະຕິວຍະ ຂຶກງຈະນີຍານີ ທ້າຍັນຕີ

ยื่นกล้ายเป็นของน่าเกลียดอย่างเช่นไปด้วยกัน

ຍະດາ ប៉ុងចាយ ប៉ែវតគមន័យ នាតូម៉ោទមេវេត្តា

สิ่งเหล่านี้เป็นสักว่าชาตุตามธรรมชาติเท่านั้น กำลังเป็นไป

ตามเหตุตามปัจจัยอยู่เนื่องนิจ

ยะทิหัง คิลานะปัจจะยะ เกสัชชะปริกขาโร

ຕະຫຼາມປະກຸລູ້ຈະໂກ ຈະ ປຸ້ຄຄະໂໄລ

สิ่งเหล่านี้คือเกสัชบริหารอันเกื้อกูลแก่คนไข้ และบุคคล

ผู้บริโภคเกลี้ยงบริหารน้ำ

នាថ្ងម៉តពະក៍

เป็นสักว่าชาตุตามธรรมชาติ

ନିଷ୍ଠାତ୍ମକ

ມີໄດ້ເປັນສັຕະກະອັນຍິ່ງຍືນ

ນິຈສົງໄວ

มิได้เป็นชีวะอันเป็นบรรษัทคคล

ສູນໂຄມ

ว่างเปล่าจากความหมายแห่งความเป็นตัวตน

ສັພໂພ ປະນາຍັງ ຄິລານະບົງຈະຢະເກສັ້ນຂະ ປະຣີກຫາໂຮ

ឧបនគរណ៍និយោ

ก็คือล้านเกส์ซ่าเริ่งการทั้งหมดนี้ ไม่ใช่ในของน้ำเกลือดบัวแต่ดี

ອິນ້ນ ປົດກາຍັງ ປຶ້ວາ

ครั้นมาถูกเจ้าก้าวหายคันเบ้าอย่างใบบัวบานแล้ว

ຄະຕິວິຍະ ຂີຄານະນີໂຍ ຂາຍແຕ່

ย่อมถูกยกย่องเป็นนักเรียนดีเด่นของโรงเรียน

ອຕືຕປ່ຈຈເວກຂນປາກະ

(ນໍາ) ພັນທະນະຍັງ ອົດືຕະບັງຈະເວກຂະໜະປາຊຸ່ງ
ກະຄານະ ເສົາ

ອ້ານະຍາ ອະປົງຈະເວກພິຕໍ່ວາ ຍັງ ຈົວຮັງ ປະລິກຸດຕັ້ງ
ຈົວໄດ້ອັນເຮັນນຸ່ງໜ່າງແລ້ວ ໄນມີທັນພິຈາລະນາໃນວັນນີ້

ตั้ง ยิ่งวงศ์ ลีตั้งสัง ปฏิมาภรณ์

จีวรนี้ เรานุ่งห่มแล้ว เพียงเพื่อบำบัดความหนาว

ອຸນໍຫສສະ ປະກົມາຕາຍະ

เพื่อบำบัดความร้อน

ຫັ້ງສະມະຄະສະວາຕາຕະປະສົງສະປະດັ່ນຜັກສານັ້ນ ປະກິບມາຕາຍະ

เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจากเหลือบ ยุง ลม แดด

และสัตว์เลี้ยงคุณทั้งหลาย

ยางเทวะ หริโภปันะปะภูจนาทะนัตถัง

และเพียงเพื่อปกปิดความลับอายุ อันไม่ให้เกิดความลับอายุ

ອ້າພະນະ ມະຍາ ອະປັງຈະເວກທີ່ຕໍ່ວາ ໂຍ ປິຄນະປາໂຕ ປະລິກຸດໂຕ

บิณฑูราตรีด อันเรียลั่นแล้ว ไม่ทันพิจารณาในวันนี้

ໂສ ເນວະ ທະວາຍະ

บิณฑบาตนั้น เราฉันแล้ว ไม่ใช่เป็นไปเพื่อความเพลิดเพลิน
สนุกสนาน

นะ มะทายะ ไม่ใช่เป็นไปเพื่อความเมามันเกิดกำลังทางกาย
 นะ มันทะนายะ ไม่ใช่เป็นไปเพื่อประดับ
 นะ วิญญาณยะ ไม่ใช่เป็นไปเพื่อตกแต่ง
iyaravatthave อิมัสสะ กายสสะ ฐิติยา
 แต่ให้เป็นไปเพียงเพื่อความตั้งอยู่ได้แห่งกายนี้
ยาปะนายะ เพื่อความเป็นไปได้ของอัตตภาพ
วิหิงสุปะระติยา เพื่อความลึกลับแห่งความลำบากทางกาย
พ์ร์ห์มะจะริยานุคจะหายะ
 เพื่อนุเคราะห์แก่การประพฤติพรหมจรรย์
อติ ปุราณ়ং বেথনং প্রাণিহং খামি
 ด้วยการทำอย่างนี้ เรายอมรับเสียได้ซึ่งทุกเวทนาเก่า
 คือความทิว
นะวัญজะ เวทনং নং ওপুপাণেস্ত্বামি
 และไม่ทำทุกเวทนาใหม่ให้เกิดขึ้น
ยาต্তরা জ মে কবিস়সতি ঋণেওয়াচ্চতা জ
পাত্রাদিহোর্জাতি
 อนึ่ง ความเป็นไปโดยละเอียดแห่งอัตตภาพนี้ด้วย ความเป็น⁺
 ผู้หาโดยมิได้ด้วย และความเป็นอยู่โดยผาสุขด้วย จักมี
 แก่เรา ดังนี้
อঁচচ মধ্যা ঋজুজ্ঞানেক্ষিত্বা যং সেনাসনং প্রবিকৃতং
সেনাসনে ই অন্নেরাই সোয়ালু মৈ গ্রহণ পিজুরণাই নান্ননী

ตั้ง yawatthave สีตัตสະ ประภิมาตายะ

เสนอสนับนี้เราใช้สอยแล้ว เพียงเพื่อบำบัดความหนาว
อุณหสสະ ประภิมาตายะ เพื่อบำบัดความร้อน
ทั้งสมะกะสะวataตะปะศิริงสะปะสัมผัสานัง
ประภิมาตายะ

เพื่อบำบัดสัมผัสอันเกิดจากเหลือบ ยุง ลม แดด และ
สัตว์ถือยคลานทึ่งลาย

yawatthave อุตุประสสะยะวโนทะนัง ประภิสัลลานารามัตตั้ง
เพียงเพื่อบรเทาอันตรายอันจะพึงมีจากดินฟ้าอากาศ
และเพื่อความเป็นผู้ยินดีอยู่ได้ในที่หลีกเรือนสำหรับหวาน
อัชชา มะยา อะปัจจะเวกขิตว่า โย คิลานะปัจจะยะเกสซ-
ชะปริกขาโร ประภิภูตโトイ

คิลานเกสซบริหารได อันเรابرิโภคแล้ว ไม่ทันพิจารณาใน
วันนี้

โซ yawatthave อุปปั่นนาหัง เวiyaphanikianang เวทะนาหัง
ประภิมาตายะ

คิลานเกสซบริหารนั้น เราบริโภคแล้ว เพียงเพื่อบำบัด
ทุกหวานอันบังเกิดขึ้นแล้ว มีอาการต่างๆเป็นมูล
อัพยาปัชณะประมะตายะติ
เพื่อความเป็นผู้ไม่มีโรคเบียดเบี้ยนเป็นอย่างยิ่ง ดังนี้

“ขาดสติในบางครั้งจะลืมได้เรียนรู้ต่อ”

คำกรวดน้ำตอนเช้า (สัพพบีตติทานค่า)

(นำ) หันทะ นะยัง สัพพบีตติทานค่า อย ภะณามะ เสฯ
 ปุญญสสิทานิ กะตัสสะ
 เตสัญจะ ภากโน โนหนดุ
 สัตว์ทั้งหลาย ไม่มีที่สุด ไม่มีประมาณ จงมีล่วงแห่งบุญที่
 ข้าพเจ้าได้ทำในบัดนี้ และแห่งบุญอื่นที่ได้ทำไว้ก่อนแล้ว
 เย ปิยา คุณะวันตา จะ
 กิจฉา เม จาปยะกิจฉา วา
 ก็จะเป็นสัตว์เหล่าใด ซึ่งเป็นที่รักใคร่และมีบุญคุณ เช่น
 มารดาปิดาของข้าพเจ้าเป็นตนก็ดี ที่ข้าพเจ้าเห็นแล้ว
 หรือไม่ได้เห็นก็ดี สัตว์เหล่าอื่นที่เป็นกลางๆ หรือเป็น
 คู่冤根กันก็ดี

สัตตา ติก្យัตนติ โลกสัมิง
 ปัญเจกะจะตุโวการา
 สัตว์ทั้งหลาย ตั้งอยู่ในโลก อยู่ในภูมิทั้งสาม อยู่ในกำเนิดทั้งสี่
 มีขันธ์ห้าขันธ์ มีขันธ์ขันธ์เดียว มีขันธ์สี่ขันธ์ กำลังท่องเที่ยว
 อยู่ในภพน้อยภพใหญ่ก็ดี

กำเนิดทั้ง สี่

- | | | | |
|---|-------------------|--|-----------------------|
| ๑ ชาพุชช | สัตว์เกิดในครรภ | ๒ อัณฑะ | สัตว์เกิดในไจ |
| ๓ รังสพะ | สัตว์เกิดใน胎้าไกล | ๔ ໄอบาติดะ | สัตว์เกิดผุดขึ้นมาเอง |
| ขันธ์ห้า ปกติ สัตว์ใน กพ เช่น มนุษย สัตว์เครื่องchan เทวะ-รูปพรหม | | มีขันธ์ขันธ์เดียว อาศัยปีพรหม หรือที่เราเรียกว่า พระราศุภพก มีขันธ์สี่ขันธ์ กือ อรุปพรหม | |

**ญาตัง เย ปัตติทานมเม อะนูโมทันตุ เต สะยং
เย จিমং নপ্পচানন্তি তেবা তেসং নিবেথযুং**

สัตว์เหล่าใด รู้ส่วนบุญที่ข้าพเจ้าแผ่ให้แล้ว สัตว์เหล่านี้นั้น
จะอนุโมทนาเองโดย ถ้วนสัตว์เหล่าใด ไม่รู้ส่วนบุญนี้ ขอเทวตาทึ่งหลาย
จะงอกสัตว์เหล่านี้ให้รู้

মধ্যা থিনখান প্লুষানং অনুমোধনহেতুনা
স্তপে স্ততা সৎভা বোনতু ওরা সুখচীবিন
বেম্পপ্ত্যজ্ঞ প্রবোনতু তেসাসা সিচমত্তং সুগা

เพราะเหตุที่ได้รับอนุโมทนาถ้วนบุญที่ข้าพเจ้าแผ่ให้แล้ว
สัตว์ทึ่งหลายทึ่งปวง จะเป็นผู้ไม่มีเร魌 อยู่เป็นสุขทุกเมื่อ จงถึงบท
อันเกยม กล่าวคือพระนิพพาน ความปรารถนาที่ดีงามของสัตว์
เหล่านี้ จงสำเร็จโดย

মধ্যা থিনখান প্লুষানং অনুমোধনহেতুনা
স্তপে স্ততা সৎভা বোনতু ওরা সুখচীবিন
বেম্পপ্ত্যজ্ঞ প্রবোনতু তেসাসা সিচমত্তং সুগা

เพราะเหตุที่ได้อนุโมทนาถ้วนบุญที่ข้าพเจ้าแผ่ให้แล้ว

สัตว์ทึ่งหลายทึ่งปวง จะเป็นผู้ไม่มีเร魌 อยู่เป็นสุขทุกเมื่อ
จงถึงบทอันเกยม กล่าวคือพระนิพพาน ความปรารถนาที่
ดีงามของสัตว์เหล่านี้ จงสำเร็จโดย

“คนที่เห็นความด้วยเป็นเรื่องธรรมชาติ
พระรู้จักที่มาและที่ไปของสังหาร”

คำกรวดน้ำตอนเย็น

(นำ) หันกะ มะยัง อุทกิสสานาธิภูฐานะค่าาโย^๑
ภะนามะ เสรฯ

อิมนา ปุญญะกัมเมนะ	ตัวยบูญนี้ อุทิศให้
อุปชณาญา คุณตตะรา	อุปชณาຍผู้เลิศคุณ
อาจะริยุปะการา จะ	แลอาจารย์ผู้เกื้อหนุน
มาตา ปิตา จะ ญาตະกา	ทึ้งพ่อแม่แลปวงญาติ
สุริyo จันทima ราชา	สุริย์จันทร์และราชা
คุณะวันตา นะราปี จะ	ผู้ทรงคุณหรือสูงชาติ
พร์ห์มະ Mara จะ อินทา จะ	พระมหาและอินทรา
ໂຄກປາลา จะ เทเวตາ	ทึ้งทวยเทพและโภกนาถ
ยะโน มิตتا มะನุสสา จะ	ยมราชมนุษย์มิตร
ນັຂ້ມັດຕາ เວรິກາປີ จะ	ผู้เป็นกลางผู้ซึ่งองพลอา
ສັພເພ ສັດຕາ ສຸງື ໂທນຕູ	ขอให้เป็นสุขศานติ ทุกที่ว่าน้ำ อย่างทุกๆที่
ปุญญานิ ປະກະຕานີ ເມ	บูญของที่เข้าทำงช่วยอำนวยศุภผล
ສູ້ທັງ จะ ຕິວິຫັງ ແກນຕູ	ให้สุขสามอย่างล้น
ຈີປັງ ປາເປໂລ ໂວມະຕັງ	ให้ฉุถึงนิพพานพลัน
ອິມນາ ปุญญะกัมเมนะ	ตัวยบูญนี้ ที่เราทำ
ອິມນາ อุทกิสະ จะ	แลอุทิศให้ปวงสัตว์

ិប្រាក់ សុត្រ កែវ
តំណុលបាតានេឡនង
យេ តាមពាន ហិនា មិនមាន
យាម និពុជានេត មេម៉ោង
អ៊តតានតុ តាបរាបា យេវ
យ័តតែ ខាត ភាហ ភាហ
អូចុចិតតង តតិបីលូល្អា
ស៊តលេខ វិរិយាមហិនា

មារាលេវានតុ នុកាស៉ាង
កាតូល្អុជ វិរិយាម មេ

ផុកទាតិប្រវត្តិ នាគិត
មិនមិ នាគិត វឌ្ឍតតែមិ
នាគិត ប៉ែងកែកដុក ចាប់
ស៉ាងមិ នាគិតតតិត មេម៉ោង
តេតិតតមានុភាពវនេន
មានកាស៉ាង តេវានតុ មាន
ភេសបុលូល្អានុភាពវនេន
មានកាស៉ាង តេវានតុ មាន

រោពលិន ឱដីចំការព័ត៌
តោតំណុល ឯុបាតាន
តិងច៉ែនឲគងិរិ
កវារោរាជិនិពុជាន
មតាយសិន ឈាកស៉ាងគាន
ឬកុ រាជិរោកិត
មិចិត្រននៃតិងបីលូល្អានប្រសិទ្ធភី
ប្រើមួយតិងការមិរិយាធិកបែនក្រីង
ឬកិតេសហាយ
ឯកាសសៅយ៉ាដឹងមិកេហុន្ទំរាសិន ឬកិតេហុលាយ
បើនិងប្រុមរ៉ាយ ាំលាយត៉ាង
ការមិរិយាធិក
ប្ររិបុទ្ទិប្រវនាត
ប្រជម្លឺមិនិងអុគ្គម
ប្រប៉ែងកែកដុកបានសំ
បបរាលសងមិនិងធមូង
គិយាណានុភាពន័ំ
ខុម្ទំរាយិយាជំ
គិយាណុល្អិតិប៉ែងប៉ែង
ឬយាបិកិត្យ កេរិយាធិក

“ខិវិតនឹងឈុយឈុយតិច និងឈុយឈុយតិច និងឈុយឈុយតិច”

คำอาราธนากรรมฐาน

พุทธาราธนานัง	ธัมมาราธนานัง	สังฆาราธนานัง
อปปมาโนณพุทธ	อปปมาโนธัมโน	อปปมาโนสังโน
นะโนมพุทธายะ	นะโนธัมมายะ	นะโนมสังมายะ
พุทธโนเมนาໂຄ	ธัมโนเมนาໂຄ	สังโนเมนาໂຄ
พุทธบูชา	ธรรมะบูชา	สังฆะบูชา
นิพพานะปัจจะโย	ໂຫດຖາ	

ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอาราธนา คุณพระพุทธ คุณพระธรรม คุณพระสังฆ อันหาประมาณมิได้ มาเป็นที่พึ่ง ที่ระลึกถึง งห่วย อภิบาลรักษา กายวาจาใจ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย ให้ตั้งมั่นอยู่ด้วย ธรรม เจริญไปด้วยธรรม พร้อมทั้งให้เจริญด้วยสติปัญญาณ เข้าถึง ธรรม อันเป็นเครื่องพั้นทุกข์ ให้ถึงซึ่งสันติสุข เป็นผู้รู้ ผู้ตื่น ผู้บิกبان โดยไพบูลย์ทุกประการ และจงยังประโภชน์ให้ถึงพร้อม ทั้งส่วนตน บุคคลอื่น ชีวิตอื่น อันเป็นเพื่อนทุกข์ เกิดแก่เจ็บตาย ด้วยกันทั้งหมด ทั้งสิ้น ตลอดกาลนาน เทอญ.

“คนที่มีความพอเพียง จะเป็นคนไม่เห็นแก่ตัว”

บทແຜ່ເມຕຕາ

ສັພເພ ສັຕຕາ ອະເວຣາ ໂໂນຕູ

ຂອສຣພສັຕວທີ່ໜ້າລາຍທີ່ປົງປວງ ທີ່ເປັນເພື່ອນທຸກໆ ເກີດແກ່ເຈັບຕາຍ
ດ້ວຍກັນທີ່ໜຸ່ມດີທີ່ສິ້ນ ຈົນເປັນສຸຂເປັນສຸຂເຄີດ ອຍ່າໄດ້ມີເວຣຕ່ອກັນແລະກັນແລຍ
ອັພຍາປັ້ນມາ ໂໂນຕູ

ຈົນເປັນສຸຂເປັນສຸຂເຄີດ ອຍ່າໄດ້ພິຍານາທເນີຍດເມີຍນີ້ຈຶ່ງກັນແລະກັນແລຍ
ອນີມາ ໂໂນຕູ

ຈົນເປັນສຸຂເປັນສຸຂເຄີດ ອຍ່າໄດ້ມີຄວາມທຸກໆກາຍທຸກໆໃຈແລຍ
ສຸງ ອັດຕານັ້ນ ປະຮິຫະຮັນຕູ

ຈົນມີແຕ່ຄວາມສຸຂກາຍສຸຂໃຈ ຮັກຢາຕນ ໄກ້ຮອດພື້ນຈາກທຸກໆໄທຍເວຮັກຍ
ອັນຕຽຍທີ່ປົງປວງ ຈົນທຸກຄ້ວນໜ້າເຄີດ

ກະຕັງ ປຸລູຄູະພະລັງ ມ້ຍໜ້າ ສັພເພ ກາຄີ ກະວັນຕູ ເຕ

ຂອສຣພສັຕວທີ່ໜ້າລາຍທີ່ປົງປວງແລ່ານີ້ ຈົນເປັນຜູ້ມີສ່ວນໄດ້ເສວຍພດນຸ່ມ
ທີ່ຂ້າພເຈົ້າທີ່ໜ້າລາຍ ໄດ້ບໍາເພື່ອແລ້ວນີ້ເທອນູ

ຮັມມຈັກກັປວັດຕານສຸດຕປາຫະ

ນໍາ ຫັນກະ ມະຍັງ ຮັມມະຈັກກັປວັດຕະນະສຸດຕະປາຫະ ກະນາມະ ເຊ
ເອວັມເມ ສູຕັງາ ເອກັງ ສະມະຍັງ ກະຄະວາ ພາຮາມະສີຍັງ
ວິທະຣະຕີ ອິຕີປະຕະເນ ມີຄະກາຍ ຕັຕະ ໂໂ ກະຄະວາ ປຶ້ງຈະວັດຄີເຢ
ກົກຝູ ອາມັນ ເຕີ

ຂ້າພເຈົາ (ຄືອພຣະອານນທີ) ໄດ້ສັດນມາຍ່າງນີ້ ສມຍໜິ່ງ
ພຣະພຸທະເຈົາຜູ້ທຽງໄວ້ສິ່ງ ພຣະມາກຮູ້ມາທີ່ຄຸມ ເສດັ່ງປະຫັນອູ່ທີ່
ປ້າອິຕີປົດນມຸກທາຍວັນ ໄກລື່ມື່ອງພາຮາມສີ ໃນເວລານີ້ ພຣະອງຄີໄດ້ຕັບສ
ເຕືອນພຣະກົກຝູບ່າງຈະວັດຄີຢ່ວ່າ

ເຫວເມ ກົກຂະເວ ອັນຕາ,

ດູກ່ອນກົກຝູທີ່ໜ້າ ທີ່ສຸດແໜ່ງກາຣກະທຳສອງຍ່າງເຫຼຳນີ້ ມີອູ່
ປັພພະໜີເຕັນະ ນະ ເສວີຕັພພາ

ເປັນສິ່ງທີ່ບຣັບພົມໃນກວດຊື່ອງແວະເລຍ
ໂຍ ຈາຍັງ ກາມເສູ ກາມະສຸຂໍລືການຸໂຍໂຄ

ນີ້ຄືການປະກອບຕົນພັນອູ່ດ້ວຍຄວາມໃກ່	ໃນການທີ່ໜ້າ
ທີ່ໂນ	ເປັນຂອງຕໍ່າທຣານ
ຄົມໂມ	ເປັນຂອງໜາວບ້ານ
ໂປຊຸ່ຍະນີໂຄ	ເປັນຂອງໜັ້ນປຸ່ຍຸ່ນ
ອະນະຮີໂຍ	ໄມ່ໃຊ່ຂໍ້ອປົງບົດຂອງພຣະອຣີເຈົາ
ອະນັຕະສັງຫຼີໄຕ	ໄມ່ປະກອບດ້ວຍປຣະໂຍ້ນ໌ ນີ້ຍ່າງໜີ່ງ

ໂຢ ຈາຍັງ ອັດຕະກິລະມະຄານູໂຢໂຄ

อีกอย่างหนึ่ง คือการประกอบการทราบตนให้ลึกซึ้ง

ຖុកទិន្នន័យ ត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយសារព័ត៌មាន និងការចាប់ផ្តើមរបស់ខ្លួន ដើម្បីបង្កើតការងារដែលសម្រេច និងសម្រេច នូវការងារ។

อะนะริโย ไม่ใช่ข้อปฏิบัติของพระอริยเจ้า

องนัตจะสัญหิโต ไม่ประกอบด้วยประโยชน์ เลย

ເອເຕ ເຕ ກົກຂະເງວ ອູໂໂກ ອັນເຕ ອະນຸປະຄົມນະ ມັ້ງຄົມາ ປະກູປະກາ

គ្នាកំណើនកិច្ចមួយទាំងអស់ ខ្សោយត្រូវបាតិដែលត្រូវបាតិ

ไม่เข้าไปหาส่วนตัวแห่งการกระทำสองอย่างนั้น มือยี่

ຕະຫາຄະເຕນະ ອະກິສັ້ນພູທນາ

เป็นข้อปฏิบัติที่ตากต้าได้ตรัสรู้พร้อมเนพะแล้ว

เป็นเครื่องกรรมทำให้เกิดจักษุ

ผู้คนจะกระตือรือร้น
เป็นเครื่องกระทำให้เกิดความ

อุปะสະມາຍະ เพื่อความสงบ

อภิญญาฯ เพื่อความรึ่ง

ສົມໂພນາຍະ ເພື່ອຄວາມຮັບຮ້ອມ

นิพพานายะ สังเวตทะติ เกี้่ยวนะ|พร้อมเพื่อนนิพพาน

ກະຕະມາ ຈະ ສາ ກິກຂະເວ ມັກຄົມາ ປະລິປະກາ

เดือนกุมภาพันธ์นี้อย่างไรก็ตาม ไม่ใช่ในทางสายกลางนั้น เป็นอย่างไรเล่า

ອະຍະເມວະ ອະວິໂຍ ອັກສັງຄົກ ມັກໂຄ

‘คุณกิจติเป็นทางสายกลางนั่น คือคุณกิจติเป็นหนทาง

อันประเสริฐ ประกอบด้วยองค์แปดประการ นี้เอง

ເສຍຍະຄືທັງ	ໄດ້ແກ່ສິ່ງແລ່ານີ້ ຄືອ
ສັມນາທິງ	ຄວາມເຫັນຂອບ
ສັມມາສັງກັບໂປ	ຄວາມດຳຮັບ
ສັມມາວາຈາ	ກາຣຸດຈາຂອບ
ສັມມາກົມມັນໂຕ	ກາຣຳກາຮັກຈານຂອບ
ສັມມາອົງໂໄວ	ກາຣຶ່ງຊື່ພົບ
ສັມມາວາຍາໂມ	ຄວາມພາກເພີຍຮອບ
ສັມມາສົດ	ຄວາມຮະດືກຂອບ
ສັມມາສາມີ	ຄວາມຕັ້ງໃຈມັນຂອບ
ອະຍັງ ໂໂ ສາ ກົກຂະເວ ມັບຄືມາ ປະຫຼຸປະກາ	
ດູກ່ອນກົກມູທີ່ໜ້າຫລາຍ ນີ້ແລ ຂໍອປົງບັດເປັນທາງສາຍກລາງ	
ຕະຕາຄະເຕັນະ ອະກິສັມພຸຖາ	
ເປັນຂໍອປົງບັດທີ່ຕະຕາຄະໄດ້ຕັຮສ້ວີພຣ້ອມເນັພາແລ້ວ	
ຈັກງຸກະຮະຄົມ	ເປັນເຄື່ອງກະທຳໃຫ້ເກີດຈັກມູ
ຜູາຄະກະຮະຄົມ	ເປັນເຄື່ອງກະທຳໃຫ້ເກີດຜູາຄານ
ອຸປະສະມາຍະ	ເພື່ອຄວາມສົງບ
ອົກົມຜູາຍະ	ເພື່ອຄວາມຮູ້ຍິ່ງ
ສັມໂພຮາຍະ	ເພື່ອຄວາມຮູ້ພຣ້ອມ
ນິພພານາຍະ ສັງວັດຕະຕີ ເປັນໄປພຣ້ອມເພື່ອນິພພານ	
ອີທັງ ໂໂ ປະນະ ກົກຂະເວ ທຸກໜັງ ອະຮີຍະສັຈັງ	
ດູກ່ອນກົກມູທີ່ໜ້າຫລາຍ ກີ່ອວິຍສັຈກີ່ອທຸກບົນີ້ ມືອຢູ່	

ชาติปี ทุกขา	คือ ความเกิดก็เป็นทุกปี
ชาวนิ ทุกขา	ความแก่ ก็เป็นทุกปี
มาระณ์มีปี ทุกขั้ง	ความตาย ก็เป็นทุกปี
โสดกะปริเทเวททุกขณะสุปายาสาปี ทุกขา	
ความโศก ความร้ายไรรำพัน ความไม่สบายนาย	
ความไม่สบายนายใจความกับแคนนใจ ก็เป็นทุกปี	
อัปปี้เยหิ สัมปะโยโคนิ ทุกโภ	
ความประสะพกับสิ่งไม่เป็นที่รักที่พอใจ ก็เป็นทุกปี	
ปี้เยหิ วิปปะโยโคนิ ทุกโภ	
ความพรัดพรากจากสิ่งไม่เป็นที่รักที่พอใจ ก็เป็นทุกปี	
ยัมปีจัง นะ ละภะติ ต้มปี ทุกขั้ง	
มีความประณานสิ่งใด ไม่ได้สิ่งนั้น นั่นก็เป็นทุกปี	
สังขิตเดนนะ ปัญจุปานักขันชา ทุกขา	
ว่าโดยย่อ อุปทานขันธ์ทึ้งห้า เป็นด้วทุกปี	
อิหัง โภ ปะนะ ภิกขะเว ทุกขณะมุทะโย อะริยะสัจจัง	
ดูก่อนภิกษุทึ้งหลาย ก่อริยสักคือเหตุให้เกิดทุกปี มีอยู่	
ယัยัง ตัณหา	นี่คือ ตัณหา
โนปโนพกະวิกา	อันเป็นเครื่องทำให้มีการเกิดอีก
นันทิราคะสะอะคะตา	อันประกอบอยู่ด้วยความกำหนดด้วยอำนาจความเพลิน
ตัตระ ตัตราภินันทินี	เป็นเครื่องให้เพลินอย่างยิ่งในอารมณ์นั้น ๆ

ເສຍຍະຄືທັງ	ໄດ້ແກ່ຕົມຫາແລ້ວນີ້ ຄືອ
ກາມະຕັມຫາ	ຕົມຫາໃນການ
ກະວະຕົມຫາ	ຕົມຫາໃນຄວາມມີຄວາມເປັນ
ວິກະວະຕົມຫາ	ຕົມຫາໃນຄວາມໄມ່ມີໄມ່ເປັນ
ອີທັງ ໂບ ປະນະ ກິກຂະເວ ທຸກຂະນິໂຣໂຣ ອະຮິຍະສັຈັງ	ດູກ່ອນກິກມຸທັງໝາຍ ກົ່ວຽຍສັຈັງຄືອຄວາມດັນໄມ່ແລ້ວແກ່ທຸກໆນີ້ ມີອູ່
ໂຍ ຕັສສາຍວະ ຕົມຫາຍະ ອະເສດສະວິරາຄະນິໂຣໂຣ	ນີ້ຄືອຄວາມດັນສັນຫຼຸມພະຈາກໄປໂດຍໄມ່ມີແລ້ວຂອງຕົມຫານີ້ ນັ້ນອ່ອງ
ຈາໂຄ	ເປັນຄວາມສະຫຼິ້ງ
ປະກຸນິສສັກໂຄ	ເປັນຄວາມສັດຄືນ
ມຸຕີ	ເປັນຄວາມປ່ລ່ອຍ
ອະນາລະໂຍ	ເປັນຄວາມທຳໄມ່ໄໝມີທີ່ອາສີຍ ຜຶ່ງຕົມຫານີ້
ອີທັງ ໂບ ປະນະ ກິກຂະເວ ທຸກຂະນິໂຣຮະຄາມນິປະກຸປາ ອະຮິຍະສັຈັງ	ດູກ່ອນກິກມຸທັງໝາຍ ກົ່ວຽຍສັຈັງຄືອຂຶ້ນປຸງຕິທີ່ທຳສັວົນໄທ້ດູຈິນ ຄວາມດັນໄມ່ແລ້ວແກ່ທຸກໆນີ້ ມີອູ່
ອະຍະເມວະ ອະຮິໂຍ ອັງຫຼັງຄົກໂກ ມັກໂກ	ນີ້ຄືອຂຶ້ນປຸງຕິເປັນໜາທາງອັນປະເສົງ ປະກອບດ້ວຍ ອົງຄົ່ປະປະກາ
ເສຍຍະຄືທັງ	ໄດ້ແກ່ສິ່ງແລ້ວນີ້ ຄືອ
ສັນມາທິງຽງ	ຄວາມເຫັນຂອນ
ສັນມາສັງກັບໂປ	ຄວາມດຳຮັບຂອນ

สัมมาว่าจ่า	การพูดจาชอบ
สัมมาภัมมันโต	การทำงานชอบ
สัมมาอีชิโว	การเลี้ยงซีพชอบ
สัมมาวยาไม	ความพากเพียรชอบ
สัมมาสติ	ความระลึกชอบ
สัมมาสามาชี	ความตั้งใจมั่นชอบ

อิทั้ง ทุกขั้ง อะริยะสัจจันติ เม ภิกขะเว ปุ่พแพ อะนะนุสสุเตสุ ชัมเมสุ จักขุง อุทะปາทิ ญานั้ง อุทะปາทิ ปัญญา อุทะปາทิ วิชา อุทะปາทิ อโนໂໂก อุทะปາทิ

ดูก่อนภิกษุทั้งหลาย จักขุนเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ญานเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา วิชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสงสว่างเกิดขึ้นแล้ว แก่เรา ในธรรมที่เราไม่เคยฟังมาแต่ก่อน ว่า อริยะสัจคือทุกข์เป็นอย่างนี้ อย่างนี้ ดังนี้

ตั้ง โjo ปะนิทั้ง ทุกขั้ง อะริยะสัจจัง ปริญญาเมยยัยนันติ
ว่า ก็อธิริสัจคือทุกข์นั้นแล เป็นลี่งควรกำหนดครู ดังนี้

ตั้ง โjo ปะนิทั้ง ทุกขั้ง อะริยะสัจจัง ปริญญาตันติ
ว่า ก็อธิริสัจคือทุกข์นั้นแล เรากำหนดครูได้แล้ว ดังนี้

อิทั้ง ทุกขะสมุทะโย อะริยะสัจจันติ เม ภิกขะเว ปุ่พแพ อะนะนุ-
สสุเตสุ ชัมเมสุจักขุง อุทะปາทิ ญานั้ง อุทะปາทิ ปัญญา อุทะปາทิ
วิชา อุทะปາทิ อโนໂໂก อุทะปາทิ

คุก่อนภิกษุทั้งหลาย จักบุณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ญาณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา วิชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสงสว่างเกิดขึ้นแล้ว แก่เรา ในธรรมที่เราไม่เคยฟังมาแต่ก่อน ว่า อริยสัจคือเหตุให้เกิดทุกๆ เป็นอย่างนี้อย่างนี้ ดังนี้

ตั้ง โภ ปะนิทั้ง ทุกจะสะมุทะโย อะริยะสัจจัง ปหาตพพันติ
ว่า ก็อริยสัจคือเหตุให้เกิดทุกข์นั้นแล เป็นสิ่งที่ควรละเสีย ดังนี้

ตั้ง โภ ปะนิทั้ง ทุกจะสะมุทะโย อะริยะสัจจัง ปะหินนติ
ว่า ก็อริยสัจคือเหตุให้เกิดทุกข์นั้นแล เราจะได้แล้ว ดังนี้

อิทั้ง ทุกจะนิโรโธ อะริยะสัจจันติ เม ภิกจะวา ปุ่พเพ อะนะนุส-
สุเตสุ หัมเมสุ จักขุง อุทะปาทิ ญาณัง อุทะปาทิ ปัญญา อุทะ-
ปาทิ วิชา อุทะปาทิ อารोโก อุทะปาทิ

คุก่อนภิกษุทั้งหลาย จักบุณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ญาณเกิดขึ้นแล้วแก่เรา ปัญญาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา วิชาเกิดขึ้นแล้วแก่เรา แสงสว่างเกิดขึ้นแล้ว แก่เรา ในธรรมที่เราไม่เคยฟังมาแต่ก่อน ว่า อริยสัจคือความดับ ไม่เหลือแห่งทุกข์เป็นอย่างนี้อย่างนี้ ดังนี้

ตั้ง โภ ปะนิทั้ง ทุกจะนิโรโธ อะริยะสัจจัง สัจฉิการตพพันติ
ว่า ก็อริยสัจคือความดับไม่เหลือแห่งทุกข์นั้นแล เป็นสิ่งที่ควร
ทำให้แจ้ง ดังนี้

ตั้ง โภ ปะนิทั้ง ทุกจะนิโรโธ อะริยะสัจจัง สัจฉิกตันติ
ว่า ก็อริยสัจคือความดับไม่เหลือแห่งทุกข์นั้นแล เราทำให้แจ้ง ได้แล้ว
ดังนี้

อิทั้ง ทุกชนิໂຮງຄາມນີ້ປະກຸປະກາ ອະຮິຍະສັຈັນຕີ ແມ່ ກິກຂະເວ
ປຸພເພ ອະນະນຸສສູເຕສູ ຮັມເມສູ ຈັກຫຸ່ງ ອຸທະປາທີ ຫູາຜັງ ອຸທະປາທີ
ປັບຫຼູາ ອຸທະປາທີ ວິຊາ ອຸທະປາທີ ອາໄລໂກ ອຸທະປາທີ

ດູກ່ອນກິກຢູ່ທັງໝາຍ ຈັກໜຸເກີດເຂົ້ນແລ້ວແກ່ເຮົາ ຫູາຜັນເກີດເຂົ້ນແລ້ວແກ່ເຮົາ
ປັບຫຼູາເກີດເຂົ້ນແລ້ວແກ່ເຮົາ ວິຊາເກີດເຂົ້ນແລ້ວແກ່ເຮົາ ແສງຕ່ວ່າງເກີດເຂົ້ນແລ້ວ
ແກ່ເຮົາ ໃນຮຽນທີ່ເຮົາໄໝເຄຍຟັງມາແຕ່ກ່ອນ ວ່າ ອົບຮັດກືອ່ອຂ້ອບປົນບົດ
ທີ່ທຳສັຕິວີໃຫ້ລຸ່ມື່ງຄວາມດັບ ໄນແລ້ວແກ່ທຸກໆເປັນອ່າງນີ້ອ່າງນີ້ ດັ່ງນີ້
ຕັ້ງ ໂອ ປະນິທັງ ທຸກชนີໂຮງຄາມນີ້ປະກຸປະກາ ອະຮິຍະສັຈັນ
ກາວເຕັກພັນຕີ

ວ່າ ກີ່ອົບຮັດກືອ່ອຂ້ອບປົນບົດທີ່ທຳສັຕິວີໃຫ້ລຸ່ມື່ງຄວາມດັບ ໄນແລ້ວແກ່ທຸກໆ
ນີ້ແລ ເປັນສິ່ງທີ່ກວດທຳໃຫ້ເກີດມີ ດັ່ງນີ້

ຕັ້ງ ໂອ ປະນິທັງ ທຸກชนີໂຮງຄາມນີ້ປະກຸປະກາ ອະຮິຍະສັຈັນ
ກາວີຕັນຕີ

ວ່າ ກີ່ອົບຮັດກືອ່ອຂ້ອບປົນບົດທີ່ທຳສັຕິວີໃຫ້ລຸ່ມື່ງຄວາມດັບ ໄນແລ້ວແກ່ທຸກໆ
ນີ້ແລ ເຮົາທຳໃຫ້ເກີດມີໄດ້ແລ້ວ ດັ່ງນີ້

ຍາວກີ່ວັນຍຸຈະ ເມ ກິກຂະເວ ອົມສູ ຈະຕູສູ ອະຮິຍະສັຈັນເສູ ເວັນຕີ
ປະວິວກູ້ວັງ ຖວະສາກາຮັງ ຍະຄາກູຕັ້ງ ຫູາຜະທັສະນັ້ນ ນະ ສູ
ວິສູກັ້ນ ອະໂຫສີ

ດູກ່ອນກິກຢູ່ທັງໝາຍ ປັບຫຼູາເຄື່ອງຮູ່ເຫັນຕາມທີ່ເປັນຈິງ ມີປະວິວກູ້ສາມ
ມີອາການສົນສອງ ເຫັນນີ້ ໃນອົບຮັດທັງສີແລ່ານີ້ ຍັງໄໝເປັນຂອງ
ບຣິສູທີ່ທົມຈາດຕ້ວຍດີແກ່ເຮົາ ອູ່ເພີ່ຍໃດ

គុករំនកភីមុខៗែងលាយ តារាងកាលពើយឱងន័ៃ រោម្យ មិនបានស្មានវា
ទៅតារាងកាលពើយឱងន័ៃ ដើម្បីបានស្មានវាទ់ និងចូលរួមការការណ៍
នៅក្នុងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ
និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ និងក្រសួងពេទ្យ

ຍະໂຕ ຈະ ໂບ ເມ ວິກຂະເວ ອີເມສູ ຈະຖຸສູ ອະຮີຍະສັຈເສູ ເລວັນຕີປະລິວງາງ
ທວາກະສາກරັງ ຍະຄາງູຕັ້ງ ພູາມະທັສະນັ້ນ ສຸວິສູກຮັງ ອະໂຫສີ

ดูก่อนภิกขุทั้งหลาย เมื่อใด ปัญญาเครื่องรู้เห็นตามที่เป็นจริง มีปริวัติถ้วนสามมือการสินสองเช่นนี้ ในอริยสังฆทั้งสี่เหล่านี้ เป็นของบริสุทธิ์หมดด้วยดีแก่เรา

ອະຄາຫັ້ງ ອົກຂະເວ ສະເທວະເກ ໂລິເກ ສະມາຮະເກ ສະພຣະມະເກ
ສັສະ ມະຄະພຣາຮມະຄືຢາ ປະຫຍະ ສະເທວະມະນຸສສາຍະ
ອະນຸຕະຕະຮັງ ສັນມາສັນໂພເຈີງ ອະກີສັນພູໂໂຈ ປັຈັບຸ້າສິງ

คุก่อนนิกายทั้งหลาย เมื่อนั้น เรากลิ่นยาวยาได้ตรัสรู้พร้อมเหล่าแก้ว
ชั่งอนุตรสัมมาสัมโพธิญาณ ในโลก พร้อมทั้งเทวโลก มารโลก
พรหมโลก ในหมู่สัตว์ พร้อมทั้งสมณพราหมณ์ พร้อมทั้งเทวดา
และมนุษย์

ឃ្លាស៊ូមូជំ បែនបេ ភិកខោវេ ទៅសតសង់ អូទេបាកិទុ

គុករំនួនភីកិម្មទាំងឡាយ កើតូវាមុននៅពេលបានដាក់ឡើង

อะกุปปา เม วิมุตติ ว่าความหลุดพ้นของเรามิ่งกลับกำเริบ
 อะยะมันติมา ชาติ ความเกิดนี้เป็นการเกิดครั้งสุดท้าย
 นัตติทานิ บุนพกะโว ติ มัคนี้ ความเกิดอีกย่ออมไม่มี ดังนี้
 อิทะมะโวจะ ภะคะوا พระผู้มีพระภาคเจ้าได้ตรัสรรมปริยา
 อันนี้แล้ว

อัตตามานา ปัญจะวัคคีย ภิกขุ ภะคะວะโต ภาสิตัง อะกินันทุง
 พระภิกขุปัญจวัคคีย ก็มีไอยินดี เพลินภัยตของพระผู้มีพระภาคเจ้า
 อิมสมิญจะ ปะนะ เวยยากระณัสมิง ลัญญาบามาเน
 ก็แล เมื่อไวยากรณ์นี้ อันพระผู้มีพระภาคเจ้าตรัสอยู่
 อายสະมະโต โภณฑัญญาสະ วิระชং วีตະমະสং หঁমন্মজ্জুঁ
 আগৰাতি

জঁক্যুইন্দ্ৰৰমওন্প্ৰাচাৰ্যাকান্তুলি প্ৰাচাৰ্যামলথিন ໄদেগিদ্বিন্দ্ৰৰ
 ৱেগপ্ৰাচুৰ্যামাযু ৰোণৰ্ধুষ্যুষ
 যঁংগিল্যুজি ৎসুগুঃয়াচমং স্তপপ্ণতং নিৰোচচমন্তি
 ও সীঁবে সীঁবে নীৰে নীৰে গিল্যুজি হৈন্দ্ৰৰ মুৰৰ দুৰ্বলতা সীঁবে পুঁজুনী মুৰৰ দুৰ্বলতা হৈন্দ্ৰৰ

প্ৰবৃত্তিতে জৈ ৰাজুৰুতা হঁমন্মজ্জুঁ
 কীৰ্তন্মেৰুচৰুমাজুৰ ও অন্প্ৰাচুৰ্যামাযু হৈন্দ্ৰৰ পৈল্লে
 গুমমা তেবা স্তপঘমনুস্থাবেসুঁ
 হেলা গুমতেবাকী যঁগুঁ দৈঁয়ে হৈবন্দীলুঁ

ເອຕັມ ກະຄວະຕາ ພາຮາມະສິຍັງ ອີຕີປະຕະເນ ມີຄະຖາຍ ອະນຸດ
ຕະຮັງ ທັນມະຈັກກັງ ປະວັດຕິຕ້າງ ອັບປະກົງວັດຕິຍັງ ຄະມະແນນະວາ
ພຣາມະແນນະ ວາ ເທເວນະ ວາ ມາຮັນະ ວາ ພຣໜຸນາ ວາ ເກນະຈິ
ວາ ໂຄກ້ສົມນິຕີ

วันนั้นจกรคือธรรม ไม่มีจกรอื่นสักได้ อันพระผู้มีพระภาคเจ้าให้เป็นไปแล้วในป่าอิสิปตนมฤคทายวัน กิโลเมืองพาราณสี อันสมณะพระมหาณี เทวดา มาร พรหม และครูในโลกยังไม่ให้เป็นไปได้แล้ว ดังนี้

ຄູມນານັ້ນ ເຖວິນັ້ນ ສັກທັງ ສຸຕະວາ ຈາຕຸມມະຫາຮາຊີກາ ເຫວາ ສັກ ທະມະນຸສສາເວສູງ

เทพเจ้าเหล่าชั้นจัตุมหาราช ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้นภูมิทเวดา
แล้วก็ยังเสียงให้บันลือลั่น

ชาตุமมะหาราชิกานัง เทวานัง สักทั้ง สุตวา ตาวะติงสา เทว
สักกะมะนุสสาเวสุ

เทพเจ้าเหล่าชั้นดาวดึงส์ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้นจาตุมหาราชแล้วก็ยังเสียงให้บันลือลั่น

ຕາວະຕິງສານັ້ນ ເກວະນັ້ນ ສັກທັງ ສຸຕາວາ ຍາມາເກວາ ສັກທະມະນຸ
ສສາວສູງ

เทพเจ้าเหล่าชั้นยามา ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้นดาวคึงส์ แล้ว ก็ยังเสียงให้บันลือลั่น

ยามานัง เทวนัง สักทั้ง สุตวา ตุสิตา เทวา สักทะมะนุสสาเวสุ่ง
เทพเจ้าเหล่าชั้นคุสิต ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้นนำมา แล้ว
กีบังเสียงให้บันลือลั่น

ตุสิตานัง เทวนัง สักทั้ง สุตวา นิมมานรดี เทวา สักทะมะ
นุสสาเวสุ่ง

เทพเจ้าเหล่าชั้นนิมมานรดี ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้นคุสิต
แล้วกีบังเสียงให้บันลือลั่น

นิมมานะระตีนัง เทวนัง สักทั้ง สุตวา ประนิมมิตระยะสวัตตี
เทวา สักทะมะนุสสาเวสุ่ง

เทพเจ้าเหล่าชั้นปรนิมมิตรัสตี ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้น
นิมมานรดี แล้วกีบังเสียงให้บันลือลั่น

ประนิมมิตระยะสวัตตีนัง เทวนัง สักทั้ง สุตวา พระมหาภัยกา
เทวา สักทะมะนุสสาเวสุ่ง

เทพเจ้าเหล่าที่เกิดในพรหม ได้ฟังเสียงของเทพเจ้าเหล่าชั้น
ปรนิมมิตรัสตีฯ แล้วกีบังเสียงให้บันลือลั่น

เอต้ม ภะคะยะตา พาราณสียัง อิสิปตะเนมิคะทาเย อะนุต
ตะรัง หัมมะจักกัง ประวัตติตัง อัปปะภูวัตติยัง สะมะเคนนะ วา
พราหมะเคนนะ วา เทเวนะ วา มาเรนะ วา พรัหมนูนา วา กเนะจิ
วา โลกสมินติ

ว่านั่นจกรีอธรรม ไม่มีจกรยืนสู้ได้ อันพระผู้มีพระภาคเจ้า
ให้เป็นไปแล้ว ในป้าอิสิปตวนฤทธิ์วัน ใกล้เมืองพาราณสี

อันสมณะ พราหมณ์ เทวตา มาร พรหม และไกรๆ ในโลกยังไม่
ให้เป็นไปได้แล้ว ดังนี้

อิติหะ เต้นะ ขะເເນະ ເຕນະມູຫຼຕເຕນະ ຍາວະພຣ້ມະໂລກາ
ສັກໂກ ອັພງຸກຄົຈັນ

ໂດຍບະໜັນກູ່ທີ່ນີ້ນັ້ນ ເສີ່ງທີ່ນີ້ໄປລຶ່ງພຣ້ມໂລກດ້ວຍປະກາຮະນີ້
ອະຍັ້ງຈະ ທະສະສະຫັສສື່ ໂລກະຫາຕຸ ສັກມົປີ ສັມປະກົມປີ
ສັມປະເວທີ

ທັງໝົນໂລກຫາຕຸນີ້ ໄດ້ຫວັນໄຫວສະເຫຼືອນສະຫັນລົ່ນໄປ
ອັປປະມາໂໂລ ຈະ ໂອພາໂຣ ໂອກາໂສ ໂລເກ ປາຕຸຮະໂລສີ
ທັງແສງສວ່າງອັນຍິ່ງໄມ້ມີປະມາມ ໄດ້ປ່ຽກງູແລ້ວໃນໂລກ
ອະຕິກົມແມວະ ເຖວ່ານັ້ງ ເຖວ່ານຸກວັງ

ດ່ວງເຖວ່ານຸກພຂອງເທັນຍດາທັງຫລາຍເສີ່ຍໝາດ
ອະຄະໂໄ ກະຄະວາ ອຸທານັ້ງ ອຸທາເນສີ ອັ້ນຢູ່ມາສີ ວະຕະໂກ ໂກນຫ້ຢູ່ໂລຢູ່
ອັ້ນຢູ່ມາສີ ວະຕະໂກ ໂກນຫ້ຢູ່ໂລຢູ່ຕີ ອິຕິທີທັງ ອາຍັສມະໂຕ ໂກນຫ້ຢູ່ສະສະ
ດຳດັບນັ້ນແລ ພຣະຜູ້ມີພະກາດເຂົ້າໄດ້ທຽງເປັ່ນອຸທານວ່າ ໂກນຫ້ຢູ່ຢູ່
ໄດ້ຮູ້ແລ້ວຫອ ຜູ້ເຈົ້າຢູ່ ເພຣະຫຸ້ນນັ້ນນາມວ່າ ອັ້ນຢູ່ໂກນຫ້ຢູ່ຢູ່ນີ້
ນັ້ນເທິວ

ອັ້ນຢູ່ໂກນຫ້ຢູ່ໂລຢູ່ເຕວະ ນາມັງອະໂໂສີຕີ

ໄດ້ມີແລ້ວແກ່ພຣະຜູ້ມີອາຍຸ ໂກນຫ້ຢູ່ຢູ່ ດ້ວຍປະກາ ລະນີແດ

บทขัดอะนัตตะลักษณะสูตร

ยันตัง สัตเตหิ ทุกเขนะ เญยยัง อะนัตตะลักษณะ	
อัตตะวากาตตะสัญญาณัง	สัมมะเทวะ วิโนจนะนัง
สัมพุทธิ ตั้ง ปะกาสตี	ทิภูฐานะสัจจานะ โยคินัง
อุตตะริง ประวีเวชายะ	ภาเวตุง ญาณะมุตตะมัง
ยันเตสัง ทิภูฐานะรัมมานัง	ญาณนุปะประวิกะตัง
สัพพาสะเวหิ จิตตานิ	วิมุจจิงสุ อะเสสสะโต
ตะตา ญาณานุสาระนะ	สาสະนัง กາตຸມີຈະຕັງ
สาสູนัง อัตຄະສິທີຫຼັດ	ตั้ง ສຸດຕັນຕັງ ກະຜາມະ ເສ ຄ

ឧន័តពាណិកបង្រាមសុទតាំង

ខ្លួនមេ តុតាំង។ លើក សម្រេច ភកគវា ពារាមតិយ៉ា
វិអរេតិ ិតិថតបន់ មិកាធមោយ ព័ត៌រៈ ឪ ភកគវា
បំលូជវគគិយិកិុ ាម៉ានៅតិ ។

រូបំង ភិកបង្រេ ឧន័តពាណា រូបំលូជវិកិក ភិកបង្រេ ឬតាតា
ឧន័តវិសតែ និយិកិក រូបំង អាបារាយ តំងវតែពិយេ តិបេកេតែ
ជានូបំ េវ មេ រូបំង ឪតុ េវ មេ រូបំង មា ឧន័តិ ។ ឱតិមា
ជានូ ភិកបង្រេ រូបំង ឧន័តពាណា ព័ត៌មា រូបំង អាបារាយ តំងវតែពិ
និ ជានូ ភកវតិ រូបំង េវ មេ រូបំង ឪតុ េវ មេ រូបំង មា
ឧន័តិ ។

វេរណា ឧន័តពាណា ។ វេរណា ជានូ ភិកបង្រេ ឬតាតា
ឧន័តវិសតែ និយិកិក វេរណា អាបារាយ តំងវតែពិយេ តិបេកេតែ
ជានូ វេរណាយ េវ មេ វេរណា ឪតុ េវ មេ វេរណា មា
ឧន័តិ ។ ឱតិមា ជានូ ភិកបង្រេ វេរណា ឧន័តពាណា ព័ត៌មា វេរណា
អាបារាយ តំងវតែពិ និ ជានូ ភកវតិ វេរណាយ េវ មេ វេរណា
ឪតុ េវ មេ វេរណា មា ឧន័តិ ។

សិល្បោ ឧន័តពាណា ។ សិល្បោ ជានូ ភិកបង្រេ ឬតាតា
ឧន័តវិសតែ និយិកិក សិល្បោ អាបារាយ តំងវតែពិយេ តិបេកេតែ
ជានូ សិល្បោយ េវ មេ សិល្បោ ឪតុ េវ មេ សិល្បោ មា ឧន័តិ ។

យ៉ាស្តា ជាគិកខេវ តួល្យូរ ឧបន័តតា ព័ត៌មា តួល្យូរ អាបាសាយេ
សំងវ៉តចាតិ នេះ ជាតុភកភពិ តួល្យូរយោះ ខែវង មេ តួល្យូរ ទួទុ
ខែវង មេ តួល្យូរ មា ឧបនៈតិ ។

តួងខារា ឧបន័តតា ។ តួងខារា ជាតីក កិកខេវ ឃើញតា
ឧបវិសត្វ នាមីក តួងខារា អាបាសាយេ សំងវ៉តពើយុង តុបកេត់
ជាតួងខារស្តុ ខែវង មេ តួងខារា ទួនទុ ខែវង មេ តួងខារា មា
ឧបនេស្តិ ។ យ៉ាស្តា ជាគិកខេវ តួងខារា ឧបន័តតា ព័ត៌មា
តួងខារា អាបាសាយេ សំងវ៉តគុណិ នេះ ជាតុភកភពិ តួងខារស្តុ ខែវង
មេ តួងខារា ទួនទុ ខែវង មេ តួងខារា មា ឧបនេស្តិ ។

វិធម្មាលីង ឧបន័តតា ។ វិធម្មាលីមូច ពីក កិកខេវ
ឃើញតា ឧបវិសត្វ នាមីក វិធម្មាលីង អាបាសាយេ សំងវ៉តពើយុង
តុបកេត់ ជាតិ វិធម្មាលីល ខែវង មេ វិធម្មាលីង ទួទុ ខែវង មេ
វិធម្មាលីង មា ឧបនៈតិ ។ យ៉ាស្តា ជាគិកខេវ វិធម្មាលីង
ឧបន័តតា ព័ត៌មា វិធម្មាលីង អាបាសាយេ សំងវ៉តចាតិ នេះ ជាតុ
ភកភពិ វិធម្មាលីល ខែវង មេ វិធម្មាលីង ទួទុ ខែវង មេ វិធម្មាលីង មា
ឧបនៈតិ ។

ពង កិង មិល្យូចតេត់ កិកខេវ រូបំ និចចំ វា ឧបនិចចំ វាតិ ។
ឧបនិចចំ ភាគពេទា ឃិមបំបានិចចំ ទុកបឱះ វា ពង តុបឱះ វាតិ ។
ទុកបឱះ ភាគពេទា ឃិមបំបានិចចំ ទុកបឱះ ធម្រិតិមាមចំម៉ោង កែតំ
ង នូ ពង សំមានុប៊ែតិចុង ខែពង មេនេ ខែតិមិ ខែតិ
មេ ឃើញតា ពីក កិកខេវ និងពង ភាគពេទា ។

តង កិន ម៉ូលុប់ទេ ភិកខោវេ វេទនា និចាតា វា ឧបនិចាតា
វាតិ ។ ឧបនិចាតា រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង វា ពេង ស្បែង
វាតិ ។ ទូកប៉ែង រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង ិវបែនាមនៃម៉ោង
កែតាំង នូវ ពេង សម័ណុប៉ែនិតុង ខែពេង មេស៊ា ខែកិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង
អ៊ីតាតិ ។ និង កិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង កែតាំង នូវ ម៉ូលុប៉ែនិតុង ម៉ោង

តង កិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង ភិកខោវេ ត៉ូលុប៉ែនិតុង និចាតា វា ឧបនិចាតា វាតិ ។
ឧបនិចាតា រានៅទេ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង វា ពេង ស្បែង វាតិ ។ ទូកប៉ែង
រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង ិវបែនាមនៃម៉ោង កែតាំង នូវ ពេង
សម័ណុប៉ែនិតុង ខែពេង មេស៊ា ខែកិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង ម៉ូលុប៉ែនិតុង អ៊ីតាតិ ។
និង កិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង ភិកខោវេ ពេង សំរារា និចាតា វា ឧបនិចាតា

វាតិ ។ ឧបនិចាតា រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង វា ពេង ស្បែង
វាតិ ។ ទូកប៉ែង រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង ិវបែនាមនៃ
ម៉ោង កែតាំង នូវ ពេង សម័ណុប៉ែនិតុង ខែពេង មេស៊ា ខែកិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង
អ៊ីតាតិ ។ និង កិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង ភិកខោវេ ពេង សំរារា និចាតា វា ឧបនិចាតា

វាតិ ។ ឧបនិចាត់ រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង វា ពេង ស្បែង
វាតិ ។ ទូកប៉ែង រានៅទេ ។ យំបែនានិចាត់ ទូកប៉ែង ិវបែនាមនៃ
ម៉ោង កែតាំង នូវ ពេង សម័ណុប៉ែនិតុង ខែពេង មេស៊ា ខែកិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង
អ៊ីតាតិ ។ និង កិន ម៉ូលុប៉ែនិតុង ភិកខោវេ ពេង សំរារា និចាតា វា ឧបនិចាតា

ព័ត៌មាធិហេ ភិកខោវេ យ៉ងកិលូជី រុបំង ឧបិតានាកចចប់ចុប្បា-
ប៊ូនង ឱចម៉តត៉ង វា ធមិទ្ទា វា ឪូដារិក៉ា វា ស្តុម៉ា វា ហើង
វា បែលិត៉ង វា យ៉ាញូទ្រ ស៉ាងទិកេ វា ត៉ុដាប៉ា រុបំង នេត៉ង មេ-
មេ នេសអម៉ាសិ នេ មេស ឬតាតិ ។ ខោវេម៉ែត៉ង ឯថាគ្នុត៉ង
តំម៉ប់ប៉ូលូយាយ ក្បោត្រូដាប៉ា ។

យា កាជិ វេទនា ឧបិតានាកចចប់ចុប្បាំនា ឱចម៉តត៉ា វា
ធមិទ្ទា វា ឪូដារិក៉ា វា ស្តុម៉ា វា ហើង វា បែលិតា វា
យ៉ាញូទ្រ ស៉ាងទិកេ វា ត៉ុដាប៉ា វេទនា នេត៉ង មេមេ នេសអម៉ាសិ នេ
មេស ឬតាតិ ខោវេម៉ែត៉ង ឯថាគ្នុត៉ង តំម៉ប់ប៉ូលូយាយ ក្បោត្រូដាប៉ា ។

យា កាជិ ត៉ុលូយា ឧបិតានាកចចប់ចុប្បាំនា ឱចម៉តត៉ា វា
ធមិទ្ទា វា ឪូដារិក៉ា វា ស្តុម៉ា វា ហើនា វា បែលិតា វា យា
ទ្រ ស៉ាងទិកេ វា ត៉ុដាប៉ា ត៉ុលូយា នេត៉ង មេមេ នេសអម៉ាសិ នេ
មេស ឬតាតិ ខោវេម៉ែត៉ង ឯថាគ្នុត៉ង តំម៉ប់ប៉ូលូយាយ ក្បោត្រូដាប៉ា ។

យេ កាជិ ស៉ាងហារា ឧបិតានាកចចប់ចុប្បាំនា ឱចម៉តត៉ា វា
ធមិទ្ទា វា ឪូដារិក៉ា វា ស្តុម៉ា វា ហើនា វា បែលិតា វា យេ ទ្រ
ស៉ាងទិកេ វា ត៉ុដេ ស៉ាងហារា នេត៉ង មេមេ នេសអម៉ាសិ នេ មេស
ឬតាតិ ។ ខោវេម៉ែត៉ង ឯថាគ្នុត៉ង តំម៉ប់ប៉ូលូយាយ ក្បោត្រូដាប៉ា ។
យ៉ងកិលូជី ិលូយាយម៉ែ ឧបិតានាកចចប់ចុប្បាំនង ឱចម៉តត៉ង
វា ធមិទ្ទា វា ឪូដារិក៉ា វា ស្តុម៉ា វា ហើង វា បែលិត៉ង វា

ຢັນຫຼຸງ ສັນຕິເກ ວ ສັພັງ ວິລູ້ງາລັ້ງ ແນຕັ້ງ ມະມະ ເນໂສທະມັສົມ
ນະ ເນໂສ ອັດຕາຕີ ၅ ເອວະເມຕັ້ງ ຍະຄາງຖັ້ງ ສັນນັປ່ງລູ້ງາຍະ
ທັງສັບພັງ ၅

ເອວັງ ປັສສັງ ຜົກຂະເວ ສຸຕ່ວາ ອະຮິຍະສາວະໂກ ຮູບປໍສົນມີປີ
ນີພພິນທະຕີ ເວທະນາຍະປີ ນີພພິນທະຕີ ສັ້ນລູາຍະປີ ນີພພິນທະຕີ
ສັ້ງຫາຣສູປີ ນີພພິນທະຕີ ວິລູ້ລູາຜົນສົນມີປີ ນີພພິນທະຕີໆາ ນີພພິນທັງ
ວິຮັບຮະຕີໆາ ວິຣາຄາ ວິມູຈຈະຕີໆາ ວິນຸຕັດສົນມີ ວິນຸຕະມືຕີ ລູາຜົ້າງ
ໄທຕີ ເຈົ້າ ທາຕີ ຖຸສີຕັ້ງ ພັນຍົມຈະຮິຍັງ ກະຕັ້ງ ກະຮະໝີຍັງ
ນາປະຮັງ ອົດຄົດຕາຍາຕີ ປະຫາພາຕີໆຕີ ၅

ອີກະມະໂວຈະ ກະຄະວາ ແລ້ວ ອັດຕະມະນາ ປໍ່ມູຈະວັດທະຍາ ກິກງູ

ກະຄະວະໂട ກາສີຕັ້ງ ອະກິນໜັງ ແລ້ວ

ອື່ນສົມບູຈະ ປະນະ ເວຍຍາກະຮະຜົ່ນສົມີງ ກັ້ງລູ່ມາແນ ປຶ້ງຈະ
ວັດທະນຸການນັ້ນ ອະນຸມາດຕະຖານາ ອາສະເວົ້າ ຈິຕຕານີ ວິມູຈິຈິສຸດີ ຄ

បញ្ជីគារអាជិពចាប់បូរិយាយស្តុទរ

វេនីយមនោនាំនៃបាយ	តាបពេជ្ជ បារមិង គេតែ
ឧបិមមនោនាថ្មី ឬកុន	ឧបិមមនោនាថ្មី ឬកុន
ិណណានុវត្តបេតិ ឈាបិ	ិណណានុវត្តបេតិ ឈាបិ
ិណណាកិបារិចនិយាន៉ា	ិណណាកិបារិចនិយាន៉ា
ធមាពិតចាប់បូរិយ៉ា	ធមាពិតចាប់បូរិយ៉ា
ពេ តុតារិ ិវិមេតិ	ពេ តុតារិ ិវិមេតិ
ចាប់បូរិយាយ	ចាប់បូរិយាយ
កុកខោតាល៉កខោនៃបាយ	កុកខោតាល៉កខោនៃបាយ

អាជិពចាប់បូរិយាយស្តុទរ

ខោវិមេតិ ស្តុទរ ។ ខោកំ តំមេយ៉ា ភេគគោ គេយ៉ា ិវិហរចិ
គេយាសិតិ តាបពិង វិកុសេអ៊ែនេ ។

តំបុរិ ិវិគគោ វិកុ អាម៉ែនពេតិ ។

តាបពិង វិកុខោ អាជិពតំ ។ កិលុខោ វិកុខោ តាបពិង អាជិពតំ
ខោកុង វិកុខោ អាជិពតំ រូបា អាជិពតា ខោកុិលុយ្យាល៉ា អាជិពតំ
ខោកុតំម៉ែតិ អាជិពតែ យោបិកំ ខោកុតំម៉ែតសេប៉ែជាយា ឲ្យប៉ែប៉ែ
ខោកុ គោយិតំ ស្តុខ៉ា វា កុកខ៉ា វា ឧបិកខោនៃស្តុខ៉ា វា
តំមិ អាជិពតំ កេនេ អាជិពតំ ។ អាជិពតំ រកកំគិនា កិត្យកំគិនា

ໂມຫັກຄືນາ ອາທິຕັ້ງ ຂາດີຍາ ຈະຮາມະຮະເລັນນະ ໂສເກທີ ປະຣີເຖວະທີ
ທຸກເບທີ ໂກມະນັສເສທີ ອຸປ່າຍາເສທີ ອາທິຕັ້ນຕີ ວະທານີ ។

ໂສຕັ້ງ ອາທິຕັ້ງ ສັກທາ ອາທິຕົາ ໂສຕະວິລູງງານັ້ນ ອາທິຕັ້ງ
ໂສຕະສັ້ນຜັສໂສ ອາທິຕົໂ ຍັ້ນປີທັງ ໂສຕະສັ້ນຜັສສະບັບຈະຍາ
ອຸປ່ປ່ະຕິ ເວທະຍີຕັ້ງ ສູ້ຂັ້ງ ວາ ທຸກຂັ້ງ ວາ ອະທຸກຂະມະສູ້ຂັ້ງ ວາ
ຕົ້ນປີ ອາທິຕັ້ງໆ ເກະ ອາທິຕັ້ງໆ ອາທິຕັ້ງ ຮັກຄືນາ ໂກສັກຄືນາ
ໂມຫັກຄືນາ ອາທິຕັ້ງ ຂາດີຍາ ຈະຮາມະຮະເລັນນະ ໂສເກທີ ປະຣີເຖວະທີ
ທຸກເບທີ ໂກມະນັສເສທີ ອຸປ່າຍາເສທີ ອາທິຕັ້ນຕີ ວະທານີ ។

ມານັ້ນ ອາທິຕັ້ງ ຄັນຫາ ອາທິຕົາ ມານະວິລູງງານັ້ນ ອາທິຕັ້ງ
ມານະສັ້ນຜັສໂສ ອາທິຕົໂ ຍັ້ນປີທັງ ມານະສັ້ນຜັສສະບັບຈະຍາ
ອຸປ່ປ່ະຕິ ເວທະຍີຕັ້ງ ສູ້ຂັ້ງ ວາ ທຸກຂັ້ງ ວາ ອະທຸກຂະມະສູ້ຂັ້ງ ວາ
ຕົ້ນປີ ອາທິຕັ້ງໆ ເກະ ອາທິຕັ້ງໆ ອາທິຕັ້ງ ຮັກຄືນາ ໂກສັກຄືນາ
ໂມຫັກຄືນາ ອາທິຕັ້ງ ຂາດີຍາ ຈະຮາມະຮະເລັນນະ ໂສເກທີ ປະຣີເຖວະທີ
ທຸກເບທີ ໂກມະນັສເສທີ ອຸປ່າຍາເສທີ ອາທິຕັ້ນຕີ ວະທານີ ។

ຊີວາ ອາທິຕົາ ຮະສາ ອາທິຕົາ ຊີວາວິລູງງານັ້ນ ອາທິຕັ້ງ
ຊີວາສັ້ນຜັສໂສ ອາທິຕົໂ ຍັ້ນປີທັງ ຊີວາສັ້ນຜັສສະບັບຈະຍາ
ອຸປ່ປ່ະຕິ ເວທະຍີຕັ້ງ ສູ້ຂັ້ງ ວາ ທຸກຂັ້ງ ວາ ອະທຸກຂະມະສູ້ຂັ້ງ ວາ
ຕົ້ນປີ ອາທິຕັ້ງ ໆ ເກະ ອາທິຕັ້ງ ໆ ອາທິຕັ້ງ ຮັກຄືນາ ໂກສັກຄືນາ
ໂມຫັກຄືນາ ອາທິຕັ້ງ ຂາດີຍາ ຈະຮາມະຮະເລັນນະ ໂສເກທີ ປະຣີເຖວະທີ
ທຸກເບທີ ໂກມະນັສເສທີ ອຸປ່າຍາເສທີ ອາທິຕັ້ນຕີ ວະທານີ ។

ការួយ អាតិតទេ ពុវ្យន្តុផុម អាតិតតា កាយនិរូច្ឆាស់
អាតិតតង កាយនិសំដែល អាតិតទេ យំបិញ កាយនិសំដែលប៉ះជាយា
អូប៉ះខែទី វេទីយិតង ស្បែង វា ទុកខ៉ា វា ឧបុកបោនស្បែង វា ពោមិ
អាតិតតង ។ កេនះ អាតិតតង ។ អាតិតតង រាក់គិនា ពុវ្យន្តុគិនា
មិនគិនា អាតិតតង ខាតិយា មេរាមរោលនេន តុកហិ បែរិពេទេហិ
ទុកហិ ពុមន័តែហិ អូបាយាសេហិ អាតិតតងទិ វាទាមិ ។

មេនិន អាតិតទេ និម្ទមា អាតិតតា មេនិនិរូច្ឆាស់
មេនិនិសំដែល អាតិតទេ យំបិញ មេនិនិសំដែលប៉ះជាយា
អូប៉ះខែទី វេទីយិតង ស្បែង វា ទុកខ៉ា វា ឧបុកបោនស្បែង វា ពោមិ
អាតិតតង ។ កេនះ អាតិតតង ។ អាតិតតង រាក់គិនា ពុវ្យន្តុគិនា
មិនគិនា អាតិតតង ខាតិយា មេរាមរោលនេន តុកហិ បែរិពេទេហិ
ទុកហិ ពុមន័តែហិ អូបាយាសេហិ អាតិតតងទិ វាទាមិ ។

ខោវង បៀតសង ភិកបោន តុតុវា ឧបិយនាពាហោក
ឱកុសិសិរិ និពិនិភ័តិ ទូបេសិ និពិនិភ័តិ ឱកុវិរូច្ឆាស់
និពិនិភ័តិ ឱកុសំដែលសេរិ និពិនិភ័តិ យំបិញ
ឱកុសំដែលប៉ះជាយា អូប៉ះខែទី វេទីយិតង ស្បែង វា ទុកខ៉ា វា
ឧបុកបោនស្បែង វា ពោសិសិ និពិនិភ័តិ ។

ត្រពាំង និពបិនភាព តាតពេលសុវិ និពបិនភាព
ត្រពាធិឃុល្យាលេរិ និពបិនភាព ត្រពាសំដែលិ និពបិនភាព
យ៉ាងិកង ត្រពាសំដែលសែប ប៉ែងជាយា អូប៉ែងទៅ វេហេយិត៉ង ត្បូង វា
ទុកខ៉ា វា ឧបុកបមបសុខ៉ា ពាំង និពបិនភាព ។

មានត្រពាំង និពបិនភាព គំនោះសុវិ និពបិនភាព
មានវិឃុល្យាលេរិ និពបិនភាព មានសំដែលិ និពបិនភាព
យ៉ាងិកង មានសំដែលសែបប៉ែងជាយា អូប៉ែងទៅ វេហេយិត៉ង ត្បូង វា
ទុកខ៉ា វា ឧបុកបមបសុខ៉ា ពាំង និពបិនភាព ។

ិវាយាមិ និពបិនភាព រោលសុវិ និពបិនភាព
ិវាយាពិឃុល្យាលេរិ និពបិនភាព ិវាយាសំដែលិ និពបិនភាព
យ៉ាងិកង ិវាយាសំដែលសែបប៉ែងជាយា អូប៉ែងទៅ វេហេយិត៉ង ត្បូង វា
ទុកខ៉ា វា ឧបុកបមបសុខ៉ា ពាំង និពបិនភាព ។

កាយត្រពាំង និពបិនភាព ធ្វើត្រពេលសុវិ និពបិនភាព
កាយវិឃុល្យាលេរិ និពបិនភាព កាយសំដែលិ និពបិនភាព
យ៉ាងិកង កាយសំដែលសែបប៉ែងជាយា អូប៉ែងទៅ វេហេយិត៉ង ត្បូង វា
ទុកខ៉ា វា ឧបុកបមបសុខ៉ា ពាំង និពបិនភាព ។

មនត្រពាំង និពបិនភាព ម៉ោមេសុវិ និពបិនភាព
មនិវិឃុល្យាលេរិ និពបិនភាព មនិវិសំដែលិ និពបិនភាព
យ៉ាងិកង មនិវិសំដែលសែបប៉ែងជាយា អូប៉ែងទៅ វេហេយិត៉ង ត្បូង វា
ទុកខ៉ា វា ឧបុកបមបសុខ៉ា ពាំង និពបិនភាព ។

นิพพินทั้ง วิรัชชะติฯ วิราคा วิมุจฉะติ ฯ วิมุตต์สัมมิng
วิมุตต์ตะมิติญาณัง ໂຫດີ ຂື້າ ທາດີ ຖຸສີຕັງ ພັກໜົມະຈະຮີຍັງ ກະຕັງ
ກະຮະລີຍັງ ນາປະຮັງ ອິຕຄົດຕາຍາຕີ ປະຫານາຕີຕີ ฯ

ອິທະມະໄວຈະ ກະຄະວາງ ອັດຕະມະນາ ເຕ ກິກູ່ ກະຄະວະໂຕ
ກາສີຕັງ ອະກິນ້ນຖຸງฯ

ອິນສົມມືງຈະ ປະນະ ເວຍຍາກະຮະຜົ້ສົມົງ ກັ້ມູມະນາເນ
ຕັສສະ ກິກູ່ສະຫັບສັສສະ ອະນຸປາກະຍະ ອາສະເວທີ ຈິຕຕານີ
ວິມຸຈົງສູຕິฯ

พระវินัย

យ៉ាងពេនជ ភេគ្គវត្ត ខាន់ចា បៀសត្រតា ឧបរមេទា
តាំងមាសំពុកខេនជ ប័ត្រម៉ាង បារាជីកំង កំពតជ ប៊ូលូតតំណិ ។
វេសាតិយ៉ាង ប៊ូលូតតំណិ ។ កំង អារ៉ាពភាពិ ។ តួនិនង់
ភេគ្គប៉ុតពេត់ អារ៉ាពភាពិ ។ កំសំមិង វត្ថុសំមិនិ ។ តួនិនិនិ
ភេគ្គប៉ុតពេត់ ប្រាន់បុគ្គិយកាយ មេត្តុង់ ឱំម៉ាង ប័ត្រសេវិ
តំសំមិង វត្ថុសំមិនិ ។

ពេនជ តាំងមេនជ ពុកទិ ភេគ្គវត្ត វេរូលូយ៉ាង វិហេរតិ
នៅបេរុបុជិម៉ានំបុមុេ មេអេទា វិកុស៉ាងមេនជ ស៉ុកិង
ប៊ូលូជម៉ោទេហិ វិកុស៉ោទេហិ ។

អ៉ត្រិតិ ឪ វេរូលូ ពេរាណំមេន តាំងមេន បេឡុ កែ
កុតោន តៀកិយប៉ុតពេត់ តៀកិយកុតា បៀបុរិទិ វេរូលូយ៉ាង វិហេរតិ
នៅបេរុបុជិម៉ានំបុមុេ តេ មេអេទា វិកុស៉ាងមេនជ ស៉ុកិង
ប៊ូលូជម៉ោទេហិ វិកុស៉ោទេហិ ។

ចំពួន ប៉ែនជ ភេគ្គម៉ាង ខោវ កំសំយោន កិតិតីតោទិ
អំពុកគោទិ ធមិតិបិទិ ភេគ្គវត្ត ឧបរមេ តាំងមេនបុកទិ
វិចិថាជរោន់សំម៉ោនិនិ តួគោទិ តួកវិទុ ឧបនុតតោទិ
បុរិតំម៉ោតារំទិ តោទា ពេរាណំមេនសាន់ ពុកទិ ភេគ្គវត្ត ។

តិ ឯម៉ាង តិកំង តេពេរោកំង តេមេរោកំង តេពេរាណំមេកំង
តេតេសំមេរោកំសិង ប៉ែង តេពេរោមេនសាន់ តេយ៉ាង

ອະກິບູງສູງ ສັຈ້ນີກົດ່ວາ ປະເວທີ ໂສ ຮັ້ມມັງ ເຫເສຕີ ອາທິກໍລ້ຍາຜັ້ນ
ມັ້ງເຄີມກໍລ້ຍາຜັ້ນ ປະຮົມໄສນະກໍລ້ຍາຜັ້ນ ສາຕົກັງ ສະພິ້ງໝະນັ້ນ
ເກວະລະປະຮົມປຸ່ມຜັ້ນ ປະຮົມສູທັງ ພັ້ນໜະຈະຮີຍັງ ປະກາເສຕີ ທ
ສາງໂທ ປະນະ ຕະຕາຽນປານັ້ນ ອະຮະຫະຕັ້ງ ທັສສະໜັ້ນ ໂທຕີ ທ

พระสูตร

ເລື່ອມແມ ຊຸຕັງ ອ ເກັ້ງ ສະນະຍັງ ກະຄະວາ ອັນຕະຣາ ຈະ
ຮາບຮະຄະຫັ້ງ ອັນຕະຣາ ຈະ ນາດັ່ນທັງ ອັກຮານະມັກຄະປະກູປິປັນໂນ
ໄວທີ ມະໜະຕາ ກີກູສັ້ງເໝນະ ສັກທີ່ງ ປັ້ນຈະມັດເຕີ່ ກີກູສະເຕີ່ ອ
ສູນປິໂຍປີ ໂໂ ປະລິພພາຫະໂກ ອັນຕະຣາ ຈະ ຮາບຮະຄະຫັ້ງ ອັນຕະຣາ
ຈະ ນາດັ່ນທັງ ອັກຮານະມັກຄະປະກູປິປັນໂນ ໄວທີ ສັກທີ່ງ ອັນເຕວາສິນາ
ພົກໍ່ມະຫັດເຕັນະ ມາຜະເວນະ ອ ຕັ້ງຮະ ຊຸກັງ ສູນປິໂຍ ປະລິພພາຫະໂກ
ອະເນກະປະຮິຍາເຍນະ ພຸຖ້ອັສສະ ອະວັນຜັ້ງ ກາສະຕີ ທັນມັສສະ
ອະວັນຜັ້ງ ກາສະຕີ ສັ້ນມັສສະ ອະວັນຜັ້ງ ກາສະຕີ ອ ສູນປິຢັສສະ
ປະນະ ປະລິພພາຫະກໍສສະ ອັນເຕວາສີ ພົກໍ່ມະຫັດໂຕ ມາຜະໂວ
ອະເນກະປະຮິຍາເຍນະ ພຸຖ້ອັສສະ ວັນຜັ້ງ ກາສະຕີ ທັນມັສສະ ວັນຜັ້ງ
ກາສະຕີ ສັ້ນມັສສະ ວັນຜັ້ງ ກາສະຕີ ອ ອົດີ້ຫະ ເຕ ອຸ ໂກ ອາຈະຮິຍັນ-
ເຕວາສີ ອັນລູ່ມັນລູ່ສສະ ອຸ່ຊີວິປັຈະນິກະວາຖາ ກະຄະວັນຕັ້ງ
ປິກູຈິໂຕ ປິກູຈິໂຕ ອະນຸພັນຫາ ໂອນຕີ ກີກູ ສັ້ນລູ່ຈະ ອ

พระสังคิณ

ក្នុសតាតា នំមា ឧប្បត្តិតាតា នំមា ចុះយាក់តា នំមា ។
 កែចាមេ នំមា ក្នុសតាតា ឃ៊សុមិង សេមមេយោ ការមានវជ្ជៈ ក្នុសតាត់
 ជិត់ត៉ាង អូប៊ប់ន៉ែង ទោទិ តួមេន័ត់ត់តេខេគេត៉ាង ស្វាលេនៅតាំងបែរុបុត៉ាង
 រូបរាមមេន៉ែង វា តាតការរាមមេន៉ែង វា គោលនារាមមេន៉ែង វា
 រោនារាមមេន៉ែង វា ពិធីរឹងរាមមេន៉ែង វា នំមានរាមមេន៉ែង វា
 យ៉ាង យ៉ាង វា បែនារាបភោ ត៊សុមិង សេមមេយោ ដែលទិ ទោទិ ឧប្បត្តិបែរុបុ
 ទោទិ យោ វា បែនារាបភោ ត៊សុមិង សេមមេយោ ឲ្យលើឱ្យិ ឲ្យតិ ប្រើិចារេសមុប-
 ប៊ប់នា ឧប្បត្តិបែនិ នំមា ិមេ នំមា ក្នុសតាតា ។

พระវិវ៉ងគ់

បែលុកខ៉ុនខា រូប៊ប់ខ៉ុននិ វេទនាកខ៉ុននិ តាមូល្យាកខ៉ុននិ
 ត៉ាងខារកខ៉ុននិ វិមូល្យាកខ៉ុននិខា ត៉ាងទោ កែចាមេ រូប៊ប់ខ៉ុននិ ។
 យ៉ាងកិត្យុទិ រូប៊ប់ ឧប្បត្តិតាតាកេចតេប៊ប់ជុប៊ប់ន៉ែង ធម៌ត៉ាង វា ធមិក្រា
 វា ទូរារិក៉ា វា ត្បូមុង វា ហើន៉ែង វា បែលិត៉ាង វា យ៉ាង ឥុរោ
 វា តានិកោ វា ទោកេខ៉ែង អភិស្សុលុខិត្តវា អភិស៉ែងិត្តវា ឧប៉ែង
 រុវិចារេតិ រូប៊ប់ខ៉ុននិ ។

พระราศีกະถາ

ສັງຄະໂຫ ອະສັງຄະໂຫ່າ ສັງຄະຫີເຕນະ ອະສັງຄະຫີຕັງ
ອະສັງຄະຫີເຕນະ ສັງຄະຫີຕັງ ສັງຄະຫີເຕນະ ສັງຄະຫີຕັງ
ອະສັງຄະຫີເຕນະ ອະສັງຄະຫີຕັງ ກ ສັມປະໂຍໂຄ ວິປປະໂຍໂຄ ກ
ສັມປະຢຸຕແນະ ວິປປະຢຸຕຕັງ ວິປປະຢຸຕເຕນະ ສັມປະຢຸຕຕັງ
ອະສັງຄະຫີຕັງ ກ

พระบุคคลະปໍລູມັຕິ

ນະ ປັນຍຸຕົກຕີໄຍ ທັນຮະປັນຍຸຕົກຕີ ອາຍະຕະນະປັນຍຸຕົກຕີ
ຮາຕູປັນຍຸຕົກຕີ ສັຈຈະປັນຍຸຕົກຕີ ອິນທີຮີຍະປັນຍຸຕົກຕີ ປຸກຄະລະປັນຍຸຕົກຕີໆ
ກິດຕາວະຕາ ປຸກຄະລານັ້ງ ປຸກຄະລະປັນຍຸຕົກຕີໆ ສະມະຍະວິນຸຕໂຕ
ອະສະມະຍະວິນຸຕໂຕ ຖຸປະເສັ້ນໂມ ອະຖຸປະເສັ້ນໂມ ປະຣີຫານະເສັ້ນໂມ
ອະປະຣີຫານະເສັ້ນໂມ ເຈຕະນາກັພໂພ ອະນຸ່າ ຮັກຂະນາກັພໂພ ປຸ້ອຊະໂນ
ໂຄຕ໌ຮະກູ ກະຍູປະຮະໂຕ ອະກະຍູປະຮະໂຕ ກັພພາຄະມະໂນ
ອະກັພພາຄະມະໂນ ນິຍະໂຕ ອະນິຍະໂຕ ປະເງິບັນນະໂກ ພະເລັງສືໂຕ
ອະຮະໜາ ອະຮະໜັກຕາຍະ ປະເງິບັນໂນໆ

រារកតាហ័ព្យ

បុគគល់ អូប្រជិនភាពិ ស៉ាងិកតចប្រម៉តទេនាតិ អាម៉ានា ។
យិ ស៉ាងិកតិ ប្រម៉តិ ពោតិ ស៊ិតិ

បុគគល់ អូប្រជិនភាពិ ស៉ាងិកតចប្រម៉តទេនាតិ ។ នេ
ឡេវ វត្ថុពេខាទានាធិ និគគោង ហុញិ

បុគគល់ អូប្រជិនភាពិ ស៉ាងិកតចប្រម៉តទេនេ ពេនេ
វត្ថុ រោ វត្ថុពេខេ យិ ស៉ាងិកតិ ប្រម៉តិ ពោតិ ស៊ិតិ

បុគគល់ អូប្រជិនភាពិ ស៉ាងិកតចប្រម៉តទេនាតិ ។ មិជាតា ។

បរាយមេដ្ឋាន

យើ កែវិ កុសាលា ឱំមា តីបេ ពោ កុសាលាមូលា ។ យើ វា ប៉ែនេ
កុសាលមូលា តីបេ ពោ ឱំមា កុសាលា យើ កែវិ កុសាលា ឱំមា
តីបេ ពោ កុសាលមូលេនេ កែកមូលា ។ យើ វា ប៉ែនេ កុសាលមូលេនេ
កែកមូលា តីបេ ពោ ឱំមា កុសាលា ។

ររមហាប្រវត្តាន

ເຫດប៉ាងចាយ អារ៉ាមនេណែប៉ាងចាយ ឧបិបតិប៉ាងចាយ
 ឧបន័ណែរប៉ាងចាយ តែមន័ណែរប៉ាងចាយ សេខាតប៉ាងចាយ
 អូលូលុះមូលុះប៉ាងចាយ និតសេយោប៉ាងចាយ អុបនិតសេយោប៉ាងចាយ
 បុរោាតប៉ាងចាយ ប៉ាងជាតប៉ាងចាយ អាពោនប៉ាងចាយ
 កំមេប៉ាងចាយ ិវការប៉ាងចាយ អាហារប៉ាងចាយ ិនទិរិយប៉ាងចាយ
 ភាពប៉ាងចាយ ម៉កគោប៉ាងចាយ តាំប៉ាងចាយ ិវប៉ាងចាយ
 ិវប៉ាងចាយ ឬតិប៉ាងចាយ នៅតិប៉ាងចាយ ិគតប៉ាងចាយ ិវិគតប៉ាងចាយ
 ិវិគតប៉ាងចាយ ។

ប៉ាងឆ្នុរាលើ

ឧបនិត្យ វេតន ស៉ាងមារា អុប្បាទវេយោដីមិនិន	
អូបិបិទិវា និរួចរានពិ	ពេស់ វុប៉ែតេន ស្វិទ
ត៉ាផេ ត៉ាតា មារីនពិ ធម៌	មានិនស្ស ធម៌ មានិតសេរ
ពេតោវាង មានិតសាមិ	នៅតិ ឬ ខេតុត ស៉ាងចាយ

បង្ហាញពីរឹង

ឧបាទិរៈ វត្ថុយ៉ាង ការឃើញ ប្រភេទិវិក ឧបាទិនិត្យសាស្ត្រ
ជុំទូទ ឧបាទិវិលូលូណូល និរតតួន កាលិកការងារ

ចំណាំសំគាល់សំគាល់

កុតាន ចំណាំ ឧបាទិនិត្យសាស្ត្រ ចំណាំ អំពីរឹងទា ចំណាំ ។
ស្មាយបោរពនាយក តាំងប្រុងប្រុយទា ចំណាំ កុកបាយបោរពនាយក តាំងប្រុងប្រុយទា
ចំណាំ ឧបាទិនិត្យសាស្ត្រ បោរពនាយក តាំងប្រុងប្រុយទា ចំណាំ ។

វិបាក ចំណាំ វិបាកចំណាំចំណាំ នៅវិបាកនៅវិបាក
ចំណាំចំណាំ ។

អូបាទិនិត្យបាបានិយា ចំណាំ ឧបាទិនិត្យបាបានិយា
ចំណាំ ឧបាទិនិត្យបាបានិយា ចំណាំ ។

សំគាល់សំគាល់សំគាល់សំគាល់ ចំណាំ ឧបាទិនិត្យសំគាល់សំគាល់ ចំណាំ
ឧបាទិនិត្យសំគាល់សំគាល់ ចំណាំ ។

សំវិតកកសំវិជារា ចំណាំ ឧបាទិនិត្យវិជារម៉ែតា ចំណាំ
ឧបាទិនិត្យវិជារម៉ែតា ចំណាំ ។

បីតិសំខះគោគ ចំណាំ សុខសំខះគោគ ចំណាំ
អូបេក្ខាសំខះគោគ ចំណាំ ។

ព័ត៌មាន ប្រាណដឹង ចំណាំ រាយការ ចំណាំ រាយការ

ຮັມມາ ເນວ່ທສະແນະ ນະກວາວນາຍະ ປະຫາດພພາ ຮັມມາ ອ
ກົດສະແນະ ປະຫາດພພເຫດຖາ ຮັມມາ ກວາວນາຍະ
ປະຫາດພພເຫດຖາ ຮັມມາ ເນວ່ທສະແນະ ນະກວາວນາຍະ
ປະຫາດພພເຫດຖາ ຮັມມາ ອ

ອາຈະຍະຄາມືໂນ ຂໍ້ມາ ອະປະຈະຍະຄາມືໂນ ຂໍ້ມາ
ເນວຈະຍະຄາມືໂນ ນາປະຈະຍະຄາມືໂນ ຂໍ້ມາ ၅

ເສກາ ຂັ້ມມາ ອະເສກາ ຂັ້ມມາ ແນວະເສການາເສກາ ຂັ້ມມາ ວ

ประวัติศาสตร์ ชั้นมงคล มหาวิทยาลัยราชภัฏเชียงใหม่ ชั้นมาศปีที่ ๑

ປະເທດຕາວົມມະນາ ຂັ້ນມາ ມະຫັກຄະຕາວົມມະນາ ຂັ້ນມາ ອັປປະມາຄາວົມມະນາ ຂັ້ນມາ ၅

พื้นที่ ชั้นมา มีชั้นมา ชั้นมา ประณีตฯ ชั้นมา ๆ

ມີຈັດຕະນິຍະຕາ ຂັ້ນມາ ສັ້ນມັດຕະນິຍະຕາ ຂັ້ນມາ
ອະນິຍະຕາ ຂັ້ນມາ ၅

ມັກຄາຮ້າມະນາ ຂັ້ມມາ ມັກຄະເຫຼຸກາ ຂັ້ມມາ ມັກຄາເນີປະຕິ ໂນ
ຂັ້ມມາ ຈ

ອປປັນນາ ຮົມມາ ອະນຸປ້ອນນາ ຮົມມາ ອປປາທິໂນ ຮົມມາ ວ

อะตีตา ห้มมา อะนาคตะ ห้มมา ปัจจปันนา ห้มมา ฯ

อะตีตรา้มมะณາ នັ້ນມາ ອະນາຄຕາ ຮົມມະණາ នັ້ນມາ
ໄຈຈປັນນາຮົມມະණາ នັ້ນມາ ๔

ອ້າສັນຕິພາບ ຂັ້ນມາ ພະທິທານາ ຂັ້ນມາ ອ້າສັນຕິພາບ ພະທິທານາ
ຂັ້ນມາ ໃ.

ອັນດີຕາຮົມມະນາ ຮົ້ມມາ ພະທິກຫາຮົມມະນາ ຮົ້ມມາ

ធម្មតាបឋមទីនារោមមោជាតិ ខ័ណ្ឌ ។
 សេវានឹងសេសនេសប័បភូមិ ខ័ណ្ឌ ឧបនឹងសេសនេសប័បភូមិ
 ខ័ណ្ឌ ឧបនឹងសេសនាប័បភូមិ ខ័ណ្ឌ ។

វិប័លសេសនាកុមពាស្ទះ

បើយុត្តិការណ៍ រួចរាល់ខ័ណ្ឌ គេទេនាការខ័ណ្ឌ តួលូយាការខ័ណ្ឌ
 ត៉ងខារការខ័ណ្ឌ ិលូយាភការខ័ណ្ឌ ។

ទៅវាទេសាយេតានានិ ឱកខ្សែវាយេតានំ រួបវាយេតានំ
 តែតាយេតានំ ត៉កពាយេតានំ មានយាយេតានំ គោនយាយេតានំ
 ិវាយេតានំ រេសាយេតានំ កាយេតានំ ពេរូត្រូអិវាយេតានំ
 មេនយាយេតានំ ខ័ណ្ឌមេនយាយេតានំ

ឯកត្រូវរេសាយេតាផី ឱកខ្សែទាត់ រួបទាត់ ឱកខ្សែិលូយាភការទាត់
 តែតារេតាផី ត៉កពារេតាផី តែតារេតាផី មាននទាត់ គោននទាត់
 មេនិលូយាភការទាត់ ិវាទាបាត់ រេសាទាបាត់ ិវាទាធិលូយាភការទាត់
 កាយេទាត់ ពេរូត្រូអិវាទាបាត់ កាយេវិលូយាភការទាត់ មេនិទាត់ ខ័ណ្ឌមេនិទាត់
 មេនិវិលូយាភការទាត់ ។

ពាហីសេតិនទីនិយោនិ ឱកបុនទិនិយោនិ តែតិនទិនិយោនិ មានិនទិនិយោនិ
 ិវិហិនទិនិយោនិ កាយិនទិនិយោនិ មេនិនទិនិយោនិ ឬតិនទិនិយោនិ បុរិសិនទិនិយោនិ
 ិវិតិនទិនិយោនិ សុខិនទិនិយោនិ ទុកិនទិនិយោនិ តែតិនទិនិយោនិ តែតិនទិនិយោនិ
 ពិមេនសសិនទិនិយោនិ អុំកេកិនទិនិយោនិ ត៉កទិនទិនិយោនិ វិរិយិនទិនិយោនិ
 សេតិនទិនិយោនិ សេមាខិនទិនិយោនិ បីលូសិនទិនិយោនិ

ອນໜູ້ສູງຕໍ່ລູ້ສາມືຕິນທີ່ຢັ້ງ ອໜູ້ສູນທີ່ຢັ້ງ ອໜູ້ສູາຕາວິນທີ່ຢັ້ງ ໄກສະບັບ
ຈັດຕາຣີ ອະຮີຍະສັ່ງຈານີ່າ ຖຸກໜັງ ອະຮີຍະສັ່ງຈັງ ຖຸກຂະສະນູກະໂໄມ
ອະຮີຍະສັ່ງຈັງ ຖຸກຂະນິໂຣໂໂນ ອະຮີຍະສັ່ງຈັງ ຖຸກຂະນິໂຣຮະຄາມີ່ນີ້
ປະກູບປະກາ ອະຮີຍະສັ່ງຈັງ

บทอนุโมทนา

(ນໍາ) ຍະຄາ ວາງວະຫາ ປູ້ຮ່າມເປົ້າ ປະຊາທິປະໄຕ ສາກສະໜັກ

(รับ) หัวหน้าที่เต็มยื่นยังสมุทรสาครให้บริบูรณ์ได้จันได

ເອວະເມວະ ອີໂຕ ທິນໜັງ ເປຕານໜັງ ອູປະກັບປະຕິ

ทานที่ท่านอุทิศให้แล้วในโลกนี้ ป้อมสำเร็จประโยชน์แก่ผู้ที่จะโลกนี้ไปแล้วได้กันนั่น

ອົງນິຕັ້ງ ປັດທິຕັ້ງ ຕຸມຫັງ

ขออภัยค่ะ ผลที่ท่านประยุกต์มาแล้วตั้งใจแล้ว

ចិប្ប័ម្យវេ សំអិចមេទា

จงสำเร็จโดยฉบับพลัน

ສັ້ນເພ ປຸເມວ ສັ້ນກັບປາ

ขอความคุ้มครองปวงจงเต็มที่

ຈັນໂຖ ປິສຸດະຮະໂສ ຍຣ

เหมือนพระจันทร์ในวันเพ็ญ

ມະນີ ໂຊຕິຣະໂສ ຍະຄາ

เหมือนแก่กุ้งมีอันสว่างไส้ควรยินดีฯ

ສາມ້ລູ້ລານຸໂທນາຄາດາ

(น้ำ) สัพพีติโย วิวัชชันต.

(รับ) ความชัดเจนทั่วไป ของราศี

สัพพะໂຣໂຄ ວິນ້ສສະຕູ ໂຮມທັງປວງ (ຂອງທ່ານ) ຈົງໝາຍ

มา เต กะวัตวันตะราโย อันตรายอย่ามีแก่ท่าน

สุข ทีมายูโก ภะวะ ท่านจะเป็นผู้มีความสุขมีอายุยืน

ឧបវិវាទនគរីតិសត់ និងចំណាំ វុទាមប្រជាធិបតេយ្យ

ຈັດຕາໂຮ ທັນມາ ວັດທິນຕີ ອາຍຸ ວັດໂລ ສູ່ຫັ້ງ ພະຕັ້ງ

ธรรมสี่ประการ คือ อายุ วรรณะ สุขะ พละ ย่อมเจริญ

ແກ່ນຸຄລູຜູ້ມີປະກິດໄວ້ການ ມີປະກິດອ່ອນນ້ອມ ຕ້ອຜູ້ໄຫຍ່ ເປັນນິຕິຍໍ

ກະວະດຸ ສັ້ພະມັງຄະດັງ **ຂອສຽບພົມຄລຈົງມືແກ່ທ່ານ**

รักขันตุ ลัพพะเทวะตา ขอเหล่าเทวดาทั้งปวงจรรักยกษาท่าน

ສັບພະພຸກນານຊຸກາວະນະ ດ້ວຍອານຸພາພແທ່ງພຣະພຸກເຈົ້າທັງປົງ

ສັນພະນັກງານຊັບສິນ ດ້ວຍອານຸພາບແຫ່ງພະທະຮົມທັງປົງ

สัพพะสังฆานุภาวนะ ด้วยอาນุภาพแห่งพระสงฆ์ทั้งปวง

ສະຫາ ໂສດຖື ກະວັນຕຸ ເຕ

ขอความสวัสดิ์ทั้งหลาย จงมีแก่ท่าน
ทุกเมืองท้องถิ่น

มงคลจักรราพน้อย

สัพพะพุทธานุภาวนะ

ด้วยอาనุภาพแห่งพระพุทธเจ้าทั้งปวง

สัพพะธรรมานุภาวนะ

ด้วยอาනุภาพแห่งพระธรรมทั้งปวง

สัพพะสังฆานุภาวนะ

ด้วยอาනุภาพแห่งพระสงฆ์ทั้งปวง

พุทธะระตะนัง ธรรมะระตะนัง สังฆะระตะนัง ติณณัง

ระตะนานัง อาనุภาวนะ

ด้วยอาනุภาพแห่งระตะนะสาม กือ พุทธะตนะ

ธรรมะตนะ สังฆะตนะ

จะตุราสีติสะหัสสะธัมมักขันธานุภาวนะ

ด้วยอาනุภาพแห่งพระธรรมขันธ์เบ็ดหนึ่นสี่พัน

ปีภูกตตะยานุภาวนะ

ด้วยอาනุภาพแห่งพระไตรปีภูก

ชินะสาวะกานุภาวนะ

ด้วยอาනุภาพแห่งพระสาวกของพระชินเจ้า

สัพเพ เต โกรา สารพโกรคทั้งหลายของท่าน

สัพเพ เต ภะยา สารพภัยทั้งหลายของท่าน

ສັພເພເຕ ອັນຕະຣາຍາ	ສຽບອັນຕະຣາຍທີ່ໜ້າລາຍຂອງທ່ານ
ສັພເພ ເຕ ອຸປັກທະວາ	ສຽບອຸປັກທີ່ໜ້າລາຍຂອງທ່ານ
ສັພເພ ເຕ ທຸນນິມິຕາ	ສຽບພິມິຕ້າຍທີ່ໜ້າລາຍຂອງທ່ານ
ສັພເພ ເຕ ອະວະມັງຄະລາ	ສຽບພວມງຄລທີ່ໜ້າລາຍຂອງທ່ານ
ວິນສັສັນຕຸ	ຈົງພິນາສໄປ
ອາຢຸວ້າທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູອາຢຸ
ຮະນະວັດທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູທັກພົ໌
ສຶກວັດທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູຕີຣີ
ຍະສະວັດທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູຍົກ
ພະຄະ ວັດທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູກຳລັງ
ວັນຜະວັດທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູວຽກແນະ
ສຸຂະວັດທະໂກ	ຄວາມເຈີ້ມູສຸຂ
ໂຫດຸ ສັພພະທາ	ຈົງມື (ແກ່ທ່ານ) ໃນກາລທີ່ປົງ
ທຸກຂະໂຮຄະກະຍາ ເວຣາ	ທຸກບໍໂຮຄກໍຍ ແລ້ວເວຣທີ່ໜ້າລາຍ
ໂສກາ ສັຕຕຸຈຸປັກທະວາ	ຄວາມໂສກ ຄັດຖຸແລ້ອຸປັກທີ່ໜ້າລາຍ
ອະເນກາ ອັນຕະຣາຍາປີ	ທີ່ໜ້າລາຍທີ່ໜ້າລາຍເປັນອຸນເນກ
ວິນສັສັນຕຸ ຈະ ເຕະສາ	ຈົງພິນາສໄປດ້ວຍເດືອນ
ໜະຍະສີທີ່ ຮະນັງ ລາກັ້ງ	ຄວາມໜ້ານະຄວາມສໍາເຮົ່ງທັກພົ໌ລາກ
ໂສຕົ ກາກົ່ງ ສຸ້າງ ພະລັງ	ຄວາມສົວສົດ ຄວາມມືໂສຄ ຄວາມສຸຂ ກຳລັງ
ສຶກ ອາຢຸ ຈະ ວັນໂນ ຈະ	ຕີຣີ ອາຢຸ ແລ້ວເວຣແນະ
ໂກກັ້ງ ວຸທົມີ ຈະ ຍະສະວາ	ໂກຄະຄວາມເຈີ້ມູ ແລ້ວຄວາມເປັນຜູ້ມືຍົກ

ສະຕະວັສສາ ຈະ ອາຍຸ ຈະ	ແລ້ວເອົາຢືນຮ້ອຍປີ
ຊື່ວະສິທິທີ ກະວັນຕຸ ເຕ ທ	ແລກວາມສໍາເຮົາໃນກິຈ ໃນຄວາມເປັນອູ່ ຈົມື້ແກ່ທ່ານ
ກະວະຕຸ ສັພພະມັກຄະລັງ	ຂອສຣພມງຄລຈົມມືແກ່ທ່ານ
ຮັກບັນຕຸ ສັພພະເຖະຕາ	ຂອເຫຼາ່າເຫວາດທີ່ປ່ວງຈົງຮັກມາຍທ່ານ
ສັພພະພູທຫານຸກາວະນະ	ດ້ວຍອານຸກາພແໜ່ງພຣະພຸທີເຈົ້າທີ່ປ່ວງ
ສັພພະຂຶ້ມມານຸກາວະນະ	ດ້ວຍອານຸກາພແໜ່ງພຣະຫຣມທີ່ປ່ວງ
ສັພພະສັງມານຸກາວະນະ	ດ້ວຍອານຸກາພແໜ່ງພຣະສົງໝໍທີ່ປ່ວງ
ສະຫາ ໂສຕີ ກະວັນຕຸ ເຕ	ຂອຄວາມສວັສດີທີ່ໜ້າລາຍ ຈົມື້ແກ່ທ່ານທຸກເມື່ອເຫຼອຜູ

ກາລະທານະສຸດຕະຄາດາ

ກາເລ ກະທັນຕີ ສະປັບຜູ້ງານ ວະທັບຜູ້ງານ ວິຕະນັຈະຮາ
 ກາເລນະ ທິນນັງ ອະຮີເຍສຸ ອຸ້ນຫຼາຍ ຕາທີສຸ ວິປະສັນນະນະນາ
 ຕັສສະ ວິປຸລາ ໂອດີ ທັກຂີມາ

ທາຍກທີ່ໜ້າລາຍເຫດໄດ ເປັນຜູ້ມີປັບຜູ້ງານມີປຽບງານ ປົກລົງກົດ ປຣາສາກ
 ຕຣະໜີ້ ມີໄຈເລື່ອມໄສແລ້ວໃນພຣະອຣີຍະເຈົ້າທີ່ໜ້າລາຍ ຫຶ່ງເປັນຜູ້ຕຽງຄົງທີ່
 ບຣັຈາກທານທຳໃຫ້ເປັນຂອງທີ່ຕົນຄວາຍໂດຍກາລນິຍນ ໃນກາລສົມຍ ທັກຂີມາ
 ຂອງທາຍກນີ້ເປັນຄຸນສາມບັດ ມີຜລໄພບູລີ່

เย ตัตตะ อะนูโมทันติ เวiyavaจัง กะโronติ วา

ชนทั้งหลายเหล่าไดอนุโมทนา หรือช่วยกระทำการขวนขวย
ในท่านนั้น

นะ เตนะ ทักษิณَا โอนา

ทักษิณานของเขามิได้บกพร่องไป ด้วยเหตุนั้น
เตปี ปุญญสสະ ภากโน

ชนทั้งหลายแม่เหล่านั้น ย่อมเป็นผู้มีส่วนแห่งบุญนั้นด้วย
ตัตตา ทะเก อัปปะภูวะนະจิตโต ยัตตะ ทินนัง มะหปะลัง
เหตุนั้น ทายกathaภิกาวรเป็นผู้มีจิตใจไม่ท้อถอย ให้ในที่ได
มีผลมาก ควรให้ในที่นั้น

ปุญญานิ ประโลกส์มิง ประติภูষາ โหนติ ปานินันติ

บุญย่อมเป็นที่พึงอาศัยของสัตว์ทั้งหลายในโลกหน้า ขณะนี้

โภชนทานานูโมทนาคatha

อายุโท พะละโท ชีโร ผู้มีปัญญา ให้อายุ ให้กำลัง

วัณณะโท ประภูวะณะโท ให้วรรณ ให้ปฏิภาน

สุขสสະ ทาตา เมธาวี ผู้มีปัญญาให้ความสุข

สุขัง ໂສ อะชิคจฉะติ ย่อมได้ประสบสุข

อายุ ทัตวา พะลัง วัณณัง สุขัญจะ ประภูวะณะโท

บุคคลผู้ให้อายุ พละ วรรณ สุข และประภาน

ทีมายุ ยะสะวา ໂหนติ ยัตตะ ยัตถุปะปชะตีติ

บังเกิดในที่ใดๆ ย่อมเป็นผู้มีอายุยืน มียศในที่นั้นๆ ดังนี้

ຕີໂຮງໝາກະກົມທະຄາດາ

ອະທາສີ .ມ ອະກາສີ ເມ ຫຼັາຕິມືຕາ ສະຫາ ຈະ ເມ

บุคคลมาระลึกถึงอุปการะอันท่านได้ทำแก่ตนในการก่อนว่า
ผู้นี้ได้ให้สิ่งนี้แก่เรา ผู้นี้ได้ทำกิจนี้ของเรา ผู้นี้เป็นญาติ เป็นมิตร เป็น
เพื่อนของเรา ดังนี้

ເປົານັ້ງ ທັກຈິນັ້ງ ທັ່ງໝາ ປຸ່ພະເພ ກະຕະມະນຸສລະຮັງ

กีดควรให้ทักษะภาษาอังกฤษเพื่อผู้ที่จะโลกนี้ไปแล้ว

ນະ ທີ ຮູ່ມັນຈັງ ວາ ໂສໂກ ວາ ຍາວັດລູ້ມາ ປະເທດວະນາ

การร้องไห้ก็คือ การเคราโศก ก็คือ หรือการรำไห้รำพันอย่างอื่น ก็คือบุคคลไม่ควรทำให้เดียว

นะตั้ง เปปตานะม์ตถายะ

เพราะว่าการร้องไห้เป็นต้นน้ำ ไม่เป็นประโยชน์แก่คุณติทั้งหลาย
ผู้จะโลภนี้ไปแล้ว

ເອວັງ ຕີກູ້ຮັນຕີ ລູາຕະໂຍ

ญาติทั้งหลายย้อมตั้งอยู่อย่างนั้น

ອະຍຸລູຈະ ໂອ ທັກພິຄາ ກິນາ

ก็ทักษิณานป่าทันนี้แล จันท่านให้แล้ว

ສັນໜົມທີ ສູປະຕິກູດ

ประดิษฐานไว้ดีแล้วในสังฆ์

ទីមន្ទុរតតង ហិតាយសសច ខ្លាននេស អុប្រកប្រពិ

យំអំតាន់រៀងប្រពិមុខនៃកៅអូលុកកៅដូរីថ្មី តាមតាន់
កាលណាន តាមខ្លាននេស

និត្តិត្តិនុវត្ត និត្តិត្តិនុវត្ត

ស្មាតិចររមនីនេង ធាន ឲ្យផែតង ឲ្យប្រាកុន លោវ

បេតានេស បុជា កភតា អុបារា

ແណូមានីនី ធានកី ឲ្យខាងលោវ កៅស្មាតិទៀងអតាយដូរីថ្មី ប្រាកុន លោវ

ធម្មិតិស្មិតិ ធម្មិតិស្មិតិ

កំតាន ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ

ធម្មិតិស្មិតិ ធម្មិតិស្មិតិ

កំតាន ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ ឲ្យកិច្ចការ

อัคคีปัปสาทะสุตตะคາตา

อัคคิโถ เว ปะสันนนาัง อัคคัง ชัมมัง วิชานะตัง

เมื่อบุคคลรู้จักรรมอันเลิศ เลื่อมใสแล้วโดยความเป็นของเลิศ
 อัคคে พุทธ ปะสันนนาัง เลื่อมใสแล้วในพระพุทธเจ้าผู้เลิศ
 ทักษิณายะ อะนุตตะเร ชั่งเป็นทักษิณายะบุคคลอันเยี่ยมยอด
 อัคค์ ชัมเม ปะสันนนาัง เลื่อมใสแล้วในพระธรรมอันเลิศ
 วิราคุปะสะเม สุขา ชั่งเป็นธรรมปราศจากราคะและสงบรังับเป็นสุข
 อัคคে สังเม ปะสันนนาัง เลื่อมใสแล้วในพระสงฆ์ผู้เลิศ
 ปุญญาเขตเต อะนุตตะเร ชั่งเป็นบุญเขตอย่างยอด
 อัคคัสมิง ทานัง ทะทะตัง ถวายทานในท่านผู้เลิศนั้น
 อัคคัง บุญญัง ประวัติพะติ บุญที่เลิศก็ย่อมเจริญ
 อัคคัง อายุ จะ วัณโน จะ อายุ วรณะ ที่เลิศ
 ยะโส กิตติ สุขัง พะดัง และคเกียรติคุณ สุขะ พละ ที่เลิศย่อมเจริญ
 อัคคัสสະ ทางา เมชาไว อัคคะชัมมะสะมาหิโต

ผู้มีปัญญาตั้งมั่นในธรรมอันเลิศแล้ว, ให้ทานแก่ท่านผู้เป็นบุญเขตอันเลิศ

เทวะภูโต มะนุสโส วา

จะไปเกิดเป็นเทพค่าหรือไปเกิดเป็นมนุษย์ก็ตาม

อัคคีปัปตโต ปะโมทะตติ

ย่อมถึงความเป็นผู้เลิศ บันเทิงอยู่ ดังนี้แล

ຄາສັນພິບ ອາຮານນາচর্ম

ພົບໜີມາ ຈະ ໂກາຕືປະຕິ ສະໜັມປະຕິ
ກົດອັນຫະຄື ອັນຫິວຮັງ ອະຍາຈະຄະ
ສັນຕິພະ ສັດຕາປປະຮັກຂະຫາຕິກາ
ເທເສດຖື ນັ້ນມັງ ອະນຸກົມປີມັງ ປະໜັງ

ท้าวสหัมบดี พระหน	เป็นบรมในโลกฯ
ทรงฤทธิศักดา	กว่าบริษัททุกหนี่พระหน
น้อมหัตถ์น้มสการ	ประดิษฐาน ณ ที่สม
ควรแล้วจึงบังคม	ชุลีบทพระศาสดา
ขอพรอันประเสริฐ	วาระเลิศมโนหาร
ปวงสัตว์ในโลกฯ	กิเลสน้อยก็ยังมี
ของค์พระจอมปราชาญ	สู่ธรรมานนอันรุ่จី
โปรดปวงประชานី	ท่านจะโปรดแสดงธรรม
นิมนต์ท่านเจ้าข้า	ผู้ปริชาอันเลิศล้ำ
โปรดแสดงพระสัทธรรม	เกศนาประวاثี
เพื่อให้สำเร็จผล	แด่ปวงชนบรรดาเมือง
สุสุขเกณมครី	สมดังเจตนากาเทօញ្ញ

ອາຮານະນັ້ງ ກະໂຮມະ

คำอาราธนาพระปริตร

วิปัตติปฏิญญาฯ สัพพะสัมปตติสิทธิยา

สัพพะ ทุกขะ วินาสาຍะ ประริตตัง พ្យុតែ ម៉ងគោល់

ขอท่านทั้งหลาย จงสาดพระปริตรอันเป็นมงคล เพื่อป้องกันความวิบัติ
เพื่ออันสำเร็จแห่งสมบัติทั้งปวง เพื่อความวิบัติแห่งความทุกข์ทั้งปวง

วิปัตติปฏิญญาฯ สัพพะสัมปตติสิทธิยา

สัพพะ ភាយະ วินาสาຍະ ประริตตัง พ្យុតែ ម៉ងគោល់

ขอท่านทั้งหลาย จงสาดพระปริตรอันเป็นมงคล เพื่อป้องกันความวิบัติ
เพื่ออันสำเร็จแห่งสมบัติทั้งปวง เพื่ออันพินาศแห่งภัยทั้งปวง

วิปัตติปฏิญญาฯ สัพพะสัมปตติสิทธิยา

สัพพะ โรค วินาสาຍະ ประริตตัง พ្យុតែ ម៉ងគោល់

ขอท่านทั้งหลาย จงสาดพระปริตรอันเป็นมงคล เพื่อป้องกันความวิบัติ
เพื่ออันสำเร็จแห่งสมบัติทั้งปวง เพื่อความวิบัติแห่งโรคทั้งปวง

គំារារាងនាគិត ៥

មະយ៉ាង វានៅ វិស្សុ វិស្សុ រកបង្គតាយៈ
 ពិសេសនេះ សេអេ បំលូជះ សីតានិ យាការ៖
 ទុកឃើមិ មະយ៉ាង វានៅ វិស្សុ វិស្សុ រកបង្គតាយៈ
 ពិសេសនេះ សេអេ បំលូជះ សីតានិ យាការ៖
 ពេទិយធមិ មະយ៉ាង វានៅ វិស្សុ វិស្សុ រកបង្គតាយៈ
 ពិសេសនេះ សេអេ បំលូជះ សីតានិ យាការ៖

ថានៅឯុទ្ធសាស្ត្រ ខ្លួនឯងចិត្ត កំណត់ពីរបៀប ៣
 (គំរោះ “វិស្សុ វិស្សុ រកបង្គតាយៈ” ឱ្យកតារវិញត្រូវការរកម្មបែកចេញ)

គិត ៥

បាលាតិប្រាតា វេរោមនឹង តិកាបាប័ង សេមាតិយានិ
 ឧបិនាទានា វេរោមនឹង តិកាបាប័ង សេមាតិយានិ
 ការមេដ្ឋានិជាតារា វេរោមនឹង តិកាបាប័ងសេមាតិយានិ
 មុសាតាតា វេរោមនឹង តិកាបាប័ង សេមាតិយានិ
 ស្ថារមរោមមុខប័ណ្ណភាព វេរោមនឹង តិកាបាប័ង
 សេមាតិយានិ

កំអារាចនាថ្មីបែតគិត

មະយ៉ាងវិញពេទ ពិសេសរោះ នេះតែមេ
 អ៊ូរូវត្សេកសម័ណ្ឌភាគចំពោះ អូរូវត្សេក យាជាមេ
 ក្នុងពីរ មະយ៉ាងវិញពេទ ពិសេសរោះ នេះតែមេ
 អ៊ូរូវត្សេកសម័ណ្ឌភាគចំពោះ អូរូវត្សេក យាជាមេ
 ពេលពីរ មະយ៉ាងវិញពេទ ពិសេសរោះ នេះតែមេ
 អ៊ូរូវត្សេកសម័ណ្ឌភាគចំពោះ អូរូវត្សេក យាជាមេ

កំអារាចនាតីត ៩

មະយ៉ាង វិញពេទ ពិសេសរោះ នេះតែមេ អ៊ូរូវត្សេក តីតានិយាជាមេ
 ក្នុងពីរ មະយ៉ាងវិញពេទ ពិសេសរោះ នេះតែមេ អ៊ូរូវត្សេក តីតានិយាជាមេ
 ពេលពីរ មະយ៉ាងវិញពេទ ពិសេសរោះ នេះតែមេ អ៊ូរូវត្សេក តីតានិយាជាមេ

តាមីវាកន្លែងដើម្បី ខ្លួន មេយ៉ាង និង យាជាមិ ពីរ យាជាមេ

គីត ៤

- ១ បាលាគិប្រាតា វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ
- ២ ឧបពិនាការណា វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ
- ៣ ឧបរ៉ាអម្ចារិយា វេរមន៍ សិក្សាប័ងសមាគិយាមិ
- ៤ មួលាហាតា វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ
- ៥ សុរាមេរោមឱ្យចប់មាត្រក្នុងនា វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ
- ៦ វិភាគតំបន់ វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ
- ៧ នីតិវិធីទំនាក់ទំនង មាតាគុងវិស័យបំផែនជាន់ដែល
មែនទំនាក់ទំនងនៃក្នុងនា វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ
- ៨ អូខាតេយនេ មេហាតេយនោ វេរមន៍ សិក្សាប័ង សមាគិយាមិ

ព្រមទាំងក្នុងតែទៅឱ្យរៀបចំ

តីលេនះ សុគគុង យ៉ាងទិ, (ពើរីប្រុះ សាខុ)
 តីលេនះ ក្រុកសំបែក, (ពើរីប្រុះ សាខុ)
 តីលេនះ និពុធុង យ៉ាងទិ, ត័ស្តីមា តីត៉ែង វិសេច្យ, (សាខុ)
 តាតីអីគិត ៤ មិថុនា នៅសាក់តី ឲ្យរៀបចំការណ៍

“ិមានិ ធម្មុនេ សិក្សាប័ងបានិ” និង “តីលេនះ សុគគុង យ៉ាងទិ តីលេនះ ក្រុកសំបែក តីលេនះ និពុមុង យ៉ាងទិ ត័ស្តីមា តីត៉ែង វិសេច្យ”

คำขอวิชี (กราบพระ) (บุชาพระรัตนตรัย)

(ຕັ້ງນະໂມ ຕ ຈບ)

ເອສາහັງ ກັນເຕ ສູຈີຣະປະຣິນິພຸ່ມັມປີ ຕັ້ງ ກະຄະວັນຕັ້ງ
ສະຮະໝັ້ງ ຄັ້ງລາມີ ອັນມ້ມູຈະ ກົກຂູສັ້ງມ້ມູຈະ ປັບພັດທັງ ມັງ
ກັນເຕ ສັ້ງໂມ ຮາເຮຖື ອັ້ນຂະຕົກເກ ປາລູແປຕັ້ງ ສະຮະໝັ້ງ ຄະຕັ້ງ

ຖុគិយំបាហ៉ាង វណ្ណោត តុជីរះបេរិនិភុពុមិរិ ពេង ភកគគោនពេង
សេរោលេង គ៉ូជាមិ ឱំម៉ែលូខេ កិកុស៉ែងម៉ែលូខេ ប៊ិបិចប៉ែង ម៉ែ វណ្ណោត
ស៉ែមី ទារទូ អ៉ុខេតុកេ បាលូយេពេង សេរោលេង គេពេង

ຕະຕີຍັນປາກ້າງ ກັນເຕ ສູງຈະປະລິບພຸດຕົມຢືນ ຕັ້ງ ກະຄວວນຕັ້ງ
ສະຮະໜັງ ຄັຈນາມີ ອັນມັງຢູຈ ກີກຫຼຸສັງມັງຢູຈ ປັບພັ້ນຊັ້ງ ມັງ ກັນເຕ
ສັງໂມ ດາແຮຖ ອັ້ນຫະຕັກເຄ ປາລູແປຕັ້ງ ສະຮະໜັງ ຄະຕັ້ງ

ពិរត្រណិកមន៍

នະໂម ព័ត៌មាន ភាគគោរព ខេត្តកំពង់ចាម សំណាក់សំណង់
(៣ ឧប)

ពុកដ៉ាង	សេរោណ៍	គោរព
ខំម៉ាង	សេរោណ៍	គោរព
ត៉ាងម៉ាង	សេរោណ៍	គោរព
ុទិយមិ	ពុកដ៉ាង	សេរោណ៍
ុទិយមិ	ខំម៉ាង	សេរោណ៍
ុទិយមិ	ត៉ាងម៉ាង	សេរោណ៍
ធម៌ទិយមិ	ពុកដ៉ាង	សេរោណ៍
ធម៌ទិយមិ	ខំម៉ាង	សេរោណ៍
ធម៌ទិយមិ	ត៉ាងម៉ាង	សេរោណ៍

មើលពារសងម៉ាវា ពិសេសរណៈ កំមនេះ និងត្រួតពិនិត្យ ពីរបៀវត្ស ក្នុងការបង្ហាញ
“អាមេរិក ហិរញ្ញវត្ថុ”

คำประกาศการสามารถอุปโภคศิล

พระท่านนำว่าทั้งภาษาบาลีและภาษาไทย อุบາสก อุบາสิกา
ว่าตาม เป็นวรรค ๆ ดังนี้

อิมัง อัฏฐรังคะสะมันนาคະตัง พุทธะปัญญตตัง อุปะสะถัง
อิมัญจะ รัตติ อิมัญจะ ทิเวสัง สัมมาเทวะ อะภิรักษิตุ
สะมาทิยาม ฯ

ณ โอกาสบัดนี้ ข้าพเจ้าขอสามารถชี้งพระอุปโภคศิล
ที่พระพุทธเจ้าทรงบัญญตไว้แล้ว ซึ่งประกอบไปด้วยองค์ ๘ ประการ
ดังสามารถมาแล้วนี้ เพื่อจะรับรักษาไว้ให้ดี ให้บริบูรณ์ มิให้ขาด
มิให้ทำลาย สืบสานหนึ่งยั่นค่า กับตลอดคืนหนึ่งยันรุ่ง ณ เวลา วันนี้
ขอคุณเหล่านี้ งมาเป็นอุปนิสัย เป็นพลวะปีจัยแก่การกระทำให้แจ้ง
ชี้งแห่งพระนิพพานในอนาคตการล้อนใกล้นี้เทอย

คำสรุปอุปโภคศิล

เมื่อสามารถจบ พระท่านจะสรุปศิล ดังนี้ .

อามานิ อัฏฐะ สิกขาปะทาน尼. อุปะสะตะตีตะวะเต้นะ
สาธุกัง กตัว อัปปะมาเทนะ รักขิตตพพานิ
อุบາสก อุบາสิกาพึงรับว่า “อามะ ภันแต”

คำขอมาโทม

(ผู้ขอ) เกเร ปะນาเหนะ ທະວາຮັດຕະເຍນະ ກະຕັງ

ສັພພັງ ອະປະຣາຊີ້ງ ຂະມະຄະເມ ກັນເຕ

(ถ້າຫລາຍຽບປະລິຍົນ ຂະມະຄະ ເມ ເປັນ ຂະມະຖຸ ໂນ)

(ผู้รับ) ອະຫັງ ຂະມານີ ຕະຍາປີ ເມ ຂະນິຕັພພັງ

(ถ້າຫລາຍຽບປະລິຍົນ ຕະຍາປີ ເປັນ ຕຸ່ມໍ່ເຫັນປີ)

(ผู้ขอ) ຂະມະນີ ກັນເຕ

(ถ້າຫລາຍຽບປະລິຍົນ ຂະມານີ ເປັນ ຂະມານະ)

ຄໍາສຳເນົາສຶກຂາ

ສຶກຂັງ ປັຈັກຂາມີ ຄືທິຕີ ມັງ ຊາຮຣະ

ຖຸດີຍັມປີ ສຶກຂັງ ປັຈັກຂາມີ ຄືທິຕີ ມັງ ຊາຮຣະ

ຕະຕີຍັມປີ ສຶກຂັງ ປັຈັກຂາມີ ຄືທິຕີ ມັງ ຊາຮຣະ

(ໃຫ້ກ່າວ ຕ ຄຣິງ)

ທ່ານເຈົ້າຫາ ຂອທ່ານຈົງຈຳເຂົ້າພເຈົ້າໄວ້ວ່າ ເປັນຜູ້ນອກລາສຶກຂາບທ
ລື້ງຄວາມເປັນຄຸທີ່ສົດແລ້ວ

(ແປລຄຣິງເດືອວ)

คำอธิฐานเข้าพรรษา

ອິນສົມົງ ອາວເສ ອິນັງ ເຕມາສັງ ວັສສັງ ອຸປະນີ
 ຖຸຕີຍັ້ມປີ ອິນສົມົງ ອາວເສ ອິນັງ ເຕມາສັງ ວັສສັງ ອຸປະນີ
 ຕະຕິຍັ້ມປີ ອິນສົມົງ ອາວເສ ອິນັງ ເຕມາສັງ ວັສສັງ ອຸປະນີ
 ເຮົາຂ້າອູ່ໃນອາວາສນີ້ ຕລອດພຣມາ ๓ ເດືອນ

คำสัตตาหະກະຄົມີຢະ

ສັຕຕາຫະກະຄົມີຢັງ ກິຈຈັງ ເມ ອັດຕີ ຕັ້ສົມາ ມະຍາ
 ຄັນຕັພັງ ອິນສົມົງ ສັຕຕາຫັພກັນຕະເຮ ນິວັດຕິສສາມີ
 ກິຈທີ່ຕ້ອງກຳສັຕຕາຫະກະຄົມີຢັງ ເພື່ອມີອູ່ ເພື່ອມີໜັ້ນ ພົມຈຳຕ້ອງໄປ
 ພົມຈັກກັບມາກາຍໃນ ๗ ວັນ

ចាំបារណាហុកព្រមា

សងម៉ោងវាទេ ថ្វារេមិ ទិញឡើនេះ វា តូចនេះ វា ប្រិស៉ាកាយៗ
វា វេហ័នតុ ម៉ោ ឈាយសំម៉ោន្តី ឧបនុកំបែង អូបាកាយៗ ប៊ស៉ោន្តី
ប្រិភីកក្រិសតាមិ ។

ទុគិយ៉ាំរិ វាទេ សងម៉ោង ថ្វារេមិ ទិញឡើនេះ វា តូចនេះ វា
ប្រិស៉ាកាយៗ វា វេហ័នតុ ម៉ោ ឈាយសំម៉ោន្តី ឧបនុកំបែង អូបាកាយៗ
ប៊ស៉ោន្តី ប្រិភីកក្រិសតាមិ ។

ពេគិយ៉ាំរិ វាទេ សងម៉ោង ថ្វារេមិ ទិញឡើនេះ វា តូចនេះ
វា ប្រិស៉ាកាយៗ វា វេហ័នតុ ម៉ោ ឈាយសំម៉ោន្តី ឧបនុកំបែង
អូបាកាយៗ ប៊ស៉ោន្តី ប្រិភីកក្រិសតាមិ ។

คำวายอุปโลกน์สังฆทาน

ยัคเม ภันเต สังโน ชานาดู

ขอพระสังฆ์ทั้งปวงจะฟังคำข้าพเจ้า บัดนี้ ทายกทายิกาผู้มีจิตศรัทธา ได้น้อมนำมาริชตตานารามาถวายเป็นสังฆทาน แก่พระภิกษุสงฆ์ อันว่าสังฆทานนี้ ย่อมมีอานิสัยสืบอันยิ่งใหญ่ สมเด็จพระพุทธองค์จะได้จำเพาะเจาะจงว่าเป็นของกิริมุรุปหนึ่งรูปใดก็หนามีได้ เพราะเป็นของ ได้แก่ สงฆ์ทั่วทั้งสังฆมณฑล พระพุทธองค์ตรัสว่า ให้แยกกันตามบรรดาที่มาถึง

ฉะนั้น บัดนี้ข้าพเจ้าจะสมนุติดนเป็นผู้แยกของสังฆ พระสังฆ์ทั้งปวงจะเห็นสมควรหรือไม่เห็นสมควร ถ้าเห็นว่าไม่เป็นการสมควรแล้วไชร ขอจงได้หักหัวขึ้นในท่านกลางสังฆอย่าได้เกรงใจถ้าเห็นว่าเป็นการสมควรแล้ว ก็จงเป็นผู้นิ่งอยู่ (หยุดนิเดหนึ่ง) บัดนี้ พระสังฆ์ทั้งปวงนิ่งอยู่ ข้าพเจ้าจักรู้ได้ว่า เป็นการสมควรแล้ว จะได้ทำการแยกของสังฆต่อไป ณ การบัดนี้

อะยัง ปะ簌ะมะ ภาโค มหาเครสສະ ป่าปุณฑิ

ส่วนที่หนึ่ง ย่อมถึงแก่พระเครื่องผู้ใหญ่ผู้อยู่เหนือข้าพเจ้า

อะยะเสตา ภาคล อัมหารัง ป่าปุณฑิ

ส่วนที่เหลือจากพระเครื่องผู้ใหญ่แล้ว ย่อมถึงแก่ข้าพเจ้าทั้งหลายตามบรรดาที่มาถึงพร้อมกันทุกๆรูป (ตลอดถึงสามเณรด้วย) เทอญ ๆ (รับ “สาข” พร้อมกัน)

ការគិតវាយសំខាន់

(ແບບសាមុញ)

នະໂມតែតសេ ភេគគោគទែ ឧបរាងទែ តូម្យាសំដុំទីតសេ
 នະໂມតែតសេ ភេគគោគទែ ឧបរាងទែ តូម្យាសំដុំទីតសេ
 នະໂມតែតសេ ភេគគោគទែ ឧបរាងទែ តូម្យាសំដុំទីតសេ
 អិមានិ មាយឱង វិនពេ សំខាន់ សេបេរិវារានិ
 វិកម្មសំខាន់ ឪឯណិម្មយាមិ តាមុ ឯុ វិនពេ វិកម្មសំខុំ
 អិមិនា សំខាន់ សេបេរិវារានិ បេវិគិតកំណាតុ ឱំមាក៉ែង
 ពីមេរតតែង ិតិយិ សុខាយិ

ខ្លាច់ពរេសងម៉ែរិលូ ខ្លាបេខោះហតាយ ឯនឹងឈុមាណិវាយសំខាន់
 កំបែងបេរិវារេឡានី កេរិរិកម្មសំខុំ ឯរេរិកម្មសំខុំរំបែ
 ចិងសំខាន់ ឯកំបែងបេរិវារេឡានី ឯងខ្លាបេខោះហតាយ ពេបេរិវារេ
 និងការិវារេ កេរិរិកម្មសំខុំ ឯិបិជាតាមិតិរ និងបេរិវារេ
 ឯងខ្លាបេខោះហតាឯ តលេតកាលនានេរោញ

คำถวายสังฆทาน (เพื่ออุทิศให้กันตาย)

อيمานิ มะยัง ภันเต มะตะกะภัตตานิ สะประวารานิ
กิกขุสังฆัสสะ ໂອໂโณจะยามะ สาซุ โน ภันเต กิกขุสังฆ
อيمานิ มะตะกะภัตตานิ สะประวารานิ ปะภูคคัมหาตุ
อัมหากัญเจาะ มาตาปิตุ อากีนัญจะ ญาตະกานัง กาละกະตานัง
ทีมะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

ข้าแต่พระกิกขุสังฆผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอນ้อมถวาย
มะตะกะภัตตาหาร เพื่อผู้ตายกับพร้อมบริหารทั้งหลายเหล่านี้ แด่พระ
กิกขุสังฆ ขอพระกิกขุสังฆทรงรับ ซึ่งมะตะกะภัตตาหารเพื่อผู้ตายนี้
กับทั้งบริหารทั้งหลายเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์
เพื่อความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย แก่ญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย
มีบิดามาดา เป็นต้น และ (ชื่อผู้ตาย.....) ซึ่งล่วงลับไปสู่
ปรโลกเบื้องหน้าแล้วด้วย สิ่งกาลเทอญ

คำอธิษฐานก่อนใส่มาตร

ข้าวของข้าพเจ้าขาวดังดอกบัว ยกขึ้นเหนือหัว บุชาพระพุทธ
บุชาพระธรรม ถวายพระสงฆ์ จิตใจจันงค์ มุ่งตรงต่อพระนิพพาน
ขอให้พับดวงแก้ว ขอให้แคล้วป่วยมาร ขอให้พับศานาพระศรีอารย์
ในอนาคตกาลเบื้องหน้าโน่นเทอญ

คำถวายผ้าป่า

อิมานิ มะยัง ภันเต ปังสุกุละจีวรานิ สะประวิสารานิ
กิกุ สังฆัสสะ ໂອໂນຫະຍາມະ ຕາຫຼ ໂນ ภันเต กิกุ สังໂມ อิมานิ
ปังสุกุละจีวรานิ สะประวิสารานิ ປະວຸດຄັພຫາຕຸ อົມຫາກັງ
ທີມະຮັດຕັ້ງ ທິຕາຍະ ສູຂາຍະ

ບັນແຕ່ພະກິມຸສົງໝົ່ງເຈົ້າ ບັນແຕ່ທຶນຫລາຍ ພອນໜົມຄວາຍ ຜໍາ
ບັນສຸກຸລືຈົວ ກັບບຣິວາທຶນຫລາຍເຫັນໆ ແດ່ພະກິມຸສົງໝົ່ງ ພອພະກິມຸສົງໝົ່ງ-
ຈົງຮັບ ຜົ່ງຜ້າບັນສຸກຸລືຈົວ ກັບທຶນບຣິວາທຶນຫລາຍເຫັນໆ ພອບັນແຕ່ທຶນ-
ຫລາຍ ເພື່ອປະໂຍໜ໌ ແລະຄວາມສຸກ ແກ່ບັນແຕ່ທຶນຫລາຍ ສິ້ນກາລනານ
ເຫຼອຜູ

คำชักผ้าป่า

ອິມັງ ປັນສຸກຸລືຈົວຮັງ ອັດສາມິກັງ ມັຍໜັງ ປາປຸ່ມາຕີ .
ຖຸຕີຍັນປີ ອິມັງ ປັນສຸກຸລືຈົວຮັງ ອັດສາມິກັງ ມັຍໜັງ ປາປຸ່ມາຕີ .
ຕະຕີຍັນປີ ອິມັງ ປັນສຸກຸລືຈົວຮັງ ອັດສາມິກັງ ມັຍໜັງ ປາປຸ່ມາຕີ .

คำถวายผ้ากฐิน

อิมัง ภันเต สะปะริวารัง กะฐินะจีวระทุสสัง สังฆัสสะ
ໂໂโณะยามะ สาธุ โน ภันเต สังโน อิมัง สะปะริวารัง
กะฐินะทุสสัง ປະภິຄັນຫາຕຸ ປະພິຄະເຫົ່ວາ ຈະ ອິມີນາ
ທຸສເສນະ ກະຖືນັງ ອັດຄະຮະຕຸ ອັມຫາກັງ ທີ່ມະຮັດຕັງ ທິຕາຍະ ສູຫາຍະ

ບ້າແຕ່ພຣະສົງຜູ້ເຈີນ ບ້າພເຈົ້າທັງຫລາຍ ຂອນໜ້ອມຄວາມ ພ້າກສູນຈົວ
ກັບທັງບຣິວານີ້ ແກ່ພຣະສົງ ຂອພຣະສົງຈົງຮັບພ້າກສູນ ກັບທັງບຣິວານີ້
ຂອງບ້າພເຈົ້າທັງຫລາຍ ຄຣິນຮັນແລ້ວ ຈົງກຣານກສູນ ດ້ວຍຜ້ານີ້ ເພື່ອປະໂໄຍ່
ແລະຄວາມສຸຂ ແກ່ບ້າພເຈົ້າທັງຫລາຍ ສິ້ນກາລනານ ເທຼອງ

คำອচিষ্ঠানພ້າກສູນ

ສংমাধী ওমায়ে সংমাধীয়া কষ্টিনং ঋতৰামি (৩ হন)
অৃতৰাসংমৰ্ম ওমিনা অৃতৰাসংকেন কষ্টিনং ঋতৰামি (৩ হন)
ওন্তৰাস্ক ওমিনা ওন্তৰাস্কেন কষ্টিনং ঋতৰামি (৩ হন)

คำอนุโมทนากรถีน

ອັດຄະຕັງ ອາວຸໂສ ສັງມັກສະ ກະຊື້ນັ້ນ ນັ້ນມີໂກ ກະຊື້ນັ້ນຄາໂຮ
ອະນຸມອທະະ (๓ ໜໍ)

(นี่สำหรับท่านผู้ครองกษัตรีมีพระราชแก่กว่าภิกษุทั้งปวง ถ้ามีภิกษุอื่น
ที่มีพระราชมากกว่าท่านผู้ครองกษัตรีอยู่ในที่นั้น ให้เปลี่ยนคำว่า อวุโส
เป็น ภันเต แล้วให้พระสังฆ์ทั้งปวงเปล่งวาจาอนุโมทนาต่อไปว่า)

ອັດຄະຕັງ ກັນເຕ ສັງໝັກສະກະ ຫຼິນັງ ຂົມມືໂກ
ກະຈືນຕາໂຮ ອະນຸໂມຖານະ (၃ ພນ)

(นี่สำหรับผู้อ่อนพระยา กว่าท่านผู้ครองกฐินกล่าว ถ้ามีภิกษุที่แก่พระยา กว่าผู้ครองกฐินอยู่ในที่นั้น ก็รูปเกี้ยตาม ให้ผู้แก่เหล่านั้นเปลี่ยนคำว่า ภันเต เป็นอาวุโส หรือจะให้ว่าพระรอมกันเฉพาะผู้แก่เสียคราวหนึ่งก่อน ๓ จบ และจึงให้ผู้อ่อนกว่าว่าอีกคราวหนึ่ง ๓ จบ ก็ได้)

คำถวายผ้าอbanน้ำฝน

อิมานิ มะยัง ภันเต วัสสิกะสาภีกานิ สะปะริวารานิ
 ภิกขุสังฆัสสะ ໂโณนະยามะ สาธุ โน ภันเต ภิกขุสังໂມ
 อิมานิ วัสสิกะสาภีกานิ สะปะริวารานิ ປະภูคคันหาตุ
 อ้มหากัง ทีມะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

ข้าเด็พระสงมผู้เจริญ ข้าพเจ้าทึ่งหลาย ขอນ้อมถวาย
 ผ้าอbanน้ำฝน กับทึ่งบริวารทึ่งหลายเหล่านี้ แด่พระภิกขุสงฆ์
 ขอพระภิกขุสงฆ์จงรับ ซึ่งผ้าอbanน้ำฝน กับทึ่งบริวารทึ่งหลาย
 เหล่านี้ ของข้าพเจ้าทึ่งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข
 แก่ข้าพเจ้าทึ่งหลาย สิ่นกาลนานเทอญ .

คำถวายเครื่องสักการะวันอาสาพหนูชา

(ว่า นะโน พร้อมกัน ๓ จบ)

พระสัมมาสัมพุทธเจ้า ทรง ໄວ်စံพระปัญญาคุณ พระบริสุทธิคุณ พระมหากรุณาคุณ ได้ทรงแสดงปฐมนิเทศนา ประทานอุปสมบท ยังพระรัตนตรัยให้บังเกิด ในวันอาสาพหนูปุณณมี .

พุทธจาริyanī บังเกิดประโภชนนิย়์ให้กฎเกกข้าพเจ้าทั้งหลาย แม่ เกิดมาในภายหลัง ให้ได้รับพระศาสนาน มีปัญญารักษาตน

วันนี้เป็นวันอาสาพหนูปุณณมี ข้าพเจ้าทั้งหลายเป็นพุทธมานะ ระลึกถึงพระคุณอันประเสริฐ ของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์ นั้น ขอถวายคำปฏิญญาไว้ว่า ข้าพเจ้าจักรตั้งอยู่ในศีลธรรมของศาสนา เป็นศาสนทายาทตลอดชีวิต และขออนอบน้อมบูชาแด่พระองค์ผู้ทรง พระคุณอันประเสริฐ

ด้วยอานุภาพแห่งการบูชา ขอให้ข้าพเจ้าทั้งหลายคง ปราศจากทุกข์ มีความสุข และรู้แจ้งในศาสนาของพระองค์ ตลอดกาลนานเทอญ

คำถวายเครื่องสักการะวันมาหมูชา

(ວ່າ ນະໂມ ພຣັອມກົນ ຕ ຈບ)

ข้าพระองค์ทั้งหลาย ขออนุบัน្តอ พระผู้มีพระภาคเจ้า ผู้เป็นพระอรหันต์ ตรัสรู้ขอบคุ้ยพระองค์เอง เป็นผู้ถึงพร้อมคุ้ยวิชชาและจรณะ เป็นผู้เดร็จไปดีแล้ว เป็นผู้รู้แจ้งโลก เป็นสารถีฝึกบูรุณ ไม่มีผู้อื่นจะยิ่งกว่า เป็นศาสดาของเทวดาและมนุษย์ทั้งหลาย เป็นผู้รู้ เป็นผู้ดู เป็นผู้บิกนาน วันนี้เป็นวันเพลยามะ เป็นวันคล้ายกันกับวันที่พระพุทธองค์ประชุมสงฆ์จำนวน ๑,๒๕๐ องค์ ซึ่งมาประชุมกันโดยนิได้นัดหมาย พระสงฆ์ที่มาประชุมกันทั้งหมดล้วนเป็นพระอรหันต์ ล้วนได้รับการอุปสมบทจากพระพุทธองค์ทั้งสิ้น ข้าพระองค์ทั้งหลาย ขออ้อมถวาย เครื่องสักการะ มีธูปเทียนดอกไม้เป็นต้น เพื่ออนุบูชาพระพุทธองค์ และพระอริยะสงฆ์ทั้งหลาย ขอพระพุทธองค์ชี้งสเด็จดับขันธ์ปรินิพพาน ไปนานแล้ว แต่ยังทรงดำรงอยู่ โดยพระคุณทั้งหลาย มีพระมหากรุณาธิคุณ เป็นต้น ทรงพระเมตตารับเครื่องสักการะของข้าพระองค์ทั้งหลาย เพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข แก่ข้าพระองค์ทั้งหลาย สิ้นกาลนานเทอญ.

คำถวายเครื่องสักการะวันวิสาขบูชา

(ว่า นะโน พร้อมกัน ๓ จบ)

พระสัมมาสัมพุทธเจ้า ทรง ไวซึ่งพระปัญญาคุณ พระบริสุทธิคุณ พระมหากรุณาคุณ ได้ประสูติ ตรัสรู้ และปรินิพพาน ในวันวิสาขบูนันท์ พุทธจาริยานี้ บังเกิดประโภชนนีรังใหญ่ แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย แม้เกิดมาในภัยหลัง ให้ได้รับพระศาสนานี้ มีปัญญารักษากยาน

วันนี้เป็นวันวิสาขบูนันท์ ข้าพเจ้าทั้งหลาย เป็นพุทธมานกระถึกถึงพระคุณอันประเสริฐของพระสัมมาสัมพุทธเจ้าพระองค์นั้น ขอถวายคำปฏิญญาไว้ว่า ข้าพเจ้าจักตั้งอยู่ในศีลธรรมของพระศาสนานี้ เป็นศาสนายาทตลอดชีวิต และขอนอบน้อมบูชาแด่พระองค์ผู้ทรงพระคุณอันประเสริฐ ด้วยอาనุภาพห่งการบูชา ขอให้ข้าพเจ้าทั้งหลาย คงปราศจากทุกข์ มีความสุข รู้แจ้งในศาสนาของพระองค์ตลอดกาลนานเทอญ

คำถวายเสนาสนะ กุฎี วิหาร

อيمานิ มะยัง ภันเต เสนาสะนานิ อาทิตานาคະตัสสะ ชาตุกิโลสสະ กิกขุสังฆัสตະ ໂໂโนจะยามะ ลากู โน ภันเต กิกขุ สังโน อิ-มานิ เสนาสะนานิ ປະวິคັນຫາตุ อ้มหาກ ทីមະรัตตัง หิตายะ สุขายะ ข้าเด่อพระกิกขุสংগৃহীজেরিয় ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขออน้อมถวายเสนาสนะเหล่านี้ แก่พระกิกขุสংগৃহীমৈনানিথিশঁস্তি ที่มาแล้วকৰ্তী ที่ยัง

ไม่มาก็ดี ขอพระภิกขุสงฆ์จะรับเสนาสนะเหล่านี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ่งใดก็ตาม เทอบุญ ๆ

คำขอวายยา

ອິມານີ ມະຢັງ ກັນເຕ ຄິດານະເກສ້າຫານີ ສະປະວິວາຮານີ ສັງມັສສະ
ໂຄໂລນຂະຍາມະ ຕາງໆ ໂນ ກັນເຕ ສັງໂມ ອິມານີ ຄິດານະເກສ້າຫານີ ສະ-
ປະວິວາຮານີ ປະඩີຄົມຫາຕຸ ອັນຫາກໍ່ຈູ້ເຈວະ ມາຕາປິຕຸ ອາທິນໝູຈະ ຢາ
ຕະການັ້ງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ທີ່ຕາຍະ ຖູງຢາຍະ

คำแปล

ข้าเดี่ยวระกิบมุสงม์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวายยา
บำบัดความป่วยไข้ กับทั้งเวชภัณฑ์ทั้งหลายเหล่านี้ แก่พระกิบมุสงม์
ขอพระกิบมุสงม์ทรงรับ ยานบำบัดความป่วยไข้ และเวชภัณฑ์ทั้งหลายเหล่านี้
ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย
แก่ญาติทั้งหลาย มีมารดาบิค้าเป็นต้นด้วย สิ่งกาลนานเทอญ

คำถวายพระพุทธรูป

ອີມັງ ກັນແຕ ພຸທະຮູບປັ້ງ ສັງເໝັສສະ ໂອໂນຫະຍານະ ອາຍະຕິງ
ສາສະໜັດສະ ອະຕິໂຈນາຍະ ຈະ ຕາວະຮາຍະ ຈະ ສາກູ ໂອ ກັນແຕ ສັງໂມ
ອີມັງ ພຸທະຮູບປັ້ງ ປະກຸບຄົມທາຕູ ອັນທາກັ້ງ ທີ່ມະວັດຕັ້ງ ທີ່ຕາຍະ ສູບາຍະ

ข้าแต่พระสังฆผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งพระพุทธชรุปนี้แก่พระสังฆ เพื่อความรุ่งเรืองและความถาวรแห่งพระศาสนาสืบต่อไป ข้าแต่พระสังฆผู้เจริญ ขอพระสังฆจงรับซึ่งพระพุทธชรุปนี้ ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ่นกาลนาน เทอญ

คำถวายกระทงสำหรับloydประกันภัย

ມະຍັງ ອົມໃນ ປະທິເປັນະ ອະສຸກາຍະ ນັ້ນມະທາຍະ ນະທີຢາມ
ປຸລັດເນົວຕັ້ງ ມູນໂນ ປາກະວະຄັ້ງຫັ້ງ ອະກົບປູ່ເໜມະ ອະຍັງ ປະ-
ທິເປັນະ ມູນໂນ ປາກະວະຄັ້ງຫັ້ງສະ ປູ່ຈາ ອັນຫາກັ້ງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ
ທີ່ຕາຍະ ສູຂາຍະ ສັງວັດຕະຖຸ

คำแปล

ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอญาติร้อยพระพุทธบาท ที่ตั้งอยู่หนึ่งอีก
หาดทรายในแม่น้ำชื่อ “นัมมานทันที” ในนั้น ด้วยประทีปนี้ ด้วยการ
บูชาร้อยพระบาท ด้วยประทีปนี้ จะเป็นไปเพื่อประโยชน์และความ
สุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สืნกาลนาน เทอญ

คำถ้อยคัมภีร์พระธรรม

ນະຢັງ ກັນແຕ ອິມ້າງ ຕະປະວິວາຮັງ ໂປ່ງສະກະຄັນດັ່ງ ພະຫຼຸບຮະນະທີ່ຕະຫຼາມ
ພະຫຼຸບຮະນະສູງຍາຍະ ມະຫາເຄຣທີ ຍຸດຕັ້ງປະຢຸດຕັ້ງ ຮັ້ມມືກັງ ຮັ້ມມະລັກທັງ
ຈາກທີ່ສັສສະ ກີກຂູ້ສັງມັສສະ ໂອໂລນະຍາມະ ສາງ ໂນ ກັນແຕ ກີກຂູ້ສັງໄມ

ອິນ້າງ ສະປະວິວາຮັງ ໂປ່ງລູກະກັນດັ່ງ ພະຫຼຸຂະນະທີຕາຍ
ພະຫຼຸຂະນະສຸຂາຍະ ມະຫາເຄຣທີ ຍຸດຕັບປະຢຸດຕັ້ງ ອັນນີກັ້ງ
ອັນມະລັກທັງ ປະກຸບຄັ້ມຫາຕຸ ອັນຫາກັ້ງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ທີຕາຍະ ສຸຂາຍະ

คำแปล

ข้าแคร่พระสังฆผู้เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวาย ซึ่งคัมภีร์พระธรรมอันพระมหาเคราะห์ทั้งหลาย ได้ชำระสอบทานแล้ว อันเกิดขึ้นโดยชอบธรรม อันได้มาร้อยด้วยชอบธรรม กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้ แก่พระภิกษุสงฆ์ผู้มีมาในทศทั้งสี่ ขอพระภิกษุสงฆ์จงรับ ซึ่งคัมภีร์พระธรรม อันพระมหาเคราะห์ทั้งหลาย ชำระสอบทานแล้ว อันเกิดขึ้นโดยชอบธรรม อันได้มาร้อยด้วยชอบธรรม กับทั้งบริวารทั้งหลายเหล่านี้ ของ ข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และความสุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย สิ่ง การนานาน เทอญ ๑

កាំតាមិយវេជ្ជក្បី (ខែងនាំ ខែងសុខា)

មະយ៉ាង រាន់ពេ អិម៉ាង វ៉ាវចារក្បឹង ភាគចាតាណាកេត់សត់ មាតូទិន្នន័យ
ភិកមុន្តៃម៉តតែ ឪឯណ៍មេយាមេ តាមូ និង រាន់ពេ ភិកមុន្តៃមូ អិម៉ាង វ៉ាវចារក្បឹង
បំភើគិលមាតុ អំមាតោក ពិមេរតតែង ពិតាយេ សុខាយេ

ខ្ញាំដោះផ្លាស់ងិះរិលួ ខ្ញាំពេខោក្រោម ឱនីមីនុញ្ញាយ ចិំងវេជ្ជក្បី
លោកនី កៅក្រោស់ងិះមីនានិកធម៌តី ពីមានីនិត្តិកី ពីយ៉ាង ឬមានីនិត្តិកី
ខិត្តភិកមុន្តៃម៉ែរបែង ចិំងវេជ្ជក្បីលោកនីឱងខ្ញាំពេខោក្រោម ដើរប្រើប្រួលនៃ
និត្តិកី កៅខ្ញាំពេខោក្រោម តិំនិកាលនាន ពេល

ការវាយទាហខុមាណរបៈ (វាយទាហគង)

វាយទាហិ ពុទ្ធសំ តាបដង មេ ໂកសំ ធម៌តែ មេ រ៉ានៅ
 វាយទាហិ ឱំម៉ោ តាបដង មេ ໂកសំ ធម៌តែ មេ រ៉ានៅ
 វាយទាហិ ស៉ាំម៉ោ តាបដង មេ ໂកសំ ធម៌តែ មេ រ៉ានៅ
 វាយទាហិ គ្រូអូប៉ះទាយារីយ៍ តាបដង មេ ໂកសំ ធម៌តែ មេ រ៉ានៅ
 វាយទាហិ កំម៉ោភ្លាន៉ា តាបដង មេ ໂកសំ ធម៌តែ មេ រ៉ានៅ
 វាយទាហិ អារាមេ ពុទ្ធដីម៉ោ តាបដង មេ ໂកសំ ធម៌តែ មេ រ៉ានៅ
 វាយទាហិ េតិយ៉ា តាបដង តាបដងឆ្លានេត្ទ ប័តិមិត្តិ សេវិរាជនាតុ
 មេហ៊ិរិធមេ ពុទ្ធប្របៀ តំកាលឱំ តំបាតា នាក់លោក ពេវលោក
 ពរុមេលោក ឱំមុិពី តំកាលឱំ តំបាត់ កេរាជនាតុ ឯ ឧរោហ៉ានៅ
 ជាតុ ឯ េតិយ៉ា គំនែករឿង ធម៌រាស៊ិតិ សេវិសេស់ ឱំមកប៉ូន តាបដៃសំ
 បាបេរោះេតិយ៉ា ឧរោហ៉ា វាយទាហិ តាបដង

คำวันทาน้อย

ວັນທານີ ກັນເຕ ສັພພັງ ອະປະຣາຊີ້ງ ຂະມະຄະ ເມ ກັນເຕ
ມະຍາ ກະຕັ້ງ ປຸລູ່ຢູ່ງ ສາມິນາ ອະນຸໂມທີຕັພພັງ ສາມິນາ ກະຕັ້ງ
ປຸລູ່ຢູ່ງ ມັຍຫັ້ງ ທາຕັພພັງ ສາຮູ ສາຮູ ອະນຸໂມທາມີ່າ

คำลางพระสงฆ์กลับบ้าน

(ផោតា) ហុងទានី មະយ៉ាង ភាគពេ អាបូឌុជាមាន
ធម្មុកិច្ចា មະយ៉ាង ធម្មករបនីយា

(พระสงฆ์ผู้รับบล.) ยั้สสะทานิ ตุ่มเห ก้าลัง มัญยะณ
(ผู้ถูกต่ออบรมรับพร้อมกัน) สาธุ ภันเต

(ກຽມ ແ ຄົວງ)

កំករគណ៌បោបីពិនិមីង (តាមនា)

ឯធន ពាន់ កំម៉ង និពាណ់ ប៉ែច្រួយ ទូនតុ និ និចំ ។
 ឯធន គិត់ កំម៉ង និពាណ់ ប៉ែច្រួយ ទូនតុ និ និចំ ។
 ឯធន ភាគនា កំម៉ង និពាណ់ ប៉ែច្រួយ ទូនតុ និ និចំ ។
 យ៉ាងកិច្ចិ កុតេស់ កំពុង កំម៉ង ស៉ាបេហិ កំពុង បុលុយ្យ៉ា និ
 ឧបនូវិនិត្យ សុល៉ូនតុ ក្រុមិតែ យេ ពេវា អ៊ែតុសិង ខ្សានេ ឧបិតាបា
 ពិមាយុកា សេវា ទូនតុ ស៉ាបេស៉តតាន់ តុី អ៊ែតាន់ ប័រិបាត
 រុនតុ មាតាបិតា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ ឲ្យុទេកា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ ឧបុទេកា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ បិសា ស៉ាបេ យ៉កខា ស៉ាបេ បៀតា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ នៀកប៉ែតា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ ពេវា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ អាជិវិយុប័មិតាយា តុិតា ទូនតុ
 ទុកប៉ែប័មុយូជ័នតុ ស៉ាបេ សំប៉ែតិយិ សំមិចល៉ូនតុវា

คำถวายเทียนพรรษา

ອີມັງ ກັນເຕ ພຸກຂະປູ່ຍະ ວັສສະຄະຕັງ ປະທຶປິ່ງ ສັງໝັກສະໄໝ
ໂໄໂນ້ຂະຍານະ ສາຫຼຸ ໂນ ກັນເຕ ອີມັງ ວັສສະຄະຕັງ ປະທຶປິ່ງ
ປະລູກຄົມຫາຖຸ ອັນຫາກໍ່ຈະ ມາດາປີຕຸວາທີ່ນໍ້າຈະ ເປົານັ້ນ
ສັພເພສໍ້ຈະ ເກະຕານັ້ນ ທີ່ມະຮັດຕັງ ທີ່ຕາຍະ ຕູ້ບາຍະ

คำแปล

ข้าแต่พระภิกษุสงฆ์เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวายซึ่ง
เทียนประจำพระยาเล่นนี้ เพื่อเป็นพุทธบูชาแด่พระภิกษุสงฆ์
ขอพระภิกษุสงฆ์คงรับ ซึ่งเทียนประจำพระยาเล่นนี้ เพื่อประโยชน์
เพื่อความสุข แก่ข้าพเจ้าทั้งหลายด้วย แก่การดำเนินงาน ณ สถานที่
มิตรสหายที่ล่วงลับไปแล้วซึ่งปรารถนา กับเทพยดาทั้งหลายทั้งปวง สืნกาก
นาน เทอญ

คำบัญชาสถานที่ประสูติ

ວັນທາມີ ກັນເຕ ກະຄະວາ ອິມັງ ສັງເວະນີຍັງ ຫຼານັງ
ຢັດຄາຄະໂຕມໍ້ທີ ສັກທີສະ ກຸດະປຸດຕັສະ ທີສະນີຍັງ ອິນະ
ລຸ່ມພືນີວະເນ ຕະຄາຄະເຕັນະ ມັບມືເມສູ ຈະນະປະເທສູ ອະຮີຍະເກສູ
ມະນຸສເສສູ ອຸປ່ປັນໜັງາ ພາສີຕາ ຈະ ອາສະກິວຈາ ອັກໂຄທະມັສົມີ
ໂລກສະ ເຫຼົ້ອຮະມັສົມີ ໂລກສະ ເສຼົ້ອຮະມັສົມີ ໂລກສະ
ອະຍະມັນຕິມາ ເມ ຂາຕີ ນັດເຄີຖານີ ປຸ່ນພກໂວຕີາ

ສາງ ໂນ ກັນແຕ ອິເມທີ ສັກກາຣເທີ ອະກິປ່ະຍາມື
ສ່ວັກຂາຕ້ອມຈະ ນະມາມີ ມັຍໜັງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ທີ່ຕາຍະ ສູບາຍະ

คำแปล

ข้าแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้า ได้จาริกตาม
รอยบาทพระศาสดามาถึงแล้ว ขอถวายอภิวัทสังเวชนียสถาน
ที่กุลบุตรผู้มีจิตครรภชาการทั้สาน(ความเห็น) อันเป็นสถานที่ที่
พระตถาคตเจ้าเสด็จอุบัติขึ้นแล้ว ในหมู่มนุษย์ชาวอริยกะ ใน
มหัณฑิชานบท ณ สถานลุมพินี และได้ตรัสอาสาภิวاجาทว่า “เราจะเป็นผู้เลิด
ที่สุดในโลก เราจะเป็นผู้เจริญที่สุดในโลก เราจะเป็นผู้ประเสริฐที่สุด
ในโลก การเกิดของเรานี้เป็นชาติสุดท้าย บัดนี้จะไม่มีภพใหม้อีก”
ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้า ขอນุชาโดยยิ่งด้วยเครื่อง
สักการะเหล่านี้ และขอน้อมระลึกถึงพระธรรมที่ทรงแสดงไว้ด้วย
ขอการบูชาสักการะในครั้งนี้ จะเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข
แก่ข้าพระพุทธเจ้า ตลอดกาลนาน เทอญ

คำบูชาสถานที่ตรัสรู้

วันทามิ ภันเต ภะคะوا อิมัง โพธิรุกขะเจติยং สংবেদনীয়ং
 ฐานং যত্তাৎকটম্ হি সংক্ষিপ্তং গুৰুপুত্তস্ত তাস্তনীয়ং
 ওচং কৰ্যাত্মে তত্ত্বাক্তব্যে স্থত্বেগে লোকে স্থমারণে
 স্থপ্রহৰ্মেগে স্থস্থমঘঘপ্রাহমঘণ্যা প্রচায়ং
 স্থত্বমঘনুষ্টায়ং স্থনৃত্বেরং স্থমাস্মিষ্ঠিং স্থগিস্মপুত্তং
 স্থানু স্থি গান্তে ওমেহি স্থকারেহি স্থগিপুঘ্যামি
 স্থাগথাত্ম্যজ স্থমামি স্থ্যেহং তীমৰতত্তং হিতায়ং স্থায়ং

คำแปล

ข้าเด่อพระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้า ได้จาริกตาม
 รอยบาทพระศาสดามาถึงแล้ว ขอถวายอภิวัทต์นพราชริมห้าโพธิ์และ
 พระเจดีย์นี้ อันเป็นสังเวชนียสถานที่กุลบุตรผู้มีศรัทธาควรทัสนา
 (การเห็น) เป็นสถานที่พระตถาคตรัสรู้พร้อมเฉพาะแล้ว ซึ่งอนุตร
 สัมมาสัมโพธิญาณในโลก พร้อมทั้งเทวโลก มารโลก พระมหาโลก
 ในหมู่สัตว์ พร้อมทั้งสมณะพระมหาณ เทวดาและมนุษย์ ณ ที่ตำบลคยาตีสะ
 ประเทศไทยแห่งนี้ ข้าเด่อพระองค์ผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้า ขอน้อมบูชาโดยยิ่ง
 ด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้ และขอน้อมระลึกถึงพระธรรม ที่ทรงแสดงไว
 คือแล้ว ขอการบูชาสักการะในครั้งนี้จะเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข
 แก่ข้าพระพุทธเจ้าตลอดกาลนาน เทอญๆ

ค่าตามมั่สการพระศรีมหาโพธิตรัสร

ໂພນີ ຕໍສະໜອງ ກະຄວາງໂຕ ອັດສັດໂຄຕີ ປະຈຸຈະຕີ ໂທດ ໂຍ ໂຄຕະໂມ
ພູກໂທ ສະຮະລັງ ສັພພະປານືນ້າງ ຫຼຸະປະຢີຕ່ວານະ ນິ້ມໂມກກັ້ງ ປັບປິນະ
ຫະນະໂພຣະນັ້ງ ໂສ ຮູກໂນ ໂພນີຄະຍາຍັງ ຫຼົງໂຕ ພິຫາຮະຄາມະເກ
ມະຫາໂພນີພູກຮະຄະຍານາມ ຍັດຕະ ທ້າຍຍັດສະ ສັນຕະໂກ ອາວໂສ
ທ້າຍຍະກິກງູນ້າງ ສັລເລະ ວຸດຕີ ໂຍຄືນັ້ງ ວັນທີໂຕ ໂພນີຮູກຂົ້ມໍຂີ
ສັນພູກໂທ ປຸ່ນະ ວັນທີໂຕ ສັກນິ້ມໄມ ວັນທີໂຕ ເຍວະ ສຸສັ້ນໄມ ໂທດ ວັນທີໂຕ
ວັນທະນາຫະນິຕັ້ງ ປຸ່ນູ້ຜູ້ ອີຕີຍັງ ຮະຕະນັດຕະເຢາ ອັນຕະຮາຍາ
ວິນສສັນຕູ ໂທຖ້າ ໂສຕີ ຈະ ເຕະຫາ ໂໄກ ຮ້ຽງ ສູ້ງ ເສດີ
ນິມມະສັງ ສັພພະສາສະໜັ້ງ ທີ່ມາຍຸກາ ປະຊາ ສັພເພ ອະນີມາ
ນິຮູ່ປັກທະວາຕີ

កំប្រល

ต้นพระคริมมหาโพธิ์ ซึ่งเป็นที่ตรัสรู้ของพระผู้มีพระภาคเจ้า
พระนามว่า โโคดมพุทธเจ้า ผู้เป็นที่รัลลิกถึงของสรรพสัตว์ เพราะทรง
ประดิษฐานพระธรรมไว้ให้ชนภายในหลังได้รู้ ต้นพระคริมมหาโพธินี้มี
ผู้บ้านนานามว่า “อัสสัตตพฤกษ์” เมื่อเราทึ้งหลายกราบไหว้ต้นพระคริมมหาโพธิ์
ซึ่งว่าได้กราบไหว้พระสัมมาสัมพุทธเจ้า พระสัทธรรมเจ้าและพระอริยะ-
สงฆ์เจ้า ผู้ปฏิบัติคิด ปฏิบัติชอบ บุญได้อันเกิดแล้วจากการกราบไหว้
พระรัตนตรัย ด้วยประการจะนี้ ขอเดชแห่งบุญนี้ บันดาลให้อันตราย
ทึ้งหลายพินาศไป ความสวัสดิจงบังเกิดมี ทุกประเภทในโลกนี้จงอยู่
เป็นสุข ทุกศาสนา ในโลกนี้จงปราศจากลทิน ประชากรทุกหมู่เหล่า
จงมีอายุยืนยาว ไม่มีทุกข์ ไม่มีເວລ แล้วปราศจากอุปทานทุกประการ เท Olson

คำบัญชาพระพุทธเมตตา

ວັນທາມີ ອິມັງ ພຸຖະະເມຕາປະກົມັງ ອິມໍສົມຶງ ຄະຍາສືເສ
ນູ່ຂະແໜເຫ ສັກກະຮູແຕ ເຈົດເຍ ສູປະຕິກິດຕັ້ງໆ ອິມີນາ
ປະນະ ວັນທະແນນະ ມາ ເມ ຖະລິກທິຢັງ ອະຫຸ ພະຫຼຸບນານັ້ນ
ປີໂຍ ໂອມີ ມະນາໂປ ສາສູ ໂອ ກັນແຕ ອິເມທີ ສັກກາຮົທ
ອະກົປ່ຽນຍາມີໆ

คำแปล

ข้าพระพุทธเจ้าขอกราบ ให้วิ พระพุทธเมตตาปถินามี ซึ่งประดิษฐาน
ตั้งมั่นดีแล้ว ในองค์พระเจดีย์ที่คยาสีสะประเทศ อันเป็นสถานที่ควรแก่
เครื่องบูชาสักการะ ด้วยการกราบ ให้วินิ ขอความเป็นผู้ชัดสนอย่าได้
มีแก่ข้าพระพุทธเจ้าเลย ขอให้ข้าพระพุทธเจ้าเป็นที่รักที่พอใจของคน
ทั่วไป ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ข้าพเจ้าขอบูชาโดยยิ่ง ด้วยเครื่องสักการะ
เหล่านี้

คำบูชาพระพุทธปรินิพพาน

วันอาทิตย์ อิมัง พุทธะปะภีมัง อิมัต์มิง กุสินารายং
ถาละวะโนทะ耶 พุทธসংসাৰ ৰক্ষণাত্মো প্ৰিনিপপান়কুৱানে
อะযং বানঘনা ওমহাগং তীমৰততং হিতায়ে সৃখায়ে

คำแปล

ข้าพระพุทธเจ้า ขอกราบไหว้สักการะบูชาพระพุทธปฏิมา尼 ณ
สถานที่เมืองกุสินารา ที่เป็นสถานที่สำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในประเทศไทย
ขององค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า ขอกราบไหว้นี้ งเป็นไป
เพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข ความเจริญ ของข้าพระพุทธเจ้าทั้งหลาย
ตลอดกาลนานเทอญ

คำถวายผ้าสักการะพระพุทธปรินิพทาน

ອີມັງ ມະຍັງ ກັນເຕ ສິງຄືວັດຜົ້າ ວິຍະ ປາຮູປະນະວັດຄົງ
ສະປະລົງ ໂດກະນາຄົ່ສສະ ກະຄະວະໂຕ ໂອໂນຫະຍາມະ
ສາຫຼຸໂນກັນເຕ ກະຄະວາ ສຸຈິරະປະຮິນິພຸໂຕປີ ອີມັງ ປາຮູປະນະວັດ-
ຄົງ ສະປະລົງ ຖຸກຄະຕານີຕັ້ງ ປິ່ນຄາກະງູຕັ້ງ ປະງູຄົກຄົມຫາຫຼຸ
ອັມຫາກັ້ງ ທີ່ມະວັດຄົງ ນິພພານາຍະ ທີ່ຕາຍະ ສູຫາຍະ

คำแปล

คำบูชาสูปปรินิพพาน

วันทามิ อิมัง ประนิพพานะสูปปง อิมส์มิง กุสินารายัง
 ถาละวะโนนทะเย พุทธสสະ ภะคะວะโต ประนิพพานัก្រาน
 อะยัง วันทะนา อัมหารกง ทีมะรัตตัง หิตายะ สุขายะ
 สาธุ โน ภันเต อิเมหิ สักการะหิ อะภิปุชชะยามิ
 ส์วากษาตัญจะ นะนามิ มัยหัง ทีมะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

คำแปล

ข้าพระพุทธเจ้า ขอกราบไหว้สักการะบูชาสูป อันเป็น^๒
 สถานที่เสด็จดับขันธปรินิพพาน ขององค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า
 ณ สถานโนนทะยาน ที่เมืองกุสินารานี

ขอการกราบไหว้สักการะบูชานี จงเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อ^๓
 ความสุข ความเจริญของข้าพเจ้า (ทั้งหลาย) ตลอดกาลนาน
 เทอญๆ

คำบูชาสถานที่ถวายพระเพลิง

วันทามิ อิมัง เจติยัง มะกุฎพันธะนะสัมญิตัง ท้าสสะนียัง
สังเวชานียัง พุทธสสะ ภะคะตะโトイ ஸର୍ଵିଶସ ମାପନ୍ଦୁରାନଙ୍ଗ
อะยัง วันทะนา อ้มหากร ทีມରତତଂ ହିତାୟଃ ଶୁଖ୍ୟଃ

คำแปล

ข้าพระพุทธเจ้าขอกราบไหว้สักการะบูชา พระเจดีย์อันมีชื่อว่า
มกุฎพันธนเจดีย์ อันเป็นสถานที่ถวายพระเพลิงพุทธสรีระ ขององค์
สมเด็จพระผู้มีพระภาคเจ้า อันเป็นสถานที่ควรเห็น ควรให้เกิดความ
สังเวช ของการกราบไหว้สักการะบูชานี้ จงเป็นไปเพื่อประโยชน์
เพื่อความสุข ความเจริญ ของข้าพระพุทธเจ้าทั้งหลาย ตลอดกาลนาน
เทอญ

คำบูชาเวพุ้วนมหาวิหาร

ວັນທາມີ ກັນແຕ ກະຄະວາ ອິມັງ ເວຸພູວະນັ້ງ ກະລັ້ນກະກະ
ນິວາປັ້ງທຶນນັ້ງ ຮັ້ນຢູ່າ ພິມພິສາເຮັນະ ພຸຖະສາສະເໜ ປະຫຼະມະ
ສັ້ງມາຮາມະກູດຕັ້ງ ຍັດຄາຄະໂຕມ໌ທີ ອີຈະ ໂໄ ປະນະ ກະຄະວະຕາ
ເປົກນະນະນຸກົມປາຍະ ຕີໂຮກູທະະສຸຕັ້ງ ກະຜົດຕັ້ງ ອັດຄະສາວະກະຍຸດັ່ງ
ລັກຮັ້ງ ມາມະປຸ່ນຄະນີຢູ່ຈະ ອັດຕະເຕຣະສັ້ນນັ້ງ ຈືນາລະວະສະຫຼັສານັ້ນ
ມະຫາສັ້ນນີປາແຕນະ ໂອວາທະປາງໃໂມກັ້ງ ອູທິກູຫຼັງໆ

ສານູ ໂນ ກັນເຕ ອິເມທີ ສັກກາຣເທີ ອະກົປ່ງຂະຍາມື ສົວກາຫາຕ້ລູຈະ
ນະມາມີ ມັຍ້ໜັງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ພິຕາຍະ ສຸບາຍະໆ

คำแปล

ข้าแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าได้เจริญตาม
รอยบาทพระศาสดามาถึงแล้ว ขอถวายอภิวัทเวชวนารามสวน
ไม้ไผ่แห่งนี้ ซึ่งพระเจ้าพิมพิสาร ผู้เป็นขอมแห่งชาวมคธ ได้น้อมถวายให้
เป็นปฐมสังฆาราม ในพระพุทธศาสนา ก็แล ณ สถานที่นี้ พระผู้มี
พระภาคเจ้าได้ทรงแสดงโอวาทปฏิโมกข์ ในวันมาฆบูชาจารุรงคสันนิบาต
ท่ามกลางหมู่แห่งพระอรหันตสาวก ๑,๒๕๐ องค์ ทรงประกาศหลัก
ธรรมแก่พุทธบริษัท ให้ได้ด้วยตาเห็นธรรมโดยทั่ว และให้การบวช
ด้วยวิธีเชิงภิกขุอุปสมบทแก่พระอัครสาวก พร้อมด้วยแผ่นบัญญัติแก่

เปรตชนในการครั้งนี้ ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าขอญา
โดยยิ่ง ด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้ และขอน้อมระลึกถึงพระธรรมที่ทรง
แสดงไว้ดีแล้ว ของการบูชาสักการะในครั้งนี้ จงเป็นไปเพื่อประโยชน์
เพื่อความสุข ในมนุษย์สมบัติ สวรรค์สมบัติ และนิพพานสมบัติ แก่
ข้าพระพุทธเจ้าตลอดกาลนาน เทอญ

คำนำชุมชนค้นคว้า เชตัววันมหาวิหาร

ວັນທາມີ ກັ້ນເຕ ກະຄະວາ ອິມັງ ສາວັດຖືຢັງ ເຫດວະນັງ
ອະນາຄະປິນທຶກສສະ ອາຮາມັງ ຍັດຄາຄະໄຕມໍ່ທີ ອິນະ ໂໂ ປະນະ
ກະຄະວາ ເຄຸນະວິສັງວັດສານີ ວິຫາສີ ມັກະລະສຸດຕັ້ງ ເທເສີສີ ຫຼືໂຕ
ອະໜັງ ອັງຄຸລິມາລະ ຕົວຢູ່ຈະຕິງງຽບຕູາຕີ ອັງຄຸລິມາລະໂຈຮັງ ອະກິທີນີ
ປະກິດຕະກະ ຄະຕິງ ກະຄົນິຕີ ປະກູາຈາຮູ່ຈະ ຄະຕິວິຮະພິຕັ້ງ ວິເນສີ່າ
ສາຫຼຸ ໂນ ກັ້ນເຕ ອິເມທີ ສັກກາເຮົ໊ມ ອະກິປູ້ຂະຍາມີ
ສ່ວັກຫາຕັ້ງຈະ ນະມາມີ ມັຍໜັງ ທີມະຮັຕັ້ງ ທີຕາຍະ ສູບາຍະໆ

คำแปล

ข้าแเด่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าได้จาริกตาม
รอยบาทพระศาสดามาถึงแล้ว ขอน้อมถวายอภิวัทเชตวันมหาวิหาร
ที่อนโนนบิญทิฆะศรเนษฐีสร้างถวาย พระผู้มีพระภาคเจ้าทรงประทับอยู่
แล้ว ณ ที่นี่นานถึง ๑๕ พรรษา ทรงแสดงมงคลสูตรเพื่อแก่ปัญหาของ
เทวดาและมนุษย์ และทรงแสดงธรรมอันเป็นอุบາຍเครื่องนำออกจาก
ทุกทิ่งปวง ทรงชนะเหนือใจองคุลีมาล และยังบุคคลผู้มีสติวิปัสสนา
ให้สมปรัชดี ณ สถานที่แห่งนี้

ข้าเดิมทรงคุ้นเคยริบูน ข้าพระพุทธเจ้าขอญาโตดิยิ่ง ด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้ และขอน้อมระลึกถึงพระธรรมที่ทรงแสดงไว้ดีแล้ว ขอการบูชาสักการะในครั้งนี้ จะเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข และเพื่อมรรคผลนิพพาน แก่ข้าพระพุทธเจ้าตลอดกาลนาน เทอญ

คำนูชาเจดีย์นาลันทา

วันทามิ ภันเต ภะคะวา อิมัง นาลันทามะหัววิหาร
ยัตถาคโน้มหิ ยะหัง สารีปุตโตร ชาโต เจาะ ประนิพพูโตร
จะ โล กระ กะตัญญุกะตะเวทิตายะ ส้มันนาคตตัดตา นิพพาน
นะสะมะเย สัญชาติเทลัง ปัจจัคันต์ว่า มาตะรัง โลตามปตติ
ผลเล ประติภูฐานเป็ตว่า อะธุณุคคะมະเนเยยะ ชาตะวะระเก นิพพูโตรฯ
ถาน โน ภันเต อิเมหิ สักการหิ อะภิปุชชายามิ ล้วกษาตัญจะ^๑
นะมา米 มัยหัง ทีมะรัตตัง หิตายะ สุขายะ

คำแปล

ข้าแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าได้เจริญตาม
รอยบาทพระศาสดามาถึงแล้ว ขอน้อมถวายอภิวัฒนาลั้นท่านมหาวิหาร
ที่พระพุทธเจ้าทรงแสดงธรรม ทั้งเป็นที่เกิดและนิพพานของอัครสาวก
นามว่า พระสารีริกุร ผู้เดิชด้วยปัญญา และเปี่ยมด้วยความกตัญญู คือ^๑
โปรดมารดาให้บรรลุโสดาปัตติผล ในเวลาสิ่งอรุณ และเป็นบุญสถานที่ชุมชน

ແທ່ງສົງມື້ຜູ້ໄກຮີກຍາ ໃນພຣະທຣມວິນຍຂອງພຣະສັນມາສັນພຸທໍາເຈົ້າ
ຂ້າແຕ່ພຣະອົງຄົ່ງເຈົ້າເຈົ້າ ຂ້າພຣະພຸທໍາເຈົ້າ ຂອບູ້ຫາໂດຍຍິ່ງດ້ວຍເກຣີອົງ
ສັກກາຮະແຫລ່ານີ້ ແລະຂອນ້ອມຮະລຶກລົງພຣະທຣມທີ່ທຽງແສດງໄວ້ດີແລ້ວ
ຂອກຮູ້ຫາສັກກາຮະໃນຄຣັງນີ້ ຈົນເປັນໄປເພື່ອປະໂຍ້ໜີ ເພື່ອຄວາມສຸຂ
ແກ່ຂ້າພຣະພຸທໍາເຈົ້າ ຕລອດກາລຸນານ ແຫວຍ

ຄໍາບູ້ຫາທີ່ແສດງປົງປົງທະນາ

ວັນທາມີ ກັນເຕ ກະຄະວາ ອິນັງ ຮັ້ນເນກຂະເຈຕີຢັງ
ສັງເວະນີຍັງ ຫຼານັ້ງ ຍັດຕາຄະໂຕມໍທີ່ ສັກຮັດສະ ອຸລະປຸດຕັດສະ
ກັດສະນີຍັງ ອາສາພະໜະປຸລົມະນີຍັງ ອີຈະ ພາຮາມະສີຍັງ
ອີສີປະຕະເນ ມີຄະຫາຍີ ຕະດາຄະເຕັນະ ປັບປຸງຈະວັດທະນັກ ກີກຂູ້ນັ້ງ
ອະນຸຕະຮັງ ຮັ້ນນະຈັກກັງ ປະຫຼະມັງ ປະວັດເຕີ່ວາ ຈັດຕາຮີ
ອະຮີຍະສັງຈານີ ປະກາສີຕານີ່າ

ສາຫຼຸ ໂນ ກັນເຕ ອິເມເຫີ ສັກກາເຮົກ ອະກົງປູ້ຍາມີ
ສ້າງກາຫາຕ້ອງຈະ ນະມາມີ ມັຍໜັງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ທີ່ຕາຍະ ສູຫາຍະໆ

ຄໍາແປລ

ຂ້າແຕ່ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າຜູ້ເຈົ້າ ຂ້າພຣະພຸທໍາເຈົ້າ ໄດ້ຈາກີກຕາມ
ຮອຍບາທພຣະກາສດາມາດື່ນແລ້ວ ຂອນ້ອມຄວາຍອກວາທັນເນກຂະສຸກປົ້ນນີ້ ອັນເປັນ
ສັງເວະນີຍສດານທີ່ກຸລຸນຸຕົກສັງເກົ່າກວ່າກວ່າກວ່າກວ່າກວ່າກວ່າ
ທີ່ພຣະກາຄເຈົ້າ ໄດ້ຍັງພຣະທຣມຈັກຮັນຍອດເຍື່ຍນ ໄທ້ເປັນໄປ

ทรงประกาศอธิษัชที่เป็นครั้งแรกแก่พระภิกขุปัญจวัคคี ที่ป่า
อิสปตันมฤคทายวัน แขวงเมืองพาราณสีในวันอาทิตย์ปุณณมี ข้าแต่
พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าขอโดย衷ถึงด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้
และขอน้อมระลึกถึงพระธรรมที่ทรงแสดงไว้ด้แล้ว ขอการบูชาสักการะใน
ครั้งนี้ จะเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข แก่ข้าพระพุทธเจ้า ตลอด
กาลนาน เทอญ

คำบูชา�ูลคั้นธกูรี คิชลมกูรี

วันทามิ ภันเต ภะគะوا อิมัง ระມະນីយ៉ង រាជអក្សត់
គិចមេភ្លូវ្យ មួលគំនងបុរីឃើង យ៉តធាតុកែទីមិ យ៉ង អាកំមេ
រាជា ពិមពិសារ៖ មេរោជាន់កាល ដុំខារ៉ាមមេន៉ាង ថ្មី
ភាហេតិ យ៉តសារិុទ្ទូរ បុំផេ ចាប់តូកបានីន៉ាង នំនូវ ចាប់
វិនាយី ចាប់ពេតិតិ បំលុសុតិតិ។

ສາງ ໂນ ລັນເຕ ອິເມເຫີ ສັກກາເຮີ ອະກິປ່ງຈະຍາມີ
ສ້ວກຂາຕຸ້ງຈະ ນະມາມີ ມັ້ງໜັງ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ທີ່ຕາຍະ ສູບາຍະ

คำแปล

ข้าแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้า ได้เจริญตาม
รอยบาทพระศาสดา มาถึงแล้ว ขอน้อมความอภิวัฒน์ลักษณะนี้ในยอด
เขากิชลมุณฑ์ ในมหานครราชคฤห์แห่งนี้ อันเป็นรวมเมืองสถานที่ศักย
ประทับ ของพระผู้มีพระภาคเจ้า และบัญญัติพระวินัย แสดงธรรมอัน

เป็นเครื่องนำออกจากทุกข์ทั้งปวง มีซึ่งท้าวจตุโลกบาลได้แวงล้อในกาลครั้งก่อน

ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าขออนุญาโศยยิ่ง ด้วยเครื่องสักการะเหล่านี้ และขอน้อมระลึกถึงพระธรรม ที่ทรงแสดงไว้ดีแล้ว ขอการบูชาสักการะในครั้งนี้ จะเป็นไปเพื่อประโยชน์นี้ เพื่อความสุขเพื่อมรรคผลนิพพานแก่ข้าพระพุทธเจ้า ตลอดกาลนานเทอญ

คำบูชาที่ถ้าสุกรขาตา

วันสามิ ภันเต ภะគะว่า อิมัง กิชณะภูภะปัพพะตะปานะ
สุกระขาตะคุหัง ยัตตาคะโต้มหิ อิธะ โน ปะนะ ภะគะว่า
เวทะนา ประคคะหะสุตตัง เทเตสิ ยัง สุต्वा สารีปุตโต อะระหัตตัง
สัจจากาสิ ภาคิเนยโย จัสสะ ประพิพาชะโก ໂສຕาปัตติຜະເລ
ປະຕິກະຫະທີ່

ສາຊູ โน ภันเต อີເມທີ ສັກກາຣහີ ອະກົບປະຍານີ
ສ້າງກາຫຼຸຈະ ນະມາມີ ມັກໜັກ ທີ່ມະຮັດຕັ້ງ ທີ່ຕາຍະ ສູຂາຍະ

คำแปล

ข้าแต่พระผู้มีพระภาคเจ้าผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าได้มาถึงแล้ว
ขอถวายอภิວาท ถ้าสุกรขาตา สถานที่พระสัมมาสัมพุทธเจ้า ได้ทรง
แสดงธรรม ชื่อเวทนาปริคหสูตร เป็นเหตุให้พระสารีบุตร ผู้เป็น
อัครสาวกได้บรรลุอรหัตผล และทีมนขปริพาชกได้บรรลุโสดาบัน ๆ

ข้าแต่พระองค์ผู้เจริญ ข้าพระพุทธเจ้าขอນุชَاอย่างยิ่ง ด้วยเครื่องสักการะ เหล่านี้ และขอน้อมระลึกถึงพระธรรม ที่ทรงแสดงไว้ดีแล้ว ของการ บูชาสักการะในครั้งนี้ จงเป็นไปเพื่อประโยชน์ เพื่อความสุข เพื่อความ ถึงพร้อมแห่งปัญญาณ ในชาตินี้และชาติหน้า แก่ข้าพระพุทธเจ้า ตลอดกาลนาน เทอญฯ

คำวายหนังสือ

อيمานิ มะยัง ภันเต ปัมណานิ สะປะริวารานิ กิกขุสังฆัสสะ
ໂโอมะยามะ สาธุ โน ภันเต กิกขุสังโน อيمานิ ปัมណานิ
สะປะริวารานิ ปะภูคคันหาตุ อัมหากัญเจวะ มาตาปีตุอาทีนัญจะ^๒
ญาตากานัง ทีมารัตตัง หิตายะ สุขายะ

คำแปล

ข้าแต่พระกิกขุสังฆ์เจริญ ข้าพเจ้าทั้งหลาย ขอน้อมถวายหนังสือ กับบริวารทั้งหลายเหล่านี้ แด่พระกิกขุสังฆ์ ขอพระกิกขุสังฆ์จะรับ หนังสือกับทั้งบริวารเหล่านี้ของข้าพเจ้าทั้งหลาย เพื่อประโยชน์และ ความสุขแก่ข้าพเจ้าทั้งหลาย และญาติของข้าพเจ้าทั้งหลาย มีมารดา บิดาเป็นต้น สืบกากลนานา เทอญ

สำนีกถึง “วันเกิด ”

งานวันเกิด	ยิ่งใหญ่	ใครคนนั้น
ฉลองกัน	ในกลุ่ม	ผู้ลุ่มหลง
ผลงานลักษณะ	สรรเสริญ	เพลินทะนง
วันเกิดส่ง	ชี้พสัน	เร่งวันตาย
อีกมุมหนึ่ง	ซึ่งเหงา	น่าเศร้าแท้
หลงลุงแก่แก่	นั่งหงอย	เฝ้าคอกบ้าย
โอ๊..วันนัน	เป็นวัน	อันตราย
แม่คลอดสาย	โโลหิต	แทบปลิดชนม์
วันเกิดลูก	เกือบคล้าย	วันตายแม่
เจ็บห้องแท้	เท่าไหร่	มิได้บ่น
ทนอุ้มท้อง	กว่าจะคลอด	รอคเป็นคน
เติบโตงาน	บัดนี้	นี่พระราคร
แม่เจ็บเดียน	ขาดใจ	ในวันนั้น
กลับเป็นวัน	ลูกนัลง	กันผ่องใส
ได้ชีวิต	แล้วก็หลง	ระเริงใจ
ผู้ให้	ชีวิต	อนิจจา
ใจนึง	เรียกกัน	ว่า “วันเกิด”
วันผู้ให้	กำเนิด	จะถูกกว่า
ทำลายพร	ที่เขียน	ควรเปลี่ยนมา
ให้มารดา	คุณเป็นสุข	จึงถูกแท้
เลิกจัดงาน	วันเกิด	กันเลิดนะ
การที่จะ	คุกเข่า	กราบเท้าแม่
ระลึกถึง	พระคุณ	อบอุ่นแท้
อย่ามัวแต่	จัดงาน	ประจำตัว ๆ

พระคุณแม่

แม่สละสาย	สละสาว	ครัวอื้มห้อง
แม่ไม่ร่อง	แม่ไม่บ่น	แม่ทันได้
แม่เพื่อนอน	จนกรภ์แก่	แม่เต็มใจ
จะหาใคร	เหมือนแม่	แพ้ทุกคน
ครบสิบเดือน	เคลื่อนคลอด	รอดชีวิต
แม่ไกళีชิด	ลูกน้อย	คอยฝึกฟัน
แม่ลำบาก	อย่างไร	ใจแม่ทัน
สายเลือดซึ้น	เต้าแม่กลั้น	ปันลูกกิน
แม่ป้องรืน	ป้องไร	มีให้ผ่าน
แม่สองสาร	ห่วงลูกยา	กว่าทรัพย์สิน
แม่เห็กล่อม	ยามนิทรา	เป็นอาจิษ
แม่ไม่พิน	แม่ไม่ผัน	ทุกวันมา
ยามลูกสูๆ	แม่สุขสม	อารมณ์ซึ้น
ยามลูกขึ้น	แม่ขม	رحمกว่า
ยามลูกไข้	แม่อ่อนนอน	ร้อนอุรา
ยามลูกยา	อันโชค	แม่โศกใจ
คราลูกหัว	แม่หัวกว่า	นำตาร่วง
แม่เป็นห่วง	คืนرنหา	เอมาให้
แม่แม่อด	หมดเข้าวปลา	ไม่เป็นไร
แม่สละได้	ลูกอิ้มแปลี่	แม่ทันเอา
ใครไหหนเล่า	ผ้าอบรม	บ่มนิสัย
แม่เต็บใหญ่	ไม่ห้อดอย	คอยนั่งเพ้า
พระคุณเลิศ	ลูกโศก	ช่วยบรรเทา
ใครไหหนเล่า	รักมั่นแท้	แม่ลั้นเอง.

สำนິກຄົງຫິວິດ

ເມື່ອເຈັນາ	ນີອະໄຣ	ນາດີວຍເຈົ້າ
ເຈົ້າຈະເອາ	ແຕ່ສູນ	ສນຸກໄປນ
ນາມື່ອເປົ່າ	ແລ້ວຈະເອາ	ອະໄໄປ
ເຈົ້າກີ່ໄປ	ນີ້ອັບປ່າ	ເໜື່ອນເຈັນາ

คำແຜ່ເມຕຕາໃຫ້ກັບຕານເອງ

ອະຫັງ ສຸງໂຕ ໂຮມີ

ຂອໃຫ້ຂໍພເຈົ້າຈຶ່ງມີຄວາມສູນ

ອະຫັງ ນິທຖຸກໂອ ໂຮມີ

ຂອໃຫ້ຂໍພເຈົ້າຈຶ່ງປຣາສຈາກຄວາມທຸກໆ

ອະຫັງ ອະເວໂຣ ໂຮມີ

ຂອໃຫ້ຂໍພເຈົ້າຈຶ່ງປຣາສຈາກເວຣ

ອະຫັງ ອັພຍາປັ້ນໂລມ ໂຮມີ

ຂອໃຫ້ຂໍພເຈົ້າຈຶ່ງປຣາສຈາກຄວາມລຳບາກ

ອະຫັງ ອະນືໂມ ໂຮມີ

ຂອໃຫ້ຂໍພເຈົ້າຈຶ່ງປຣາສຈາກອຸປສຣຣຄ

ຊຸງ ອັຕຕານັ້ນ ປະຣິຫະຣາມີ

ຂອໃຫ້ຂໍພເຈົ້າຈຶ່ງມີຄວາມສູນກາຍ ສູນໃຈ ຮັກຍາຕານຂອງຕານໃຫ້
ພື້ນຈາກທຸກໆກັບທັງສິນ ເທອງ

ຜູດປັນໄມ່ແຫລືອ

ອຢ່າເຂົາໃຈ	ໄປວ່າ	ຕ້ອງເຮັດນາກ
ຕ້ອງປົງບົດຕີ	ລຳນາກ	ຈຶ່ງພື້ນໄດ້
ຄ້າຮູ້ຈິງ	ສິ່ງເຄີຍວາ	ກົງຍ່າຍຕາຍ
ຮູດປັນໄທ້	ໄມ່ມີແຫລືອ	ເຂົ້ວລອງດູ
ເມື່ອເຈັບໄປ້	ຄວາມຕາຍ	ຈະມາດີ່ງ
ອຢ່າພຣັນພຣິງ	ຫວາດໄຫວ	ໃຫ້ໜ່ານໜ່ອງ
ຮະວັງໄທ້	ດີດີ	ນາທີທອງ
ກອຍຈົດຈົ່ອງ	ໄຫ້ຕຽງຈຸດ	ຫຊຸດໄຫ້ທັນ
ຄື່ນນາທີ	ສຸດທ້າຍ	ອຢ່າໃຫ້ພລາດ
ຕັ້ງສົດ	ໄມ່ປະມາຫ	ເພື່ອດັບຂັນໜີ
ດ້ວຍຈົດວ່າງ	ປລ່ອຍວາງ	ທຸກສິ່ງອັນ
ສາຮັນ	ໄມ່ຢືດຄຣອງ	ເປັນຂອງເຮາ
ຕົກກະໄດ	ພລອຍໂຈນ	ໃຫ້ຄືດ
ຈະຄື່ນທີ່	ມຸ່ງໝາຍ	ໄດ້ຈ່າຍໆ
ສມັກຈີ	ດັບໄມ່ແຫລືອ	ເມື່ອໄມ່ເອາ
ກົດປັນ”ເຮາ”	ດັບຕນ	ດຄນິພພານ.

(ພູທັກທາສົກົງ)

บทสาดนบพระคุณ

ปวงข้าฯ ขอประणต	พระสุคต ศาสดา
ผู้ทรง พระเมตตา	แก่บรรดา ประชาชน
ปวงข้าฯ ให้วัพระธรรม	คุณเลิศล้ำ คำสั่งสอน
ดับทุกข์ ดับนิรவรรณ	ชนนิกร ได้สุขใจ
ปวงข้าฯ นบพระสงฆ์	ผู้ดำเนิร ธรรมวินัย
เป็นกำลัง พระจอมไตร	ช่วยแก้ไข ทุกข์ประชา
ปวงข้าฯ กราบพ่อแม่	ผู้คุ้มครอง แต่เกิดมา
คอยระวัง ไม่ห่างตา	ให้ปวงข้าฯ พันทุกข์ภัย
ปวงข้าฯ อภิวิท	ผู้ประสาท วิชาให้
คุณครูทั้งหลายชัย	ศิษย์จำหมาย ชั่วชีวี
ปวงข้าฯ ขออนอบน้อม	ผู้เป็นจอม ประชาชี
องค์กษัตริย์ ผู้ทรงมี	ความปราณี ประชาชน
ปวงข้าฯ จะสำนึก	คอยฟันฝีก ดวงกมล
ทำดี ทวีผล	แนะนำตน สมเป็นไทย
บ้านเมือง เป็นของข้า	จะรักษา ตลอดไป
ถานมัคคี มองกายใจ	เพื่อเป็นไทย นิรันดร์เบย .

วิสาขบูชา właีກ

ปวงข้าฯ ขอประณต

ผู้ทรง พระเมตตา

ปวงข้าฯ ให้ไว้พระธรรม

ดับทุกข์ ดับนิรவัต

ปวงข้าฯ นับพระสงฆ์

เป็นกำลัง พระจอมไตร

วันเพ็ญ วิสาขะ

เพื่อให้ ปวงประชา

เป็นวัน ตรัสรู้

หลงหาย หายมีคุณ

เป็นวัน สุ่นพิพาน

พื้นโลก โศกนานา

พุทธองค์ นิพพานแล้ว

ส่องสว่าง ทางชีวี

ปวงข้าฯ สักการะ

แทนองค์ พระสัมมาฯ

พุทธองค์ โปรดทรงรับ

เพื่อสุข สถาพร

พระสุคต ศาสดา

แก่บรรดา ประชาชน

คุณเดิศถ้า คำสั่งสอน

ชนนิกร ได้สุขใจ

ผู้ดำรง ธรรมวินัย

ช่วยแก้ไข ทุกข์ประชา

สิทธิ์ตระ อุบัติมา

สุขอุราห์วสากล

สัพพัญญู รู้มรรคผล

คำร่องตน ทางปัญญา

หาดุจกามาร เบียนมีท่า

มิกลัมมา พื้าโภกีย

คงเหลือแนว ธรรมวิถี

ประชาชน เปรมปรีดา

องค์พุทธะ ปฏิมา

ผู้เมตตา ประสาทพร

ของคำนับ ชุลีกร

ชนนิกร นิรันดร์เทโอน

นามบูชาธารีสิก

ปวงข้าฯ ขอประณต	พระสุคต ศาสดา
ผู้ทรง พระเมตตา	แก่บรรดา ประชาชน
ปวงข้าฯ ให้ไว้พระธรรม	คุณเดิศล้ำ คำสั่งสอน
ดับทุกข์ ดับนิรவรรณ	ชนนิกร ได้สุขใจ
ปวงข้าฯ นับพระสงฆ์	ผู้ดำรง ธรรมวินัย
เป็นกำลัง พระจอมไตร	ช่วยแก้ไข ทุกข์ประชาชน
วันเพ็ญ นามมาส	ผ่องโอภัส ศาสนา
พระสงฆ์ อภิญญา	ต่างได้มา ประชุมกัน
เวพวัน สถานที่	พระมนูนี อรหันต์
ทรงประกาศ พระสัทธธรรม	หลักสำคัญ ธรรมวินัย
ความชัว ทุจริต	สิงมีพิษ กิตแก้ไข
ความดี มีเก่ใจ	สั่งสมไว ในกมล
ดวงใจ ใสสว่าง	เป็นแนวทาง ความหลุดพ้น
หลักธรรม นำปวงชน	บรรลุผล สถาพร
ปวงข้าฯ ขออุบນห้อม	ประกอบพร้อม อนุสรณ์
พุทธองค์ ชินวร	ประทานพร ปวงข้าฯ เทอญ

อาสาพหุชา

ป่วงข้าฯ ขอประณต	พระสุคต กาสดา
ผู้ทรง พระเมตตา	แก่นรรดา ประชากร
ป่วงข้าฯ ให้ไว้พระธรรม	คุณเลิศล้ำ กำถั่งสอน
ดับทุกข์ ดับนิรவัย	ชนนิกร ได้สุขใจ
ป่วงข้าฯ นบพระสงฆ์	ผู้ดำรง ธรรมวินัย
เป็นกำลัง พระจอมไตร	ช่วยแก้ไข ทุกข์ประชา
วันอาสาพหะ	องค์พุทธะ เทศนา
ธรรมจักร หลักปัญญา	มรรคा ทางนิพพาน
วันนี้นั่น พระจันทร์เพ็ญ	ถอยดวงเด่น ทั่วสถาน
สารนาด งานตระการ	ดุจวีนาน อินทรา
พระปัญ จวักคី	หมู่ตุยី มีปัญหา
นิ่งสตับ พระธันมา	ได้ดวงตา ปัญญาญาณ
โภณหัญญา บริสุทธิ์	จิตผ่องผุด วิมุตติสาร
เป็นสงฆ์ องค์พยาน	เริ่มหลักฐาน พร้อมองค์ตรัย
ป่วงข้าฯ สักการะ	องค์พุทธะ ธรรมสมัย
น้อมกาย วาจาใจ	หมอบกราบไว้ ปฏิมา
อ่านجا คุณไตรรัตน์	ดุจดังนัตร บังเกสตา
ร่วมเกล้า ชาวประชา	เปริมปรีดา นิรันดร์เทอญ.

บทสรรเริญพระพุทธคุณ

(ห้ามองสรรภัยลูบบะ)

(ນໍາ) ອິຕີປິໂສ (ຮັບ) ກະຄວາ ອະຮະໜ້າ ສັນມາສັນພຸກໂນ
ວິຈ່າຈະຮະຄະສັນປັນໂນ ສູຄະໂດ ໂດກະວິງ ອນຸຕະໂຣ ປຸ້ມະທັນ
ມະສາຮະດີ ສັດຄາ ເຖວະມນຸສສານັ້ນ ພຸກໂນ ກະຄວາຕີ ၅

(ນា) องค์ได้ประสัมพุทธ
ตดมูลกิเลสมาร
หนึ่งในพระทัยท่าน
รากี บ พันพัว
องค์ได้ประกอบด้วย
โปรดหมู่ประชาชน
ชี้ทางบรรเทาทุกข์
พร้อมเบญจพิชัย
เห็นเหตุที่ใกล้ใกล้
กำจัดนำใจหายาน
สัตว์โลกได้เพิ่งพิง
เข้าขอประณัตน้อม
สัมพุทธะการณ-

(รับ) สุวิสุทธะสันดาน
บ มิหม่นมิหมองมัว
กิเบิกบานคือดอกบัว
สุวนนท์กำจาร
พระกรุณาดึงสาร
มละโوخกันดา
และชี้สุขเกยมศานต์
จรัสมิลใส
กิเจนงบประจักษ์จริง
สันดานบ้าปแห่งชาหยาญ
มละบ้าปนำเพ็ญบุญ
ศิรະเกล้าบังคมคุณ
ญาพนันนิรันดรฯ

บทสรรเลิญพระธรรมคุณ

(ນໍາ) ສ້າງຂາໂຕ (ຮັບ) ກະຄະວະຕາ ອົມໂມ ສັນທິມູນີໂກ ອະກາລີໂອ ເອຫີປ່ສສີໂກ ໂອປະນະຍີໂກ ປັຈັດຕັ້ງ ເວທີຕັ້ງໂພ ວິໝູໝູໜີຕີ ၅

(๕๙) ธรรมะคือคุณการ (รับ)	ส่วนชอบสาร
ดูดวงประทีปชัวล	แห่งองค์พระศาสดาอาจารย์
ส่องสัตว์สันดาน	สว่างกระจงใจมล
ธรรมได้นับโดยมรรคผล	เป็นแปดพึงยล
และเก้านับทั้งนฤพาน	สมญาโลกอุดรพิสدار
อันเล็กໂอพาร	พิสุทธิ์พิเศษสุกใส
อิกธรรมต้นทางครรไล	นามบานานนานໄข
ปฏิบัติปริยัติเป็นสอง	คือทางคำเนินดุจคลอง
ให้ถ่วงลุปอง	ยังโลกอุดรโดยตรัง
ข้าขอโอนอ่อนอุตมงค์	นบธรรมจำนง
ค่วยจิตและกายว่าฯ ๔ (กราม)	

บทสรรเริญพระสังฆมคุณ

(ນໍາ) ສູປະກິບັນໂນ (ຮັບ) ກະຄວະໂຕ ສາວະກະສັງໄມ
ອຸຫຼປະກິບັນໂນ ກະຄະ ວະໂຕ ສາວະກະສັງໄມ ໝາຍະປະກິບັນໂນ
ກະຄວະໂຕ ສາວະກະສັງໄມ ສາມືຈີປະກິບັນໂນ ກະຄວະໂຕ
ສາວະກະສັງໄມ ຍະທີທັງຈັດຕາຣີ ນຸ້ງໃສະຍຸຄານີອ້ງຮູບບຸລິສະບຸກຄະລາ
ເອສະ ກະຄວະໂຕ ສາວະກະສັງໄມ ອາຫຸແນຍໂຍ ປາຫຸແນຍໂຍ
ທັກທີບ່ອຍໂຍ ອັນຍະລື ກະຮະໜີໂຍ ອຸນຸຕະວະຮັງ ບຸລູ້ລູ້ກເບດຕັ້ງ
ໂລກສະສາດີ ၅

(ນໍາ) ສົງເໝີໄດ້ສາວກສາດາ
ແຕ່ອງກໍສມເຕັງກວັນຕີ
ລຸທາງທີ່ອັນ
ໂດຍເສດີຈພະຜູ້ຕ້ອນໄຕ
ສະອາດແລະປຣາມນ້ຳໜອນ
ບ ມີລຳພອງ
ເປັນເນື້ອນານຸ້ມູວັນໄພ-
ແລະເກີດພິບລຸ່ມູນພລ
ມີຄຸນອນນີ້
ຂ້າງອນບໍ່ມູ່ພຣະຄຣາ-
ນຸ້ມູນປຣະຄຸງຮໍາພັນ
ພຣະໄຕຮັດນີ້ອັນ
ຈົງຫ່ວຍຫັດໄພຍກັບ
ຈົງດັບແລະກັບເລື່ອມສູງ

(รับ) รับปฏิบัติตาม
เห็นแจ้งๆ จดสักเสร็จบรร-
ระจันและดับทุกข์ภัย
ปัญญาผ่องใส
เหินห่างทางข้าศึกปอง
ด้วยกายและวาจาใจ
ศาสตราจารย์โอลิฟ
สมญาเอารสพศพลด
อเนกจะนับเหลือตรา
พกทรงคุณ
ด้วยเดชบุญข้าอภิวันท์
อุดมดิเรกนิรตติศัย
อันตรายใดได
(กราบ)

ทางเดิน ๗ สาย

คนเราทุกคนจะเดินทางนั้น ก็ต้องรู้จุดหมายปลายทางที่จะเดินเสียก่อนว่าเป้าหมายที่จะเดินทางนั้นอยู่ที่ไหนและการที่จะไปได้นั้น ต้องเดินทางโดยวิธีใด ต้องเตรียมตัวเพื่อจะเดินทางไปโดยความไม่ประมาท ไปอย่างยิ่มเย็นแจ้ง ไม่มีความพร้อมสำหรับการเดินทาง ชีวิตของคนเรา เมื่อตายน้ำตายขันธ์แล้วมีทางเดิน ๗ สายเท่านั้นคือ

๑ ทางไปนิพพาน สายนี้ไปเพราะ เจริญสติปัญญา ๔ หรือ เจริญวิปัสสนากรรมฐาน

๒ ทางไปพระมหาโลก สายนี้ไปเพราะอำนาจ ผู้จะไปต้อง เจริญสมถกรรมฐาน จนได้บรรลุปฐมภาน เป็นต้น จึงจะไปได้

๓ ทางไปสวรรค์ ๖ ชั้น สายนี้ไปเพราะมหาคุณ เช่นให้ ทาน พึงธรรม เรียนธรรม สร้างโบสถ์วิหาร วัดวาอาราม หอดกรูน ผ้าป่า สร้างสะพานหรือสาสารณประโยชน์ เช่น นามนานพ ชั้นมิก อุนาสก เป็นตัวอย่าง

๔ ทางไปมนุษย์ สายนี้ไปเพราะศีล & กรรมบด ๑๐

๕ ทางไปเป็นสัตว์คิริจลาน สายนี้ไปเพราะโมหะ คือความ หลง เช่น พระติสสะหลงจีวร ตามไปเกิดเป็นเล็บ เป็นต้น

๖ ทางไปเป็นปรตอสุรกาย สายนี้ไปเพราะโภภะคือความ ห่วงสมบัติ

๗ ทางไปนรก สายนี้ไปเพราะโทสะ คือความโกรธ เมื่อเรารู้ทางเดินเข่นนี้แล้ว ก็ควรตรวจสอบและวางแผนเลือกทางเดินเอา เองเสิด เพราะชีวิตนี้น้อยนัก

กิจวัตร ๑๐ อย่าง

๑. ลงอุบลฯ
๒. บินทางการเลี้ยงชีพ
๓. สาวมนต์ให้พระ
๔. กวาดอาวาสวิหารลานพระเจดีย์
๕. รักษาผ้าครอง
๖. อยู่บริวารกรรม
๗. โภนผมปลงหนวดตัดเล็บ
๘. ศึกษาสิกขานบท และปฏิบัติพระอาจารย์
๙. เทศนาบัต (ปลงอาบัต)
๑๐. พิจารณาปัจจุบันจะทึ้ง ๔ เป็นต้น

กิจวัตร ๑๐ อย่างเหล่านี้เป็นส่วนใหญ่ควรที่ภิกษุ จะต้องศึกษาให้ทราบความชัดและจำไว้ เพื่อปฏิบัติสมควรแก่สมณสารูปแห่งตน

ลำดับที่	รายชื่อผู้ร่วมทำบุญหนังสือสมนหนี่ วัดดอยเทเพนนิมิต	จำนวนเงิน
๑.	คุณสุวิช ปรีชานนท์	๑๐,๖๒๐
๒.	คุณประเสริฐ เหรียญวัชรเลิศ	๑๐,๕๐๐
๓.	คุณภูดิศ ปรีชานนท์	๗,๐๐๐
๔.	คุณภาคนิ พรีชานนท์	๖,๕๖๕
๕.	คุณปุณณามาศ ปругคณาณท์	๗,๕๐๐
๖.	คุณโขกษัย จุ่นศิริ และครอบครัว	๗,๕๐๐
๗.	คุณญาณพัฒน์ อุ่ทองทรัพย์ และครอบครัว	๗,๕๐๐
๘.	คุณนลินรัตน์ พัตรทวีสิทธิ์	๗,๕๐๐
๙.	คุณวันชัย มงคลจินดาวงศ์	๗,๕๐๐
๑๐.	คุณพงจิตร อดักรณ์รัศมี และครอบครัว	๑,๗๕๐
๑๑.	คุณสุณิ มากวิสัย และครอบครัว	๑,๐๕๐
๑๒.	คุณติริส รัตนภรณ์พายิชช์ และครอบครัว	๑,๐๕๐
๑๓.	นายชนินพันธ์ - พิมลศิริ ศิริวนันกิตติสุข และครอบครัว	๑,๐๕๐
๑๔.	คุณอรอักษรณ์ สุทธิประเสริฐ	๑,๐๕๐
๑๕.	คุณประพันธ์ - ไชค์ ศิริกุรุรัตน์	๑,๐๐๐
๑๖.	คุณสุริยันต์ - เปียนุช อภิรักษ์สัตยาภูต และครอบครัว	๑,๐๐๐
๑๗.	คุณอังคณา พึงวิวัฒน์นิกุล	๗๐๐
๑๘.	คุณสมพร ใจจันคำร่างการ และครอบครัว	๕๒๕
๑๙.	คุณคุลีพร ศรีพัฒนาพิพัฒน์	๕๐๐
๒๐.	คุณประเสริฐ ปругคณาณท์	๗๕๐

លំដាប់ពី	រាយមីអ្នករំវែងបានឯុទ្ធនេងតីវាទមនគ័ វគ្គចូលយោពនិមិត	ចំណាំនៅក្នុង
២១.	ធម. គារី ប្រុងគណននាំ	៣៥០
២២.	គុណខាតុរុនត់ ប្រុងគណននាំ	៣៥០
២៣.	គុណឈនករ តិនជីរុម៉ោននៃការបំបាត់	៣៥០
២៤.	គុណឈ្មោះ ប្រើបាននាំ	៣៥០
២៥.	គុណឈុត ប្រើបាននាំ	៣៥០
២៦.	គុណភាពផ្ល នេស្សុវរណ៍ និងការបំបាត់	៣៥០
២៧.	គុណវារុណី - គុណវិវ័យ ឱ្យបំបាត់រូបរាង	៣៥០
២៨.	គុណឈុទ ឬដស្សុវរណ៍កូត និងការបំបាត់	៣៥០
២៩.	គុណសារាកំណុំ ឱ្យបំបាត់រូបរាង និងការបំបាត់	៣៥០
៣០.	គុណសុខិតា ទងករ	៣៥០
៣១.	នានាជាប់ ឆេកកោ	៣៥០
៣២.	ន.ស. ទីលូយុនីវិ គិវិមនីកិតិតុំ និងការបំបាត់	៣៥០
៣៣.	នានាការពីរី ពេងមេកតុំ និងការបំបាត់	៣៥០
៣៤.	ន.ស. នាក់សុវរណ៍ គិវិមនីកិតិតុំ	៣៥០
៣៥.	នានាតុវិភាគនាំ ឪធនិរួយបរាង	៣៥០
៣៦.	ន.ស. ទីលូយុនីរី គិវិមនីកិតិតុំ	៣៥០
៣៧.	នានានិតានី កោះ និងការបំបាត់	៣៥០
៣៨.	គុណឈុន ឃាយា	៣៥០
៣៩.	គុណឈុទុការកំ បុរុសំប្រាស់រឹង	៣៥០
៤០.	គុណឈុយើឱៗ តុកិប្រាស់រឹង	៣៥០

ลำดับที่	รายชื่อผู้ร่วมทำบุญหนังสือสวัสดิ์ วัดดอยเทพนิมิต	จำนวนเงิน
๔๑.	คุณสุภานี คุหาภิรัมย์	๒๙๐
๔๒.	คุณสุรีย์ คุหาภิรัมย์	๒๙๐
๔๓.	คุณสุพรรษณี คุหาภิรัมย์	๒๙๐
๔๔.	คุณธีระทรรศน์ ค.ณ. พาขวัญ สุทธิประเสริฐ	๒๑๐
๔๕.	พ.ท. เตชชาร - สุิตาภา ขวัญยืน	๑๐๐
๔๖.	คุณณิภาวดี ไชยภูมิ	๑๐๐
๔๗.	คุณนิตาปัจฉน์ สินเสรีสุวรรณ	๔๐
๔๘.	คุณวิรินทร์ ผันปวน	๔๐
๔๙.	คุณณัฐวัชร อุตตมะปราการ	๔๐
๕๐.	คุณพิมพ์พร เสนาธรรม	๓๕
๕๑.	คุณศุภพิชญ์ เกษตรชัยรัฐ	๓๕
	รวม	๗๑,๐๕๐

พิมพ์ กจก. กษกรการพิมพ์

๑๙/๒๔ หมู่ ๗ ถ.บางนา-ตราด กม. ๑๙.๕

ต.บางโฉลง อ.บางพลี จ.สมุทรปราการ ๑๐๕๖๐

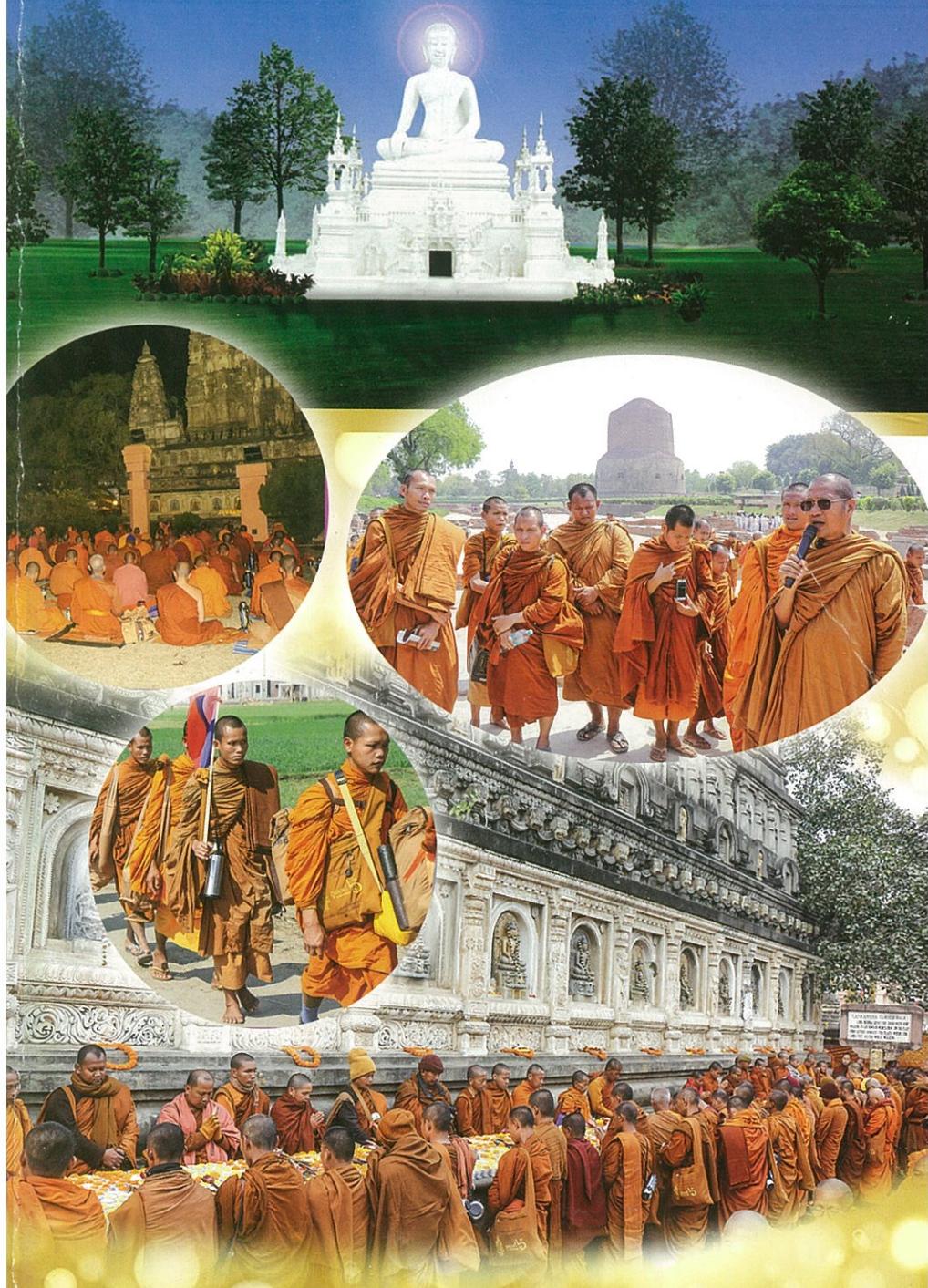
Tel. : ๐๙ - ๗๕๐ ๙๗๕๗ - ๘

Fax. : ๐๙ - ๗๕๐ ๙๗๕๖

Mobil : ๐๙ ๕๕๐๕ ๔๒๔๒

E-mail : puk_kudchakorn@yahoo.com

พระศรีอาริยเมตไตรย



พระเจดีย์โพธิคยา(มหาโพธิ์วihar) รัฐพิหาร ประเทศอินเดีย



“หนทางาน กิกุขเว อามนตญา米 โว
วยรมมา สงหารา อปุปมาเทน สมป่าเทก”
ดูกรภิกษุทั้งหลาย บัดนี้ เรายขอเตือนเรอทั้งหลายว่า
สังหารทั้งหลาย มีความเสื่อมไปเป็นธรรมดा
เรอทั้งหลาย จงยังกิจทั้งปวงให้ถึงพร้อม ด้วยความไม่ประมาทเด็ด